

2

מדינת ישראל

משרדי הממשלה

5147/10

משרד
ר"מ
לשכת מנהל

לשכת מנהל משרד ר"מ

י.בן אהרון - חומר נדב יו

הן אלוטם - המען עפ"י

27.5.1992 - 24.1.1997

מס' תיק מקורי



שם תיק: י.בן-אהרון - תיק ללא שם

מזהה פני: 5147/10-א

מזהה פריט: R000361

כתובת: 3-312-5-7-1

תאריך הדפסה: 17/09/2020

א

43.5

מחלקה

אאאא, חוזם: 31084

אל: רהמש/ 1457

מ-: לונדון, נר: 271, תא: 270592, זח: 1423, דח: מ, סג: בל,

בבבב

בלמס/מידי

אל: ממד

מאת: לונדון - ציר יועץ

הנדון: תהליכ

1. שרק אל אאוסט (25) מדווח מפי מקורות מדיניים במצרים על כוונת ארהב לשגר שליח למזת לדון בקיום סבב השיחות ברומא עוד לפני הבחירות בישראל . השליח אחד מעוזרי שהח ארהב.

2. כמו כן ינהל מגעים בנסיון לסיים החרמת השיחות הרב צדדיות על ידי סוריה ולבנון . יתכן כי יפגוש המשלחות הפלסטיניות שהשתתפו ברו - צדדיות וברב - צדדיות.

3. במקביל , צפויה משלחת פלס' רמת דרג בקהיר , לדיון בנושאי תהליכ השלום .

עד כאן

אילנ ברוכ

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, מצפא, סולטן,
סייבל, גנור

סססס

אאא, חוזם: 28989

אל: רהמ"ש/1349

מ-: המשרד, חא: 260592, חז: 1322, דח: ר, סג: בל,

בבב

9,24448

253866

בלמ"ס/מידי

בהול - ג'י

בהול - ליסבון, עבור פמליית שה'ח

אל: תפוצת דו"ח אירועים יומי

הנדון: דו"ח אירועים יומי - 26 במאי 1992

1. המצב בדרי'ל

א. לבנון

רה"מ אלעזר מסר (25) שפרט לתלונה שהגישה לבנון למועב"ט הורה הממשל הלבנוני לנציגו באו"מ ליצור קשר עם בוטרוס ע'אלי ולבקשו להתערב בדחיפות בכדי לשים קץ להתקפות הישראליות (ר' קול המולדת, 25). עם זאת סרב שה'ח בויז, לומר מפורשות כי לבנון קראה לכינוס חרום של מועב"ט. אשר ל'התנגדות' בדרום אמר, כי חל איסור לשגר טילים 'מכל מקום שהוא ובפרט מאזורים בהם נמצא צל"ב' (אלנהאר, 25). מנהיג 'אמל' נביה ברי אמר (25) כי מטרת ישראל להרחיק את לבנון מהתיאום עם דמשק ולגרור אותה להסכם נפרד. פנה לקהיליה הבינ"ל וביקשה להתערב להפסקת פעולות ישראל (אלחיאת, 25).

ב. סוריה

שה'ח הסורי (בפגישה עם עיתונאים בדמשק ובראיון ל-BBC בערבית, 25) הדגיש כי ארצו דבקה בתהליך השלום ואינה מחפשת עימות או מלחמה, אולם 'אם ישראל תכפה מלחמה תעמוד סוריה מולח' (סי'צ, 25). הביע תמיכה ב'התנגדות הלבנונית' והאשים את ישראל כי בכוונתה 'לרצוח את תהליך השלום' על חשבון 'דמם של החפים מפשע בלבנון'. את התפיסה הישראלית למושג בטחון הגדיר כ'נאצית' וכ'מדיניות השאובה מחוקי הג'ונגל ושימוש בכח הלקוח מהפאשיזם'. רויטר מצטטת (25) מקורות בטחוניים בדרי'ל כי במהלך סוף השבוע תגברה סוריה כוחותיה במזרח הבקאע במאות חיילים וכי צעד זה התבצע בעקבות האיום בהתקפה ישראלית כוללת על לבנון. ציינו כי תגבורות אלו לא הוצבו בדרום הבקאע. המקורות טענו כי ישראל העבירה בסוף השבוע לסוריה מסר באמצעות שה'ח רוסייה ולפיו עלולה זו להפגע אם לא תנטרל המחבלים המצויים תחת השפעתה בלבנון.

ג. איראן

ח'מנאהי, באגרת למזכ"ל חזבאללה, תמך והצדיק את עמדות ודרכי הפעולה של הארגון נגד ישראל (ט' איראנית, 25).

ד. ירדן

'אלדסדור' הירדני מזהיר מפני 'הסלמה הישראלית החמורה' שעלולה לדרדר את המצב אפילו אל 'מלחמה אזוּרית חדשה'. העריך כי הסלמה זו נועדה לאפשר לליכוד לצאת מן המשבר בו הוא נתון במע' הבחירות בישראל (ר' עמאן, 26).

2. דיוני ועדת ההיגוי לשיחות הרב-צדדיות

המשלחת הירדנית לוועדת ההגוי לשיחות הרב-צדדיות בראשות פאיז אל-טראונה, יצאה (25) את עמאן לליסבון. לפני צאתו אמר טראונה, שועדת ההגוי תדון בדות'ות חמש קבוצות העבודה, הערכת עבודתן ובסדר היום של הדיונים הבאים שהוחלט לקיימם בספט' או באוקט', כן אמר שישנן הצעות לקשור בין חמש קבוצות העבודה ומכאן ייתכן שיתקיים דיון בעתיד לגבי קיומן במקום אחד. עוד ידונו בוועדת ההגוי באפשרות להרכיב קבוצות עבודה חדשות לזכויות האדם או לירושלים (סימז'ת, ר' עמאן, 25).

3. מפגש התיאום המרובע בעמאן

מיופה הכוח של שגרירות ירדן בלבנון, נועד (25) עם שה'ח בויז ומסר לידי הזמנה להשתתף בפגישה המרובעת של שה'ח של המדינות הערביות (3-6/6, ברבת עמון). בויז נענה להזמנה. עפ'י מקורות דיפ' תכרענה המשתתפות בשאלת השתתפות הצדדים הערבים בשיחות הרב-צדדיות, זאת לאור העובדה שהחרמת השיחות ע'י סוריה ולבנון השיגה יעדיה ובגלל הקשר בין השיחות הרב-צדדיות לדו-צדדיות. הוסיפו כי יתכן והמדינות האירופאיות תשנינה דעתן לגבי השתתפותן ברב-צדדי אם הגורמים הערבים ימשיכו להחרים השיחות (אלנהאר, 25).

4. הפלס' - הקהיליה האירופית

חבר הוועד המרכזי של אש'פ, נביל שעת', וחנאן עשראוי הגיעו (25) לביקור בן יומים בהולנד, במהלכו יפגשו עם שה'ח הולנד. בהגיעם אמר שעת', שעל הקהיליה להצטרף כשושבינת התהליך לארה'ב ורוסיה, ושעליה למלא תפקיד יותר משמעותי בתהליך. כן אמר, שהוא מרוצה מההשתתפות ה'לא רשמית' של אש'פ במו'מ וש'ברור לכל, כולל לארה'ב, שאש'פ הוא נציג הפלס' ולחנאן (עשראוי) ולנציגים אחרים יש קשר יומי עם הממשל האמרי'. הביע התקווה שישראל וארה'ב יאפשרו בקרוב לאש'פ לשוחח ישירות עם כל הנציגים במו'מ. עשראוי אמרה, שאש'פ חמיד גרס כי לא יתכנו שיחות שלום משמעותיות ללא שיתוף הקהיליה האירופית ולקהיליה יש תפקיד, למרות העובדה שישראל מנסה להוציאה מהמו'מ. הצביעה על כך שמוסקבה התבקשה להיות שושבינה למו'מ עוד בטרם התפרקות ברה'מ (סוכנויות, 25).

5. המשבר הלובי

'המועצות העממיות הבסיסיות' בלוב סיימו דיוניהן. החלטותיהן לא פורסמו אך ע'פ דיווחי הסוכנויות הן הביעו התנגדות להסגרת שני חשודי לוקרבי אלא למדינה נייטרלית, עם ערבויות מתאימות. (החלטות נדונות עתה ברמה מחוזית ויוצגו ב-11 ביוני בפני 'האסיפה העממית הכללית' - הפרלמנט כזכור, הודיע קד'אפי בזמן פתיחת דיוני המועצות הבסיסיות שהן תכרענה בנושא הסגרת החשודים). (סימז'ת, סי'ע, אי.פי, 25).

6. יהודי תימן

במסע'ת (24) לרגל יום השנה השני לאיחוד תימן הכחיש הנשיא צאלח דיווחים בדבר העברתם של יהודי תימן לישראל. ציין שליחודים בתימן יש זכויות וחובות כאחד והוסיף שהחירות לנסוע לכל המדינות פרט לישראל הובטחה לכל התימנים (טניוג עפ"י סי'ק, 25).

7. הפגנות מחאה באיראן

ע'פי ידיעות ממקורות 'המג'אהדין ח'אלק' וע'ס העיתון 'סאלם', המבטא את דעות הזרם הרדיקלי, כי התקיימו הפגנות מחאה נגד השלטון על רקע בעיות כלכליות. 'סאלם' התייחס גם לעובדה שהתקשורת הרשמית התעלמה מהפגנות אלה (אי.פי., 25). (קדמו לכך גם ידיעות על הפגנות מחאה שהתקיימו בחודש שעבר).

המרכז

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, סמנכל, אוקיאניה, איר, 1, איר, 2, אמלט, אסיה, ארבל, 1, ארבל, 2, בטמח, הדרכה, הסברה, מאס, מזאר, מזחיס, מצפא, מצרים, פרנ, תרבות, מעת, ממד, @ (רם), @ (אמן), @ (לוברני), @ (לעמ), מקצב, 2, אומן, @ (מתאסשטחים), @ (עמית 475)

סססס

אאאא, חוזם: 28811

אל: רהמש/ 1357

מ-: בייגינג, נר: 317, תא: 260592, זח: 1634, דח: ר, סג: שמ,

בבכ

9,513945

שמור/רגיל

א ל: מאס

ד ע: סמנכ'ל הסברה, מנהל מצפא

מאת: בייגינג

הנדון: סין - השיחות הרב צדדיות - איכות הסביבה

ראש המשלחת הסינית לשיחות בנושא איכות הסביבה LIU ZHENG TANG שב זה עתה מטוקיו. (העברנו עיקרי הדברים שנשא בכנס כפי שדווחו ע'י XINHUA).

ספר באופטימיות על האוירה החיובית והעניינית ששלטה בכנס. ציין במיוחד כי ראוי מספר פעמים חברי משלחת ישראל ונציגים ערביים משותחים ביניהם בחופשיות והם שואבים מכך עידוד רב.

חזר על העמדה שביטא בנאומו שלום צודק ובר קיימא הוא תנאי הכרחי לפתוח כלכלי אזורי והגנה על הסביבה, אך גישתנו שהשיחות הרב צדדיות מיועדות ליצור אוירה שתקל על השיחות הדו-צדדיות ותעודד אותן ושאינן צריכות להיות מותנות בהתקדמות בשיחות הדו-צדדיות, מקובלת עליהם.

הביע צער על אי השתתפות ישראל בקבוצות העבודה בנושא פליטים ושפ' כלכלי. הגיב בהבנה להסבר על עמדתנו אך הדגיש חשיבות השיחות עם כל הגורמים הקשורים לסכסוך והגדיר עמדתנו בענין זכות השיבה כ-OVERCAUTIOUS. חזר על הצורך בגמישות וויתורים מצד כל הצדדים.

רות כהנוב

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, יגר, אסיה,
רביב, מצפא, גנור, סולטן, @ (איכותהסביבה),
@ (זך/מתפ'ש), @ (עמית475)

סססס

אאאא, חוזם: 29617

אל: רהמש/1386

מ-: קופנהגן, נר: 131, תא: 260592, זח: 1700, דח: ר, סג: שט,

כבכב

שטור/רגיל

אל: אירופה 1, 2

מאת: השגריר קופנהגן

הנדון: משיחה עם סמנכ"ל מז"ת

1. איראן-חיזבאללה

בשיחה בנושאים אחרים העלה ביוזמתו גם נושא דר'ל והביע דאגתו מהידרדרות המצב. סקרתי בפניו את תמונת המצב כולל פעולות הטרור האחרונות של החיזבאללה והסכנה הנשקפת לאזרחי הצפון. הוספתי שחיזבאללה נהנה מתמיכה איראנית מסיבית, בכסף ובנשק, המתועלת דרך סוריה.

הגיב שתהיה להם הזדמנות להביע בפני האיראנים את הסתייגותם מתמיכתם הגוברת בארגוני הטרור שבלבנון ובעיקר חיזבאללה. סיפר שב-9 ביוני יגיע לביקור בדנמרק ס/שה"ח איראן וינצלו הביקור להעלות בפניו את דאגתם בסוגיה.

2. פלשתינאים-מולטילטרלי

מהדיווחים שקיבלו מתרשמים שבדרך כלל גישת המשלחות הפלשתינאיות היתה עניינית, מלבד התנהגותם בשיחות ועדת איכות הסביבה בטוקיו. נטית הפלשתינאים לפוליטיזציה בועדה זו נדחתה ע"י רוב המשתתפים, תוך ביקורת על המשלחת הפלשתינאית שלא השכילה להבין שהמדובר הוא בשיחות חשובות בנושאי איכות סביבה ולא בבמה פוליטית-תקשורתית.

מרון

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכ"ל, ממנכ"ל, מצב, ר/מרכז,

@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, איר1, איר2,

מצפא, סולטן, מזתים, ביין, סייבל, גנור

סססס

אאאא, חוזם: 30097

אל: דהמש/1417

מ-: בריסל, נר: 310, תא: 260592, זח: 2337, דח: ר, סג: סו,

בכבב

סודי/מיד

א ל: אירופה 1

ד ע: סמנכל תהליך שלום סמנכל כלכלה ממד

מאת: בריסל

הנדון: השיחות הרב צדדיות. הועדה לפתוח אזורי.

להלן השלמות משיחה עם ראש אגף מזת נייסקנס.

1. העובדה שישראל לא הופיע למפגשה הוזכרה עי הנוכחים בצער, בעת הישיבה עצמה והראשונים שעשו זאת היו הפלסטינאים עצמם. ברור היה לכל הנוכחים שלא נתן להתקדם בלעדנו.

2. ההחלטה לא להקים בנתיים ועדות משנה נתקבלה על פי יוזמה אמריקאית מאחורי הקלעים-על בסיס הטעון שלאור העברותנו אין הזמן מתאים להתחלק לקבוצות עבודה.

3. הפלסטינאים שמרו בעת הדיונים על התיחסות עניינית. גם נציג אשף אבו עאללה נשאר רחוק מהזרקורים על אף שבשיחה עמו טען שהוא בעצם המדריך את המשלחת.

4. באשר לתרומות המדינות המשתתפות התרשם מאוד לטובה מהיפנים אשר היה ברור שהתכוונו היטב ורוצים לשחק תפקיד פעיל בכל המום. באשר לרוסיה וסין כאילו שלא היו.

5. ספר עוד שבעת המפגש נסו נציגי הקהיליה לקרב את הירדני-פלסטינאים והתימנים למדינות המשפם. שני הצדדים סרבו לקיום קשר ביניהם. לאור הנל החליטו מדינות הקהיליה לא לזום שוב בנדרון בעת המפגש עם מדינות המשפם בכוית (16/5).

ברק.

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,

@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, איר1, איר2,

גנור, סמנכלכלכלה, כלכליחב, סולטן, סייבל

אאא, חו"מ: 30033

אל: רהמש/1411

מ-: בון, נר: 238, חא: 260592, חז: 1600, דח: מ, סג: שמ,

בכב

9,513945

שמור/מיד

א ל: אירופה 1

ד ע: ס/מזכ"ל גנור, מרכז תהליך השלום

ס/מנכ"ל ארבי'ל

ס/מנכ"ל הסברה

מנהל מצפ"א

מאת: בון/הצירה

הנדון: שיחות מולטילטרליות באוטבה ובטוקיו

סימוכין: משיחה עם KAUL ס/מנהל מזרח קרוב שהשתתף כנציג גרמניה.

1. קאול שב (25.5) מהשיחות אופטימי לגבי הפוטנציאל הטמון בהם לשתוף כנה בין ישראל למדינות ערב. יחד עם זאת התרשם שקיימת דאגה ערבית חמורה באשר להתקדמות במישור המולטילטרלי שמא לא תלווה בהתקדמות מקבילה בבילטרלי. נציגי מדינות ערב חוששים מטענות מבית, כיצד יכולים הם לשבת לשולחן אחד עם הישראלים ולשתף עמם פעולה ואף להתקדם בשאלות איכות הסביבה כאשר בשיחות הבילטרליות לא מסתמנים הישגים.

בקשתי התרשמויותיו.

2. אוטבה (פליטימ) - המארגנים הקנדיים הכינו את הועידה בקפדנות ובמיומנות רבה כשיעדם היה להשיג בתום הכינוס הסכמת כל המשתתפים להצהרה שתשמש בסיס להמשך פעולה. יעד זה הושג. הקנדים קיימו דיאלוג על כל הצדדים. הסיכום הקנדי מציין שישנן מדינות החולקות על זכות השיבה בעוד אחרות תומכות בכך. בצורה זו אף צד אינו יכול להסתמך על הסיכום לביסוס עמדתו.

היעדרות ישראל - כולם הצטערו על כך. קאול מבין את המניעים הישראליים את תחושתו האישית, שהיה בכך בבחינת משגה מצד ישראל, שכן נמנעה השפעתה על מהלך הדיונים בעוד הפלשתינאים, הירדנים והמצרים הפעילו השפעתם.

ארה"ב דאגה לכך שאינטרסים קיומיים של ישראל לא יפגעו ולא יווצרו מצבים, בעיקר לגבי זכות השיבה, עמהם ישראל לא תוכל להתמודד.

באוטבה היה ברור שהמו"מ בשליטה משותפת של האמריקנים והקנדים.

כאשר הושמעה הטענה הערבית שלא ניתן להתקדם מהר מדי במולטילטרלים הצביעו

הקנדים, האמר' והאירופאים על מישורים בהם ניתן בכ"ז להתקדם WITHOUT PREJUDICE לשיחות הבילטרליות.

בראש הפלשתינאים באוטבה עמד פרופ' מהסורבון שהפגין מיומנות לשונית נוקדות רעיונית, תוך שהוא מצטט את 'היו'ר ערפאת', ומסתמך על זכות השיבה ותוקף את ישראל, אך יחד עם זאת היה גמיש ומפוכח דיו להעריך מה ניתן להשיג באוטבה ומה לא (בניגוד לטוקיו). השאלה שעמדה בחלל היתה האם הפלשתינאים יתמכו בסיכום הקנדי המוצע ואמנם עשו כן.

שגריר מצרים שהאטח הפגין מיומנות, הביע סולידריות עם הפלשתינאים, הפגין מתינות כלפי ישראל והתייחס בהערכה לאירפאים ולארה"ב. מצרים שאפה לעמדה מובילה בקרב הערביות והראתה שביכולתה לתווך במצבים קשים. תמיכתו של שגריר מצרים בדרישות פוליטיות שאמורות היו להיות כלולות במישור הבילטרלי, סיבכה את המצב, אך הפעלת ההשפעה המצרית על הפלשתינאים להסכים לניסוח הסיכום הקנדי הצליחה.

ירדן - מנקודת ראותו של קאול היתה קונסטרוקטיבית ביותר. אישיות ראש המשלחת הירדנית ענאני הרשימה. נתפס כנכון ופרגמנטי. אמנם חינה צרות ירדן מגלי הפליטים של '48 ו-'67, אך גם ציין - וקאול מייחס לכך חשיבות - שעל ירדן היה לקלוט את 300 אלף פליטי המפרץ והיה ברור מדבריו שאין ישראל אחראית לגורל פליטים אלה.

3. טוקיו (איכות הסביבה)

גם היפנים השקיעו מאמץ רב בהכנת הועידה ע"י המשלחת ששיגרו לאזור והנייר שהכינו, שכלל בעיות אזוריות שונות, אך לא את כולן. אך הורגש שהיפנים אינם בעלי נסיון בשאלות המז'ת, ולא הכינו כיאות סיכום שיתקבל בקונסנזוס. היפנים לא ידעו ליצור קשר אמין לפלשתינאים וכנראה חשבו לתומם שבסיום היום השני לדיונים יוכלו להודיע EX CATHEDRA הצהרה שתתקבל ע"י כל הצדדים. עמדתם הבלתי גמישה של הפלשתינאים הכשילה זאת לחלוטין.

האמר', להערכת קאול, היו פסיביים יחסית בטוקיו. הרושם נוצר שלא שלטו במו"ט, ובעיקר בדינמיקת שיחות המסדרון בהפסקות, שהן החשובות ביותר. משלחת ארה"ב לא תיווכה והיפנים לבדם לא הצליחו בכך. הפלשתינאים היו פרוכטיבים.

הייצוג הישראלי בטוקיו היה מרשים, לדברי קאול (ציין את מרינוב, רביב, לטדן ופרדי זכ). רבים התרשמו מההצגה המקצועית וברמה גבוהה של ההצעות הישראליות. הצד הערבי לעומת זאת הדגיש את האמפליקציות הפולטיות וכרך התקדמות במהלך התקדמות השיחות הבילטרליות.

בניגוד לאוטבה, היה איוש המשלחת הפלשתינאית גרוע אינטלקטואלית ומקצועית וזו כנראה הסיבה שנצמדו לאידיאולוגיות מיליטנטיות וחבל. הפלשתינאים ייחסו את כל צרותיהם לכיבוש הישראלי, כולל בעיות איכות הסביבה, ורק הקמת מדינה פלש' תפתור את הבעיה. הנציגים הפלשתינאים גם לא ידעו ליצור קשר עם האמר' או היפנים. לדברי קאול היו הפלשתינאים מטומטמים (כך אמר) עד כדי למנוע את קבלת הצעת הסיכום היפנית בקונסנזוס בגלל התעקשותם על ניסוח לפיו הבעיות הסביבתיות נובעות מהכיבוש הישראלי. הם לא היו מוכנים להסתפק בניסוח לפיו קיימות בעיות איכות סביבה בשטחים.

לסיכך, התוצאה בטוקיו הינה הצהרה חד-צדדית של היו"ר בלבד ומבחינה הסטטוס שלה חלשה מזו של אוטבה - שהתקבלה בקונסנזוס ולגביה קיימת מחויבות

הצדדים.

המשלחת הירדנית בטוקיו היתה נבונה במהלכיה. היא הביעה הכרתה בעובדה שקיימות בעיות סביבתיות שניתן לפותרן רק תוך שתו'ס אזורי והראתה נכונות עקרונית לפתור בעיות יחד עם ישראל. קאול ציין שדר' מרינוב תמך בהצעה ירדנית מסוימת, והדבר היה הדדי.

בראשות המשלחת המצרית עמדה אשה מאד נבונה ומקצועית. אמנם עירבה המשלחת המצרית תחילה פוליטיקה במהות כאשר הצביעה על 'הסיכונים הסביבתיים של תכנית הגרעין הישראלית', אך יצויין שלמרבה החכמה אף אחד מהצדדים לא הגיב על כך והנושא נשכח. בכך רואה קאול את החסרון האמיתי של הפעילות המצרית.

ראש המשלחת המצרית התלוננה בפני קאול שלא שיבח את הנייר שלה פומבית והביעה בפניו נכונות להתיישב יחד עם דר' מרינוב ולעבוד בצוותא.

קאול ציין שהוגשו בטוקיו ניירות טובים מישראל, מצרים, ירדן ('קצר אך טוב') ובכוננת הגרמנים בסיוע מומחים לשאלות איכות הסביבה לנסות לאחר מישורי הסכמה בהם בדו'ח היפני. הכוונה למישורי הסכמה שיהיו מקובלים על הצד הישראלי.

קאול סיכם את ועידת טוקיו באמרו שזו התחלה מבטיחה וטובה לבאות.

קאול סיפר שלמדן בירכו ספוטניק על נקיטת העמדה הגרמנית שאותה קריא וכי מרינוב אמר לו שזה היה FORCEFUL AND USEFUL STATEMENT.

מרים שמרת

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכ"ל, מומנכ"ל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), מומד, איר, מצפא,
גנור, ביין, סייבל, סולטן, רביב, מצרים,
מזמים, @ (זך/מתפ'ש), @ (איכותהסביבה)

סססס

אאאא, חוזם: 27279

אל: רדמט/1294

מ-: המשדר, תא: 250592, זח: 1246, דח: ר, סג: בל,

בבב

252203

בלמ'ס/מידי

אל: וינה

דע: סמנכ'ל מז'ת, ליסבון

הנדון: הפלס' ודיוני הועדה בנושא המים

1. ד'ר ריאד אלח'ד'רי, ראש המשלחת הפלס' לדיוני הועדה בנושא המים, מסכם בראיון ל'אלקדס' (23) את הדיונים בנושא. בפתח דבריו מציין העיתון שהוחלט שד'ר אלח'ד'רי ישתתף בדיוני ועדת ההיגוי שיתקיימו בליסבון.
2. בהתייחסו לגייר הפלס' לשיתות בנושא המים מבחיר, כי הוא הדגיש את זכותו של העם הפלס' על אדמתו, מקורות המים והמקורות הטבעיים האחרים, וזאת בהתאם להחלטות מועבי'ט ועצרת האו'מ. הפלס' הדגישו גם שברגע שיקבלו לידיהם את השליטה על מקורות אלו יהיו מוכנים לשלם מלא עם מדינות האיזור.
3. הבחיר, שהגדמ'ע צורכת כיום כ-120 מליון מ'ק לשנה ורצועת עזה כ-110 מליון מ'ק לשנה. ההפרש הקטן לטובת הגדמ'ע מעיר על הצריכה הגדולה בגדמ'ע להשקיית אדמות חקלאיות. לדבריו, כמות זו אינה מספקת.
4. מודה, שאין בידי הפלס' מידע שלם בנושא זה ושכל המידע נמצא בידי ישראל. על כן ביקשו לקיים נקודה לחילופי מידע עם ישראל וכן שישאל פתח בפניהם את הארכיבים הנוגעים בדבר (אינו מציין מה היתה תשובת ישראל אם אכן היתה פניה כזו - ערב 2).
5. בהשאלו אם המלחמה הבאה במזה'ת תהיה על המים משיב, כי אם כל צד יקבל את זכויותיו לגבי המקורות הטבעיים הרי שלבטח יפתחו הסיכויים לפרוץ מלחמה כזו. עד כאן.

ערב 2/שטחים

25 במאי 1992

תפוצה: שדח, @ (רחמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגח), ממד, מצפא, סולטן,
סייבל, @ (זסלבסקי/חקלאות), @ (עמיה475)

אאאא, חוזם: 26832

אל: רהמש/1281

מ-: טוקיו, נר: 294, תא: 250592, ח: 1343, דח: ר, סג: שמ,

כבכ

9,513945

שמור/רגיל

אל: סמנכל גנור

דע: מאס, מצפא

מאת: קידר

הנדון: פגישת השגריר עם מנכל מזתים

השגריר נפגש לבקשתו עם מנכל מזתים במשחה היפני אוהרה 22.5. נכחו דסקאי ישראל אישידה והח'מ'.

שני נושאים עיקריים עלו בשיחה:

1. ישיבת ועדת איכות הסביבה של המומ' הרב-צדדי:

א. השגריר ברח את אוהרה וכל האחרים במשחה היפני שהיו מעורבים, על מאמציהם בארגון הכינוס ושיבתם ששטרו על איזון ועל כללי המומ'. הערכת משלחתנו לאיזון היפני הביא להחלטה שלא להגיב בחומרה ולתמוך בפעולה היפנית להביא לסיום מוצלח למרות ההתנהגות הפרובוקטיבית של המשלחת הפלסטינית.

השגריר הביע תקוותנו שיפן תמשיך לשבת ראש גם במושב הבא של הועידה שיתכנס בהולנד.

ב. אוהרה אמר שמעריך מאד את גישתה ותמיכתה של משלחתנו לכל אורך הועידה והדבר סייע בידם לנווט בכל התהליך ותרום להצלחת המפגש בטוקיו. גם בעתיד יהיה זה אינטרס ישראלי להמשיך בתהליך ומודה לשגריר ולחברי המשלחת על התנהגותם וסיועם.

סיפר ששוחח עם חברי המשלחת הפלסטינית (שעזבו את טוקיו ב-23.5) ובעקבות התנהגותם במהלך הועידה ניסה לשכנעם שיבינו את חשיבות שמירת הכללים הבסיסיים, של כל התהליך. הוא מקווה ששיכנע אותם לפחות במקצת, ושלהבא ינצלו את נסיונם מטוקיו בצורה חיובית. כמו כן הביע הערכתו שהעברת מקום המפגש לא תשנה דבר מבחינת הובלת יפן את התהליך ובוודאי יתאמו עם ארהב כיצד לנהל את המפגש הבא בהולנד. אוהרה הוסיף שבמהלך הכינוס בטוקיו קיווה מספר פעמים לנוכחות 'חזקה' יותר של ארהב ואם בארנס היה נוכח אולי היתה נוכחות כזאת. הוא בטוח שניתן יהיה לסמוך על נוכחותו של בארנס במפגש הבא. ככל מקרה ימשיכו בתאום קרוב עם האמריקאים.

ג. לדברי השגריר על הפוליטיזציה השלילית שהכניסה לדיונים נציגת פורטוגל גב. גומז, אמר אוהרה שאינו רואה דבריה כפוליטיים במיוחד אלא ככוונה להעביר מסר לשני הצדדים - לישראל ולפלסטינים על היתרונות בהמשך התהליך ובויתורים הדדיים.

2. השגריר הביע תודתו על החלטתם להתחיל במומ' להסכם תעופה ולהסכם מגיעת כפל מס, ושלא החליטו לדחות זאת למרות דחיית בקור שזח. אוהרה אמר שאכן מעתה הדיונים יהיו בידי הדרג הטכני ומשך המומ' תלוי בבעיות המקצועיות.

קידר

תפוצה: שזח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
 @ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגח), ממד, גנור, מצפא,
 יגר, אסיה, סיבל, סולטן, @ (עמית475), @ (איכותהסביבה),
 רביב, @ (זך/מתפ'ש)

סססס

אאאא, חרום: 27901
אל: רהמ"ש/1321
מ-: לנדן, נר: 2026, תא: 250592, זח: 1100, דח: מ, סג: סו,
בבב
סודי/מיד

אל: ממד'

דע: אירופה 2

מאת: לונדון/ציר-יועץ

הנדון: תהליך - ועדת איכות הסביבה.

למברקנו 2024 מה-22 דנא.

להלן מתוך דוח' [REDACTED] של ועדת
איכות הסביבה.

1. על הדיון :

DEBATE

ALL DELEGATIONS, WITH THE EXCEPTION OF THE PALESTINIANS, CONCENTRATED ON ENVIRONMENTAL ISSUES IN THEIR INTERVENTIONS ON BOTH DAYS. THERE WERE PARTICULARLY CONSTRUCTIVE CONTRIBUTIONS FROM JORDAN, EGYPT AND ISRAEL, THE GCC STATES, EXCEPT OMAN WHO SPOKE VERY BRIEFLY, WERE NOTABLE FOR THEIR COMPLETE SILENCE. THE THREE MAGHREB STATES ALL MADE TECHNICAL PRESENTATIONS.

2. על התרומה הפלסטינית:

PALESTINIAN PROBLEMS

AFTER CAUSING A FUSS OVER NAME TAGS (WHICH HE WANTED TO SAY PALESTINIAN NOT JORDANIAN/PALESTINIAN DELEGATION, CITING BRUSSELS (APPARENTLY WRONG) AS A PRECEDENT), JADD ISHAQ, THE HEAD OF THE PALESTINIAN TEAM, MADE A NUMBER OF HIGHLY POLITICAL INTERVENTIONS (REFERRING TO THE IMPACT ON THE ENVIRONMENT OF ISRAEL'S NUCLEAR PROGRAMME, SETTLEMENTS AND THE UPROOTING OF

TREES). TO ISRAELI FURY HE ANNOUNCED HE WAS SPEAKING ON BEHALF OF QUOTE THE PALESTINIAN PEOPLE AND ITS SOLE LEGITIMATE REPRESENTATIVE, THE PLO, UNDER THE LEADERSHIP OF PRESIDENT YASSER ARAFAT UNQUOTE. (BREW (US) MADE TWO INTERVENTIONS TO BRING HIM INTO LINE WHICH MANAGED TO PREVENT THE ISRAELIS EXERCISING THE RIGHT OF REPLY. THE ISRAELIS WERE UNDER INSTRUCTIONS FROM JERUSALEM TO WALK OUT ON THE SECOND DAY IF JADD CONTINUED, BUT HE DID NOT REPEAT REFERENCES TO THE PLO. NO ARAB DELEGATION EXPRESSED ANY SUPPORT FOR THE PALESTINIAN POSTION.

3. על נושא תת ועדות:

SUB GROUPS

AS IN OTHER GROUPS, THE PALESTINIANS OPPOSED BREAKING INTO SUB GROUPS ON THE SECOND DAY, ARGUING THAT THE TIME WAS NOT RIPE FOR DETAILED TECHNICAL DISCUSSIONS. THE ISSUES ON ALL THREE SUB GROUPS (OVERVIEW OF REGIONAL ENVIRONMENT, MARITIME POLLUTION WATER QUALITY AND SEWAGE DISPOSAL) WERE DEALT WITH IN THE SECOND MORNING PLENARY SESSION.

4. קהיליה :

EC PARTICIPATION

THE TROIKA HAD FREQUENT MEETINGS WITH THE MEMBER STATES, THE CO-SPONSORS AND OTHER CO-ORGANISERS AND THE MAIN REGIONAL PARTIES, INCLUDING ABU ALA'A , THE HEAD OF THE PLO'S ECONOMIC DEPARTMENT WHO WAS PRESENT IN THE HOTEL. THE PRESIDENCY, COMMISSION AND SOME MEMBER STATES ALL MADE CONSTRUCTIVE CONTRIBUTIONS.

5. סיכום:

CL CLOSING REMARKS

ON THE AFTERNOON OF THE SECOND DAY THE EC PRESIDENCY AND THE JAPANESE BOTH MADE CLOSING REMARKS GIVING THEIR OWN ASSESSMENTS OF THE GROUP'S PROCEEDINGS. THE ISRAELIS LATER SAID

THEY HAD BEEN UNHAPPY WITH THE EC'S ALLEGED BIAS IN FAVOUR OF THE ARAB PARTIES, AND STRESS ON THE POLITICAL BACKGROUND TO THE TALKS.

THE JAPANESE PRODUCED A RELATIVELY BLAND CLOSING STATEMENT, WHICH WAS AMENDED AFTER DISCUSSIONS WITH THE EC, US AND RUSSIA. THEY THEN TRIED TO HAVE IT AGREED BY THE KEY REGIONAL PARTIES. THE EGYPTIANS, ISRAELIS AND PALESTINIANS ALL HAD PROBLEMS WITH DIFFERENT ASPECTS (IN THE PALESTINIANS' CASE THE ABSENCE OF ANY REFERENCE TO THE OCCUPIED TERRITORIES - THERE WERE NO GEOGRAPHICAL REFERENCES), SO THE GAVEL HOLDER MADE A STATEMENT ON HIS OWN INITIATIVE.

6. בשולי הועידה:

SOCIAL EVENTS

THE ISRAELIS STRESSED (IN PRIVATE) THE VALUE THEY ATTACHED TO THE LUNCH AND DINNER ARRANGED BY THE HOSTS. THE HEAD OF DELEGATION, MARINOV (DIRECTOR-GENERAL, MINISTRY OF THE ENVIRONMENT) SAID HE HAD FRIENDLY CONTACTS WITH THE SAUDI AND YEMENI AMBASSADORS WHICH HE THOUGHT WERE PROBABLY THE FIRST PUBLIC BILATERAL CONTACTS OF THIS KIND.

7. שונות:

NEXT MEETING

DESPITE THE RITUAL ISRAELI DESIRE FOR AN EARLY NEXT MEETING IN THE REGION, THE JAPANESE ANNOUNCED THAT THE NEXT MEETING WOULD BE IN THE HAGUE IN EARLY AUTUMN. THE ISRAELIS WERE KEEN FOR EXPERT MEETINGS IN THE MEANTIME, AND THE TROIKA TRIED TO PERSUADE THE PALESTINIANS TO ACCEPT THE IDEA, BUT THE PALESTINIANS REFUSED TO CONSIDER THE POSSIBILITY.

MISSIONS TO REGION

THE US, EC AND JAPAN ALL INDICATED THAT THEY WOULD BE SENDING EXPERT MISSIONS TO THE REGION. THESE WILL MOSTLY CONCENTRATE ON DATA COLLECTION. THE US ARE LIKELY TO CONCENTRATE ON AQABA.

COMMENT

ASUCCESSFUL MEETING ONLY MARRED BY A POOR PALESTINIAN
PERFORMANCE (JADD WAS INEXPERIENCED IN THIS KIND OF MEETING AND
WAS HADICAPPED BY HAVING A TEAM MADE UP EXCLUSIVELY OF
ACADEMICS, LIKE HIMSELF, AND THE PLO PRESENT IN THE SAME HOTEL)
AND, AT LEAST FROM THE EC POINT OF VIEW, THE ISRAELIS'
OVER-SENSITIVE REACTION TO THEIR CLOSING REMARKS.



אילן ברוך.

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, איר1, איר2,
מצפא, סולטן, גנור

סססס

אאאא, חוזם: 27329

אל: רהמ/ש/1288

מ-: בריסל, נר: 265, הא: 250592, חז: 1124, דח: מ, סג: בל,

בבב

בלמס/מידי

(עקב תקלה הגיעכם נר 247 משובש - להלן המתוקן)

אל: אירופה 1

דע: כלכלית ב, תפוצת מאיה

מאת: יועץ לעניני הפא'ר-המשלחת בריסל

107.15.5

הנדון: פא'ר - ועדת חוץ ובטחון - תהליך השלום במזה'ת

בישיבת ועד חוץ ובטחון של הפא'ר (919/5 השתתף גם מזכ'ל שתוף הפעולה האירופה (EPC) CHAMPENOIS שהציג בין השאר את עמדת ה-12 באשר לתהליך השלום.

לדבריו, שביעות רצון מתחילת העבודה בקבוצה המולטיטורלית, שעה שבמסגרת הבילטרלית יש עדיין תופעה של רתיעה מצד אחדים מהמשתתפים (סוריה, לבנון וישראל). אין לצפות לתוצאות משמעותיות בשיחות הבילטרליות הוסיף, לפני הבחירות בישראל בסוף יוני הקרוב.

באשר לתפקידה של הקהיליה בקבוצת הבק'נ, אמר שמפינואה, שהוא תומך 'בנוכחות משופרת של הקהיליה, ע'מ להבטיח תרומתה המעשית לבעיה הקריטית של הבטחון באזור זה' (צטוט).

גלילי

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,

@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, איר, 1, איר, 2,

פרג, סמנכלכלכלה, כלכליתב', סולטן, גנור, רביב, מצפא

סססס

אאאא, חוזם: 17861

אל: רהמט/855

מ-: המשרד, תא: 170592, זח: 1616, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

9,513945

244850

שמור/בחול לבוקר

אל: טוקיו / עמיחי

הנדון: חברי הצוות הפלס' לק.ע. איכות הסביבה

1. היוםון הירדני 'אל-ראי' מפרסם (13/5) שמות חברי הצוות הפלס' לדיונים בטוקיו, כבשלכם 2004 (למעט שמו של עדנאן עלי שקיר).

2. להלן פרטים שקיבלנו על המשתתפים הפלס' בדיונים:

א. ג'אד אסתאק: יעמוד בראש הצוות הפלס'. יליד '47. תושב בית צחור. עומד בראש מרכז למחקרים יישומיים בבית צחור. מרצה בביר זית. כלוא לשעבר.

ב. ג'מאל צאפי: יליד '57, תושב גזלא, שבנפת ג'בליה. מרצה למדעים באונ' האסלאמית בחברון. מזוהה כללית עם הזרם הלאומי, אך לא ידוע על השתייכות לארגון ספציפי. ממקד פעילות בנושא איכות הסביבה בשטחים וחבר באגודה, שנוסדה ב-'91 לאיכות הסביבה.

ג. מחמד סעיד: יליד '58. תושב עטיל שבטול-כרם. בעל תואר ראשון בכימיה וביולוגיה באונ' ביר-זית. תואר שני בהנדסת מים באונ' לפכ שבכריטניה. מרצה להנדסת מים באונ' ביר זית.

ד. מחמד סלים עלי שתייה - יליד 1948, תושב תל/בקעות. תואר B.A בכיולוגיה באונ' קהיר ותואר שני ודוקטורט מאונ' בריטית. מקורב לגורמי פת'ח בכירים כמו פיצל אלחוסייני וסרי נוסייבה. מקיים קשרים גם עם אנשי מדע בארץ ובח'ל. ראש הצוות המינהלתי של המשלחת הפלסטינית במו'מ הדו-צדדי.

ה. ד'ר סופיאן עבד אלרחמאן שוקרי סולטאן - יליד 1948, תושב חברון. למד חקלאות במצרים ובארה'ב משמש כדיקן הפקולטה לחקלאות באונ' חברון, וחבר באגודת האקדמאים. פעיל פת'ח בכיר; מקורב לצמרת הירושלמית, עוסק בקידום פרויקטים פלסטיניים/חקלאיים, ומשתתף במפגשים עם אורחים ומשלחות זרות מח'ל. בעל קשרים עם פעילי פת'ח בח'ל. בעבר עסק בפעילות הסתה בקרב ה'שביבה' באונ' חברון. גזכר לעיתים קרובות כאחראי על החקלאות במסגרת שלטון פלסטיני עתיד.

תפוצה: שדה, @ (רדמ), @ (שחבט), מונכל, ממונכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), מומד, מוצפא, סי יבל,
סולטן, מזתים, @ (איכותהסביבה)

סכסס

אאאא, חרזם: 9664

אל: רהמש/ 482

מ-: המשדר, תא: 110592, זח: 1346, דח: ר, סג: בל,

בבבב

9,513945

238637

בלמ'ס/רגיל

אל: טוקיו

הנדון: רשימת המשלחת הפלס' לועדת איכות הסביבה

היומון המז' ירושלמי, אל-פג'ר (10) מפרסם את שמות חברי המשלחת הפלס' לועדת איכות הסביבה:

ג'אד אסחק, ג'מאל צאפי, סמיה פרחאת נאצר, מחמד סעיד, מחמד סלים שתייה וספיאן סלטאן. עד כאן.

מאת: ערב 2

11 במאי 1992

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, מצפא, רביב,
סולטן, מזת2, @ (זך/מתפ'ש), @ (איכותהסביבה)

סססס

אאאא, חוזם: 10099

אל: רהמש/484

מ-: המשרד, תא: 110592, זח: 1707, דח: מ, סג: שמ,

בבב

9,513945

238955

שמור/מידי

110.70

אל: וושינגטון-שטיין (דע מ/מנכ'ל)

דע: טוקיו-עמיחי

מאת: מצפ'א

הנדון: שיחות מולטילטרליות-איכות הסביבה

1. נא לפנות לביל ברנס במחמ'ד ותמסור לו על רצון משלחתנו להפגש עמו וצוותו בטוקיו ביום א' ה-17 לחודש וזאת לשם תיאום עמדות כפי שנעשה במוסקבה. אנו מציעים א'ב או א'ע לנוחיותו.

2. כ'כ נא לבקש את רשימת הנציגים הפלסטינאים לשיחות בטוקיו. לידעתך, בקשנו הרשימה מהיפנים והם היפנונו לאמריקאים.

11 במאי 1992

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגח), ממד, מצפא, רביב,
@ (איכותהסביבה), @ (זך/מתפ'ש)

סססס

אאאא, חוזם: 9758

אל: רהמש/485

מ-: המשרד, תא: 110592, זח: 1428, דח: ר, סג: בל,

בבבב

238639

בלמ'ס/רגיל

אל: וינה

הנדון: רשימת המשלחת הפלס' לועדת המים

היומון המז' ירושלמי, אל-פג'ר (10) מפרסם את רשימת חברי המשלחת הפלס' לועדת המים:

מרואן חדאד, עבד אל-רחמאן אל-אמארה אל-תמימי, יוסף אבו מאילה, מחמד ואלי, מאג'ד אבו שרת' וריאז אל-ח'צ'רי. עד כאן.

מאת: ערב 2

11 במאי 1992

תפוצה: שדח, @ (רחמ), @ (שחבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, סולטן, מזתים,
מצפא, רביב, הסברה, סייבל

סססס

אאאא, חוזם: 9838

אל: רהמש/ 477

מ-: וינה, נר: 55, תא: 110592, זח: 1245, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

שמור / בהול

אל : ראש חטיבת תיאום

מאת: הממונה / וינה

הנדון: השיחות הרב צדדיות

סימוכין: לשלכם נר 178 מה-10/5

רשימת המדינות המשתתפות בשיחות המים. הרשימה טרם הורכבה סופית והאוסטרים הבטיחו לאמריקאים לא למסור רשימה בטרם יגיעו כולם. עם זאת הובטח לי שימסרו לי עוד היום לפחות רשימה חלקית שאמסור כבר לסולטן בהגיעו.

ארן

תפוצה: שדח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, מצב, מצפא, סולטן, יגר,
אסיה, איר, סיבל, רביב

סססס

אאאא, חוזם: 9249

אל: רהמ"ש/469

מ-: אלכסנדריה, נר: 33, תא: 110592, זח: 0939, דח: מ, סג: שמ,

בבבב

9,244448

שמור/מיד

א ל: מצרים, הסברה

ד ע: שגקדיר, ממד, מעת.

מאת: אלכסנדריה

הנדון: דוח עיתונות לועזית - 11 מאי 92

1. גאזט: משלחת מצרית תצא ל"ירושלים הערבית" לקראת שיפוץ "סלע הכיפה"
(כלשון העיתון)

2. פרוגה: לקראת שיחות בריסל, מכין אש"פ תוכנית להקמת שדה תעופה
לירושלים ונמל עמוק מים בעזה. ירדן תתבע בשיחות אוטבה פיצויים לפליטים
הערבים במאות מליוני דולרים. שהח' מוסא: "על ישראל להפסיק את הקמת
ההתנחלויות. מצרים לא תכיר לעולם, ובכל תנאי שהוא, בחוקיות הנוכחות
הישראלית בשטחים שנכבשו מאז 1967".

זוהר

תפוצה: @ (רהמ), שהח, מנכל, ממנכל, מצב, רביב, מעת, הסברה,
@ (לעמ), מקצב2, ר/מרכז, ממד, @ (רס), @ (אמן),
סולטן, מצרים, סייבל

סססס

אאאא, חו"מ: 9068
אל: דהמש/466
מ-: המשרד, תא: 100592, זח: 1620, דח: מ, סג: סר,
בבב
237704
סודי/מיד

101.02

אל: וושינגטון-שטיין, שלום (צוות בק'ן)

מאת: מצפ'א

הנדון: ארה"ב וקבוצת הבק'ן

בנספרד נוסח שדר מאת המזכיר בייקר לשר החוץ שהעביר שגארה"ב לידי מ/מנכ"ל
אתמול (18.5). השדר מדבר בעד עצמו. כרקע הוסיף השגריר כי המזכיר קלט
חיצי ביקורת משני הצדדים על מאמציו לעזור להם להגיע לעמק השווה ובכלל זה
דברים המיוחסים לשגרירותנו בליסבון כאילו כינוס קבוצת העבודה לבק'ן
במתכונתה הנוכחית הוא פרי לחץ אמריקאי.

10 במאי 1992

תפוצה: שדח, @ (דהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגח), ממד, מצפא, פרנ,
@ (מקשח/משהבט)

סססס

אאא, חוזם: 6959

אל: רהמ"ש/335

מ-: ווש, נר: 2033, תא: 060592, זח: 2000, דח: מ, סג: סו,

כבכ

סודי/מיד

אל: ממנכ"ל, מנכ"ל, ראש ממ"ד - למכותבים בלבד

דע: לש' רוה"מ

מאת: השגרירות וושינגטון

תהליך שלום: מולטילטרלי ובילטרלי

1. להלן נקודות משיחת (5.5) הציר והח"מ עם מקור מקורב לתהליך:

א. מולטילטרלי

1. התייחס לנייר שהועבר לבירות חברות ועדת ההיגוי שנועד ללקט תגובות להצעות השושבניות למקומות המפגש הבאים של ק. העבודה וועדת ההיגוי. סיפר בהקשר זה כי טרם הגדירו תפקידה של המדינה המארחת. כמו-כן, לא ברור להם כיצד ניתן להבטיח המשכיות.

2. בהתייחסו לצפוי בק. העבודה לפליטים סיפר כי בשיחתו עם משלחת הקונגרס היהודי האמריקאי, הבהיר המזכיר שאין כוונה להרשות שהדיון (בק. העבודה) יעסוק בזכות השיבה. כמובן שלא יוכלו למנוע מאלו שירצו להעלות את הנושא.

3. בתשובה לשאלה לגבי הכנות/צפיות מדינות ערב מדיוני ק. העבודה השונות סיפר כי משיחות שקיימו בשבוע החולף מתרשמים שההכנות הרציניות ביותר נעשות ע"י ירדן. לדבריו, חלק מהנושאים שיעלו (בקבוצות השונות) ' לא ינעמו לנו'. לדבריו, ירדן מקווה שק.הע. לפליטים תשמש אמצעי לגיוס משאבים להקלת מצוקתם של מאות אלפי פליטי מלחמת המפרץ השוהים בתחומה.

4. ועוד בנושא ק. הע. לפליטים, סיפר כי ארה"ב תדרוש לקבל נתונים מפורטים על מספרי הפליטים הפלסטינים, יהודים (שגורשו ממדינות ערב) ושיעים לבנונים.

5. הפלסטינים לדברי איש-שיחנו מגלים עניין במפגשים. ' לקח להם זמן להבין שביכולתם להפיק תועלת מחלק מהנושאים שידונו'.

6. למעט בנושא בטחון איזורי ובק'נ תחום שבו יש למצרים סד'י ברור הרי שלגבי יתר ק. העבודה דאגתה העיקרית היא למנוע פגיעה בסוריה. ציין בהקשר זה את מאמצי מצרים לשמור על אופי הסמינריוני של מפגשי ק. העבודה השונות ולמנוע גלישת הדיונים לשלב מעשי.

(הערה: ארה"ב נענתה לבקשת מצרים במה שנוגע לפורמאט הסמינריוני של

המפגשים. יחד עם זאת, מקווה שארה"ב שחלק מהמפגשים יניבו תוצאות מעשיות).

איש שיחנו ציין כי מצרים מגלה עצבנות בשל העדרות סוריה מהתהליך המולטילטרלי. היא חוששת מכך שהתקדמות מהירה מדי במסלול המולטילטרלי (בהשוואה להתקדמות במסלול הביטרלי ש.ש) תעורר דאגת סוריה, דבר שאותו מעונינת מצרים למנוע. מחמ"ד הבהירה למצרים כי אינם צריכים להיות 'יותר סורים מהסורים' אשר אינם מאושרים (מקיום השיחות המולטילטרליות) אך 'אינם צועקים'.

7. בתשובה לשאלה לגבי ציפיות ארה"ב מהמפגשים השונים, ציין כי מעונינים שהמפגשים לא יגלשו לפולמוק כמו כן מעונינים להגיע להסכמה על הגדרת מספר פרויקטים/ מחקרים שביישומם ניתן יהיה להתחיל מיד אחרי המפגשים.

ב. תהליך בילטרלי (בעקבות סיבוב האחרון)

1. סיבוב השיחות הבא: טרם קיבלו תשובה מהמשלחות הערביות לגבי מועד למפגש נוסף. מעריך שתשובה תגיע רק לאחר קיום מפגש התאום הערבע שיתקיים לקראת סוף החודש. העריך שהערבים יבקשו לדחות סיבוב השיחות הבא לזמן מה.

2. סכום סיבוב השיחות האחרון: בהתייחסו לשיחות עם הירדנים העריך שהתקדמות בשיחות אלו לא תושג עד אשר ירדן לא תבהיר לעצמה טיב הקשרים עם השטחים וחלוקת העבודה עם הפלסטינים.

-אשר לפלסטינים, תאר את העובדה שהגיעו לשיחות עם 'אסטרטגית מו"מ' כהתפתחות החשובה ביותר בסיבוב זה בהשוואה לסיבוב הקודם. להערכתו, הפלסטינים הגיעו למסקנה כי יעדיהם לא יוגשמו בהצהרות וכי יצטרכו לשאת ולתת עמנו.

שטיין

תפוצה: שחח, @ (רהמ), מנכ"ל, ממנכ"ל, ר/מרכז

סססס

אאא, חוזם: 6523

אל: רהמט/300

מ-: המשרד, תא: 060592, זח: 1801, דח: מ, סג: שמ,

בבב

236316

שמור/מיד

100.10

אל: וושינגטון, הציר

הנרון: שיחת מנכ"ל - שגרה'ב (6.5)

1. היום נפגש השגריר הארופ לבקשתו עם המנכ"ל. נכח הח'מ. מטרת השגריר להעלות את אי-נוחותו של ראש המשלחת הלבנונית, שמאש, מהודעתנו (בערבית) לעתונות ביום השני של סבב השיחות האחרון. ניצל ההזדמנות להעלות שורה של נושאים נוספים. להלן דיווח תמציתי. דיווח מורחב יותר בנספח.

2. אי-נוחותו של שמאש

הלה נפגש בווינגטון עם דריג'ריאן. הגדיר את השיחות האחרונות כ'מאכזבות'. התייחס להודעתנו הנ"ל, קבע שהתוכן היה 'בלתי צפוי' וראה בו מעין עלבון אישי שהטיל דופי באמינותו. המנכ"ל תיאר את השתלשלות העניינים למיטב הבנתו (נעדר מווינגטון ביום השני של השיחות) בהוסיפו שביום השלישי עשה אורי לובראני מאמץ להפיס את שמאש ולהרגיעו. התרשמנו שאכן התרצה. בכל מקרה בסבב הבא, ינסה המנכ"ל למצוא דרך פוטבית לחזק (TO RE-INFORCE) את שמאש ואת מעמדו.

3. לחלן שאר הנושאים שהעלה הארופ:

- א. ההתקדמות שהושגה בשיחות הבילטרליות והמשכן.
- ב. החלטת ממסוריה בקשר ליהודי סוריה והאפשרות של מחווה מצדנו.
- ג. האו"ם ושינוי אפשרי ביחסה של ישראל לאירגון.
- ד. שת"פ עם הרפובליקות החדשות.
- ה. אי השתתפות ישראל בקבוצות העבודה בדבר הפליטים ובדבר הפיתוח הכלכלי.
- ו. כינוסן של שאר קבוצות העבודה.

4. מתוך נושאים אלה מן הראוי לציין שניים במיוחד:

- א. החלטת ממסוריה ומחווה אפשרי מצדנו. כפי שעשה הארופ בפני התקשורת אתמול (דיווח בנספח), טען שיש להתייחס להחלטת סוריה זו כ-CBM ושמבקש מחווה מצידנו. המנכ"ל הסביר שהדבר אינו פשוט ובעקיפין דחה את הרעיון. העריך כי CBM'S מצידנו יתאפשרו רק לכשהשיחות הבילטרליות יטפלו בנושאים מהותיים. גם גרס שבבוא העת יהיה צורך להפריד באורח מלא ומחלט בין עניין יהודי סוריה ובין כל CBM שיינקט.

ב. אי השתתפות ישראל בקבוצת העבודה בדבר הפליטים. הארופ אפיין כ'טיפשי' (SILLY) קיום שיחות בנושא זה בלי ישראל והביע לא פעם תקווה שתימצא נוסחא שתאפשר השתתפותנו. דחה את הטיעון כאילו בהשתתפות פלסטינאים מהפזורה יש משום הכרה 'בזכות השיבה' שלהם. המנכ"ל הבהיר חד משמעית את עמדתנו בסוגיה זו; עמד על כך שגישתנו היתה חיובית מלכתחילה ולכן הצענו פשרה (שנחתה על הסף כמעט, מבלי שזכתה לשיקול רציני). הביע ספק אם כל ממשלה בישראל יכולה לשנות את העמדה שנאלצנו לנקוט בה מאחר ורשימת המשתתפים אינה תואמת נוסחת מדריד.

מנהל מצפ"א

6 במאי 1992

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שדבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגח), ממד, מצפא, סולטן, סיבל

סססס

אאאא, חוזם: 3399

אל: דהמש/154

מ-: בריסל, נר: 28, חא: 040592, זח: 2018, דח: ר, סג: בל,

בבבב

בלמס/רגיל

אל : אירופה 1

דע : כלכלית ב', פרן, הסברה

מאת : המשלחת ליד הקהילה האירופית

הנדון : השתתפות הקהילה האירופית בבקן - פגישת ס'רה'מ ושר החוץ
עם היו"ר התורן של מועצת השרים (30/4)

מצב ידיעה בנדרון כפי שהתפרסמה ב- EUROPE של ה- 1.5

(EU) EC/MIDDLE EAST : ISRAEL AGREES TO EC PARTICIPATION IN
DISARMAMENT TALKS

LISBON, 30/4/1992 (AGENCE EUROPE) AFTER AN HOUR OF TALKS TODAY
IN LISBON WITH ISRAELI FOREIGN MINISTER DAVID LEVI, THE PRESIDENT
OF THE COMMUNITY COUNCIL, JOAO DE DEUS PINHEIRO, ANNOUNCED THAT
'ISRAEL IS READY FOR EUROPE TO PARTICIPATE IN EVERY ASPECT'
OF THE MULTILATERAL MIDDLE EAST PEACE NEGOTIATIONS AS WELL AS
IN THE WORK OF THE COMMITTEE ON SECURITY AND DISARMAMENT. 'WE
WILL NOW HAVE TO DISCUSS SOME POINTS IN DETAIL' HE SAID, ADDING
THAT HE WAS SATISFIED WITH TODAY'S TALKS. MR. LEVI (WHO ALSO
ALLEGEDLY AGREED TO ALLOW PALESTINIAN EXILES FROM OUTSIDE THE
OCCUPIED TERRITORIES TO TAKE PART IN THE PEACE TALKS) STATED
THAT 'WE HAVE OPENED A DOOR AND THE DETAILS WILL BE DECIDED
IN DUE COURSE'.

אלרון==

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), @ (אמן), @ (ר'אגת), ממד, איר, איר2,
סמנכלכלכלה, כלכליתב', סייבל, רביב, מעת, הסברה, פרנ, מצפא

סטסט

אאאא, חוזם: 3321

אל: רהמ/160

מ-: בריסל, נר: 27, תא: 040592, זח: 1930, דח: ר, סג: שמ,

בבבב

שמור/רגיל

אל המנכל

מאת השגריר ליד הקהילה האירופית בריסל

הנדון: השתתפות אירופה בבק' נ.

שיחת שהח ישראל ופורטוגל.

מבלי לרצות לרתום העגלה לפני הסוסים מבקש שנשמור בזכרוננו בשעת הדיונים על נציגות הקהילה את שאלת נציגות הנציבות.

שמעתי בשעתו הן מדלור והן ממטוטס נימת תרעומת ופגיעה בכך שהיינו מסויגים מן הדרישה שנציג הנציבות יזכה למעמד הולם בצד נציג המועצה. מאחר ואין משמעות מהותית להשתתפות הנציבות בנוסף למועצה ובעבודתנו היום יומית אנו זקוקים לרצון טוב של אנשי הנציבות הייתי מציע שמראש נקבל עקרונית שבכל מקום בו יהיה נציג המועצה יהיה גם נציג הנציבות אם הם יבקשו זאת.

דרורי =

הפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, מצב, איר, 1, איר, 2, כלכליחב',
פרג

סססס

אאא, חוזם: 26846

אל: השלום/22

מ-: המשרד, תא: 270492, חז: 1618, דח: ב, סג: בל,

בבב

בלמ'ס/בהול להזעיק

אל: ווש' - דגן, מרק-עמיר
השלום - המנכ"ל ממנכ"ל

דע: בריסל, טוקיו, אוסבה, וינה,
קהיר(בופרד)

הנדון: הכנות פלסטיניות לקראת השיחות הרב-צדדיות

העיתונאי דאוד כתב מדווח (אלקדס, 23), כי בימים הקרובים ייצאו לעמאן מומחים פלס' כדי להוועד עם עמיתיהם מן 'החוץ' ע'מ לגבש את אסטרטגיית הפעולה לקראת קבוצות העבודה הרב-צדדיות. הוחלט שפלס' מהחוץ יעמדו בראש שתי הוועדות שיתאפשר להם להשתתף בהם, קרי: הפליטים והשת"פ הכלכלי. המועמד המוביל לעמוד בראש המשלחת הפלס' בנושא השת"פ הכלכלי הוא הפרופ' יוסף אלצאיע' המשמש כיועץ במח' הכלכלית של אש"פ. כן נודע, כי שלושה בכירים מאש"פ יפקחו על פעולות קבוצות העבודה השונות והם: אבו מאזן, יאסר עבד רבה ואבו עלא' מנהל המח' הכלכלית באש"פ. כתאב מוסיף, כי הרכב הוועדות הפלס' יהיה ע'פ הדגם של השיחות הדו-צדדיות, קרי כל משלחת תלווה בועדת היגוי ובדובר. עוד נודע, כי לא יישלחו הזמנות לאף אחת מהמשלחות אם כי 'משקיפים' סבורים, שהמשלחות הפלס' והירדניות לא יוזמנו לדיוני הוועדה לנושא החימוש. הוסיף, כי כל משלחת תמנה חמישה חברים. היום הראשון של המפגשים יוקדש למפגש כללי פומבי ואילו היום השני יהיה סגור.

עד כאן.

27 באפריל 1992

שלום: תפוצת משלחות + מ/מ מנכל

0000

PROPOSAL FOR REGIONAL COOPERATION ON WATER ISSUES

Presented by the Israeli Delegation
to the Working Group on Water
Vienna - May 13 - 15, 1992

1. The Water Status in the Middle East

- 1.1 The countries in the Middle East may roughly be divided into those possessing extensive water resources and those which do not. One can distinguish between those which have rich resources and those which do not. As example, Israel and Jordan lack both water and resources.
- 1.2 The most important common denominator of the region in terms of water is the high sensitivity of an arid or semi-arid land to water use and overuse and the high vulnerability of the environment to misuse.
- 1.3 A second common denominator of the region in terms of water is the high outlay which is often required in order to make the water available in the right place and store it for the right time. This is the cost of water supply reliability. It sometimes stands in contrast with the low income of the population, especially in countries which lack other natural resources. There is considerable unutilized water potential in the countries of the Middle East.
- 1.4 A regional effort is needed in order to turn the apparent predicaments, the arid or semi-arid climate, into an asset. Among the potential assets:
 - * The ability to grow crops throughout the year and to grow a wide variety of plants.
 - * The utilization of the solar energy by special methods.
 - * Year-round tourism.
- 1.5 With the appropriate cooperation, the Middle East could become an important common market in which each country has something to contribute and much to gain.

2. Suggested Principles for Regional Cooperation

- 2.1 The Working Group on Water in the Middle East, being part of a wider possible effort on the economical cooperation and environmental protection, would concentrate on the following goals:
 - a. Create regional cooperation on subjects which are of common interest such as efficient use of water, development of technologies, exchange of know-how, etc.
 - b. Create an atmosphere of understanding and readiness to cooperate and coordinate the utilization of water resources

which have not yet been exploited.

c. Mobilize the necessary investments which are necessary in order to produce new water resources and implement effective use and conservation of water. This in order to mitigate shortages and alleviate causes for rivalry on resources.

Aid by economically prosperous states in the region and outside the region is essential and their participation in the Working Group is, therefore, to be welcomed.

It is not, however, the aim of the Working Group to act as a substitute for the Bi-Lateral talks.

3. Possible Ways to Achieve the Goals

- 3.1 It is important to avoid reverting to unresolved arguments and counterarguments previously entertained by each respective party. The main issue is how to improve the future situation.
- 3.2 Logically the first project could be to improve present water utilization and exploitation.
 - *Crop production could be multiplied, in some cases more than two- or three fold.
 - *Sewage water could be treated and recycled to avoid water pollution and increase irrigation water.
 - *Ample conveyance, storage and quality assurance for drinking water and for industry are essential.
 - *Prevention of water losses due to leakage is necessary.
 - *Prevention of water spoilation by salinization and by pollution is a very high priority in the Middle East.
- 3.3 Stock taking should concentrate on the portion of water resources which are yet to be exploited. The survey of requirements is a subjective element which may breed disagreement, incompatible bases and standards. It could thus prove to be counterproductive.
- 3.4 It is suggested that regional cooperation be initiated in several subjects, and respective Working Groups be set up. Some topics could be:
 - *Climatic and geophysical data sharing.
 - *Improvement of cultivation methods and efficient water use in agriculture.
 - *Methods of desalination.
 - *Salinity control.
 - *Advanced method for the improvement of water balance (reduced evaporation, cloud seeding, etc.).

- 3.5 Regional organizations could be established to handle the above, and meetings should preferably be held in the region upon invitation by regional countries.
- 3.6 The wealthy countries and other relevant bodies would be called upon to support the regional efforts.
- 3.7 Results obtained in the region would be made available to other countries which have similar conditions.
- 3.8 - Such efforts could be initiated on any topic without linkage with other topics.
- 3.9 Regional States which do not participate in an early stage would be welcomed at any stage.

4. Suggested Secondary Working Groups

- 4.1 Efficient irrigation and drainage methods.
- 4.2 Drought and salt-resistant plant varieties and agrotechnical methods to increase crop yields.
- 4.3 Water resources management and geophysics.
- 4.4 Municipal water use and sewage treatment.
- 4.5 Desalination and solar energy utilization.
- 4.6 Economic aspects, water laws and administrative measures.
- 4.7 General research and development.
- 4.8 Education and training.
- 4.9 Raising of funds.

5. Specific Subjects

It is not the intention of this short paper to specify in detail which subjects would be dealt with in all the specific secondary Working Groups. However, in order to illustrate, let us elaborate on a few.

- 5.1 Efficient irrigation and drainage methods.
It is suggested to consider the following subtitles:
 - a. Irrigation equipment exchange and preparation of a Regional Catalogue.
 - b. Establishment of demonstration farms using mainly locally produced equipment.
 - c. Projects of salt-leaching and prevention of alkalization.
 - d. Preparation of a catalogue for solving the problem of

solute movement.

e. Development of algorithms for the calculation of solute flow.

5.2 Drought and Salt Resistant Plants

a. Plant survey for genetic material in the region.

b. Unrestricted sale of selected and tested seeds and plants.

c. Water saving garden models.

5.3 Resources Management and Geophysics

a. Exchange of rain and flow data. Standardization of record form.

b. Advancement of methods for geophysical surveys.

c. Exchange of algorithms and technical training on water management -- reservoirs, groundwater, complicated pipe systems, etc.

5.4 Municipal waste use and sewage treatment.

a. Method for the detection of water leakage.

b. Special water treatment methods such as softening, disinfection without chemicals, denitrification, etc.

c. Improvement of water metering.

d. Sewage metering.

e. Use of solar energy for sewage treatment.

f. Sewage recycling in agriculture -- methods and management.

5.5 Desalination and Solar Energy

a. Methods of desalination of slightly brackish water.

b. The use of solar ponds for sea-water distillation.

c. Methods for treating polluted water.

d. Pilot plants for testing of different water types with different desalination elements.

5.6 Economic aspects, water laws and administrative measures.

a. A comparative study of water laws and administrative problems.

b. Economic models of water management.

c. Blueprints for interstate cooperation in water, energy

and development projects.

5.7 The cooperation initiated by the working groups may involve:

- a. Exchange of information and seminars.
- b. Mutual research projects.
- c. Suggested modes of cooperation and coordination.
- d. Planning water projects.
- e. Raising of funds for the above.

5.8 Raising of funds:

It is suggested that a special fund be established in accordance with the program prepared by the individual working groups. The resources will be mobilized from donor states and from participating states, in accordance with principles to be decided upon.

The financial allocation for projects will be in proportion to the amount raised. The allocation of means will be based on strict professional decisions as it is the practice in similar funds.

אאאא, חוזם: 6475

אל: רהמ"ש/ 347

מ-: חמשד, תא: 060292, זח: 1452, דח: מ, סג: בל,

בבבב

בלמ"ס/מיד

אל: וו"ש, מוסקבה, אוטבה, טוקיו, תפוצת מאיה
תפוצת אפ"א, אנקרה, קהיר (בנפרד), בייג'ינג

הנדון: השיחות הרב-צדדיות במוסקבה.

בהמשך לחומר רקע ונקודות הדגשה שהברקנו אליכם בימים האחרונים ראו נא
להלן דברי הנציג האמריקני, עוזר המזכיר דג'רג'יאן, בישיבת הנעילה של
השיחות ב-29.1.

תשומת ליבכם המיוחדת לנקודה השישית (עמ' 2 בלוטה) של הקווים המנחים את
קבוצות העבודה המציינת מפורשות הצורך בקונצנסוס בין הצדדים כ'דרך
הגיונית יחידה' להתקדמות בתהליך.

ר' חטיבת תיאום - מנהל מצפ"א

5 בפברואר 1992

NON-PAPER

ON JANUARY 29, THIRTY-SIX STATES CONVENED IN MOSCOW TO
ORGANIZE WORKING GROUPS ON WATER, ENVIRONMENT REFUGEES,
ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY, AND ECONOMIC DEVELOP-
MENT. IN ADDITION, A STEERING GROUP WAS FORMED BY THE CO-
SPONSORS TO PERFORM THREE BASIC ROLES:

FIRST, TO PROVIDE CONTINUITY AND ENSURE BROAD SUPPORT FOR
THE MULTILATERAL PROCESS.

SECOND, TO MONITOR AND SUPPORT THE FIVE INITIAL WORKING
GROUPS WHICH HAVE BEEN ORGANIZED.

THIRD, TO CONSIDER PROMISING IDEAS FOR NEW WORKING GROUPS
OR INITIATIVES.

WITH REGARD TO THE STEERING GROUP, THE CO-SPONSORS DO NOT
SEE THE STEERING GROUP AS A FORMAL, HIGHLY STRUCTURED
EXECUTIVE BODY. FLEXIBILITY IS ESSENTIAL.

RUSSIA AND THE UNITED STATES HAVE INVITED THE FOLLOWING

PARTIES TO PARTICIPATE WITH THEM IN THE STEERING GROUP:

OTHER LEAD ORGANIZERS OF THE INITIAL WORKING GROUPS, I.E. EC, JAPAN AND CANADA.

THE PARTIES TO THE BILATERAL NEGOTIATIONS, I.E. ISRAEL AND JORDAN, PALESTINIANS, SYRIA AND LEBANON MAY JOIN THE STEERING GROUP WHENEVER THEY DECIDE TO PARTICIPATE IN THE MULTILATERAL NEGOTIATIONS.

KEY ARAB STATES, INCLUDING EGYPT, SAUDI ARABIA (REPRESENTING THE GCC) AND TUNISIA (REPRESENTING THE MAGHREB).

THE FIRST MEETING WILL TAKE PLACE IN LISBON IN EARLY MAY AFTER THE WORKING GROUPS HAVE BEEN LAUNCHED.

WITH REGARD TO THE WORKING GROUPS THEMSELVES, THE CO-SPONSORS BELIEVE THAT A NUMBER OF FACTORS SHOULD GUIDE THE ACTIVITIES OF THOSE GROUPS:

FIRST, THE MULTILATERALS OFFER TANGIBLE BENEFITS FOR ALL PEOPLES OF THE REGION RELATING TO ISSUES THAT DO NOT FALL NEATLY WITHIN THE BILATERAL FRAMEWORK.

SECOND, THE MULTILATERAL TALKS CAN HELP CREATE AN ENVIRONMENT IN WHICH THE BILATERAL TALKS ARE MORE LIKELY TO ACCOMPLISH WHAT WE ALL WANT IN THE AREAS OF PEACE, TERRITORY AND SECURITY.

THIRD, IT IS ESSENTIAL TO BEAR IN MIND THE CENTRAL IMPORTANCE OF THE BILATERALS.

FOURTH, FULL ADVANTAGE SHOULD BE TAKEN OF THE EXPERIENCE, EXPERTISE AND RESOURCES OF OTHERS, BOTH INSIDE AND OUTSIDE THE REGION.

FIFTH, IT MIGHT BE BEST TO FOCUS INITIALLY ON SOME SMALL PRATICAL STEPS THAT PROVIDE A FOUNDATION UPON WHICH TO BUILD.

SIXTH, CONSENSUS AMONG THE PARTIES DIRECTLY CONCERNED IS THE ONLY SENSIBLE WAY TO TRY TO MOVE AHEAD IN THE WORKING GROUPS. NEITHER PEACE NOR REGIONAL COOPERATION CAN BE IMPOSED FROM THE OUTSIDE.

EACH OF THE FIVE ORGANIZATIONAL MEETINGS OF THE WORKING GROUPS WAS CONDUCTED IN BUSINESS-LIKE FASHION AND A GREAT DEAL OF CONSENSUS WAS REACHED.

IN PARTICULAR, EACH GROUP APPEARED TO REACH AGREEMENT ON THE DESIRABILITY OF TAKING DECISIONS BY CONSENSUS,

CONSIDERING SMALL PRACTICAL STEPS, AND REMAINING SENSITIVE TO THE CENTRALITY OF THE BILATERAL NEGOTIATIONS.

EACH GROUP FOCUSSED ON FOUR ISSUES THAT THEY HAD BEEN ASKED TO ADDRESS.

REGARDING THE TIMING OF THE FIRST MEETING OF EACH WORKING GROUP, IT WAS UNDERSTOOD THAT SPECIFIC TIMING REQUIRED FUTURE DISCUSSION. HOWEVER, ALL THE GROUPS WERE INCLINED TO SCHEDULE THEIR INITIAL ACTIVITY IN LATE APRIL OR EARLY MAY.

REGARDING THE VENUE AND HOST OF THE INITIAL MEETING OF EACH WORKING GROUP:

THE EC WILL HOST THE FIRST MEETING OF THE ECONOMIC DEVELOPMENT WORKING GROUP IN BRUSSELS.

JAPAN WILL CONSULT WITH PARTIES ON A FACT-FINDING MISSION RELATED TO THE ENVIRONMENT, AND WILL HOST A FIRST SEMINAR UNLESS A REGIONAL VENUE IS OFFERED IN THE MEAN- TIME.

THE UNITED STATES WILL HOST THE FIRST MEETING OF THE WORKING GROUP ON ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY. SEVERAL EC AND EFTA MEMBERS AND TURKEY ALSO OFFERED TO HOST FUTURE MEETINGS.

CANADA WILL HOST THE INITIAL MEETING OF THE REFUGEES WORKING GROUP.

TURKEY AND AUSTRIA HAVE OFFERED TO HOST THE INITIAL MEETING OF THE WATER WORKING GROUP.

REGARDING AGENDA, EACH WORKING GROUP DISCUSSED THE AGENDA AND ACTIVITIES FOR ITS INITIAL MEETING.

IN ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY, THERE WILL BE A SEMINAR-TYPE FORMAT TO BEGIN THE PROCESS OF CONFIDENCE-BUILDING AND MUTUAL FAMILIARIZATION WITH CONCEPTS AND METHODS OF ARMS CONTROL AND ARMS CONTROL EXPERIENCE IN VARIOUS REGIONAL CONTEXTS.

IN WATER, AGENDA PROPOSALS WILL BE SUBMITTED TO THE U.S., WHICH ACTED AS GAVEL FOR THE ORGANIZATIONAL SESSION.

ON REFUGEES, A SEMINAR WILL BE CONDUCTED TO DISCUSS THE MAGNITUDE OF THE PROBLEM.

ON ECONOMIC DEVELOPMENT, A SEMINAR WILL BE CONDUCTED ON THE ROLE THAT ECONOMIC COOPERATION CAN PLAY IN SUPPORT OF THE PEACE PROCESS AND POSSIBLE CONSIDERATION WILL BE GIVEN TO SPECIFIC PROSPECTS FOR COOPERATION.

ON ENVIRONMENT, THE WORKING GROUPS WILL CONSIDER THE RESULTS OF THE JAPANESE FACT-FINDING MISSION AS WELL AS OTHER ENVIRONMENTAL CONCERNS.

REGARDING PARTICIPATION IN THE WORKING GROUPS, MOST PARTICIPANTS IN THE MOSCOW ORGANIZATIONAL MEETING URGED THE PARTICIPATION OF LEBANON, SYRIA, AND PALESTINIANS, INCLUDING FROM THE PALESTINIAN DIASPORA. ONE PARTICIPANT IN MOSCOW URGED THAT THE MADRID FORMULA ON PALESTINIAN PARTICIPATION BE MAINTAINED. MANY PARTICIPANTS ALSO EXPRESSED SUPPORT FOR THE INVOLVEMENT OF U.N. SPECIALIZED AGENCIES.

IN ADDITION TO THE FIVE WORKING GROUPS WHICH WERE DISCUSSED IN MOSCOW, PROPOSALS WERE ALSO MADE FOR WORKING GROUPS ON HUMAN RIGHTS, JERUSALEM AND HEALTH. THESE WILL BE REFERRED TO THE STEERING GROUP.

THE MULTILATERAL ORGANIZING MEETING IN MOSCOW ACCOMPLISHED SEVERAL KEY PURPOSES:

IT BROADENED THE OPPORTUNITY FOR ARABS AND ISRAELIS TO ENGAGE, NOT AS A SUBSTITUTE FOR THE BILATERAL NEGOTIATIONS, BUT AS A COMPLEMENT AND CATALYST.

THESE MEETINGS GENERATED BROAD SUPPORT FROM THE INTERNATIONAL COMMUNITY FOR THE PEACEMAKING PROCESS IN THE MIDDLE EAST.

THE MEETINGS IDENTIFIED AND BEGAN WORK ON SOME OF THE ISSUES WHICH ARE CRUCIAL TO THE DEVELOPMENT AND STABILITY OF THE REGION, AND TO THE WELFARE OF THE PEOPLE LIVING THERE.

THE MEETINGS CREATED A MECHANISM BOTH IN THE WORKING GROUPS AND IN THE STEERING GROUP TO PROVIDE CONTINUITY AND FOLLOW-UP ACTION.

THE UNITED STATES, AS A CO-SPONSOR OF THE PEACE PROCESS, WAS IMPRESSED BY THE COMMITMENT OF THE PARTIES ATTENDING THE MOSCOW MEETINGS AND THEIR DESIRE TO MAKE THIS PROCESS SUCCEED.

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, איר1, איר2, כהן,
יגר, אסיה, רביב, הסברה, סיבל, סולטן, מזתים,
מצרים, גוברין, מזאר, @ (מקשח/משהבט)

סססס

אאאא, חוזם: 3976

אל: רהמש/325

מ-: טוקיו, נר: 47, תא: 050292, זח: 1300, דח: ר, סג: שמ,

כבכ

שמור/רגיל

אל : מאס

מאת: ציר-יועץ, טוקיו

הנדון : יפן והמומ' הרב-צדדי

משיחה עם מנהל מזת אביהרה שהיה חבר משלחת יפן למוסקבה והשתתף בדיוני הועדה לפיתוח כלכלי:

1. מנה שלושה מאפיינים עיקריים אשר להערכתו בלטו ביותר בשיחות:

א. למרות שחלק מהצדדים השתבחו באירת ה-BUSINESS LIKE הוא מצא שהיו קשיים רבים ועיכובים שנבעו מנסיונות פוליטיזציה ורגשי חשדנות ועוינות הדדית בין הערכים לישראלים.

ב. התרשמו מאוד מגישתה החיובית של ישראל לתהליך, ממידת הרצינות בה התכוננה לשיחות ומידת המוטיבציה שגילתה במאמציה למלא הדיונים בתוכן. זאת בניגוד לגישה השלילית שגילו רב המשתתפים הערכים.

ג. השליטה האמריקאית המוחלטת בתהליך כולו, עד לאחרון הפרטים הטכניים. סיפר שגם כאשר ביקשו סיוע לוגיסטי עבור המתורגמן היפני שלהם הפנו אותם המארגנים הרוסים לאמריקאים. על אחת כמה וכמה כאשר דובר בנושאים מהותיים יותר. היפנים עצמם קיימו שלוש פגישות תיאום עם האמריקאים במהלך המומ' במוסקבה וכל מה שנאמר עי הדוברים היפנים נעשה תוך הכנה מוקדמת מלאה עם האמריקאים.

2. הופתעו והתאכזבו עמוקות מהגישה השלילית של מצרים. היו משוכנעים שמצרים תהווה זרז חיובי של המחנה הערבי אך להפתעתם מלאה תפקיד הפוך. גם השיחה בין שחח ווטנבה לשהח מוסא היתה תויה מאוד לא נעימה עבור השר היפני בגלל נימת הדיבור הנוקשה, ואפילו גסה, של הצד המצרי.

3. לעומת זאת התרשם השר היפני לחיוב מאישיותו של שחח לוי וזאת הסיבה שמיהר לקיים הבטחתו לבדוק נושא הסכם התעופה. לדבריו אין ספק שהקשר האישי הטוב שנוצר בין שני השרים מבטיח אורה טובה גם בעת ביקור שחח לוי בטוקיו באפריל.

4. למרות שכללית שבעי רצון מסיכומי הועידה ברור להם שהקשיים האמיתיים יצוצו לקראת סוף השנה לאחר המפגשים הבאים של הועדות ומפגש ועדת ההיגוי בסתיו. זהו גם המועד בו אמורים הישראלים והפלסטינים להגיע לסיכום ביחס לשלב הראשון של הסדרי השלטון העצמי בשטחים. למרות נכונותם להתקדם במישור הרב-צדדי בנפרד מהתהליך הבילטרלי ברור לכל שההתפתחויות במומ' הרב-צדדי יקרינו ישירות על המומ' הרב-צדדי.

5. מעריכים את הסיכומים שהושגו בועדה שבראשותם (איכות הסביבה) כחיוביים

ביותר מבין כל הועדות משום שזאת הועדה היחידה בה סוכם על מפגש קבוצת העבודה באביב הקרוב, בניגוד לסיכומים על סמינרים בלבד בועדות האחרות. אם מצרים תתמיד בסירובה לארח הועדה לאיכות הסביבה יתקיים המפגש הבא בטוקיו. גם פגישת ועדת ההיגוי בסתיו (אוקטובר כנראה) תתקיים בטוקיו.

6. שלחו כבר הנחיות לשגרירויותיהם בתל אביב ועמאן כדי להתחיל בהכנות למשלחת הסקר שישגרו בראשית מרץ. המשלחת תבקר הפעם רק בירדן וישראל תוך התמקדות בשני תחומים: מפרץ אילת ושטחי יו"ש ועזה. אין בכוונתם למלא תפקיד של שחקן יחיד אך מאחר וישראל הביעה התנגדותה לכך שהמשלחת תהיה בעלת אופי רב-לאומי (לדברי אביהרה הדברים נאמרו עי' המנכל הדס לשגריר טניגוצ'י) תהיה זאת משלחת יפנית בלבד. ידוע להם שגם האירופים מתכננים שיגור משלחת סקר משלהם.

עמיתי

תפרצה: שדח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, מוצב, יגר, אסיה, סיבל,
משפט, כהן, רביב, הסברה, סולטן, מזתים, מצרים,
ר/מרכז, ממד, @ (רם), אמן

סססס

אאאא, חוזם: 2312

אל: רחמש/107

מ-: פריס, נר: 21, תא: 030292, זח: 1900, דח: מ, סג: שמ,

בבבב

שמור/מיד

אל: אירופה 1

דע: לשכם המנכל

מאת: הממונה פריס

הנרון: המו'מ הרב צדדי במוסקבה

להלן משיחה היום (3/2) עם ברנרד בז'ולה שעמד בראש משלחת לשיחות המולטילטרליות.

נושא המשתתפים בשיחות

הקהילה תמשיך להיאבק על כך שהאו'מ יקבל תפקיד DECENT בשיחות תפקידות המגיע לו באופן לגטימי. לא יתכן שבמוסקבה השתתפו נציגים מאוזבקיסטאן וקירגיזים ושמקום האום ייעדר. כאשר להשתתפות הפלסטינאים, נוסחת מדריד מקובלת עליהם כללית אך לא ייתכן ולא הגיוני שהפלסטינאים ייעדרו מקבוצות עבודה מסוימות.

הערכת תוצאות המפגש

צרפת והקהילה מחשיבים את מיפגש מוסקבה שמשמעותו היא שתהליך השלום נמשך ושלראשונה שורה של מדינות ערביות יושבות סביב שולחן המו'מ עם ישראל. כמו כן חיובית העובדה שירדן השתתפה, בכך הוכיחה את עצמאותה. היעדרותם של הסורים, הלבנונים והפלסטינאים מדאיגה ורק התקדמות בשיחות הבילטרליות תוכל לשכנע אותן להצטרף לרב צדדיות. לאור זאת סבורים הצרפתים והקהילה כי על ישראל, כמו על סוריה ולבנון לעשות הכל כדי ללכת האחד לקראת השני בבילטרליות ולהגמיש עמדתם. הערתי כי הסורים הם המהווים את המיכשול העיקרי כי אינם מוכנים אף לדבר על מהות השלום. הגיב כי הסורים אמרים להם כי ישראל היא המכשול כי היא זו שאיננה מוכנה לדבר על פינוי הגולן. לסיכום, מוסקבה היתה שלב חיובי אך כתנאי שיימצא פתרון לבעיית הייצוג הפלסטינאי וכתנאי שלבנון וסוריה ישתלבו בשיחות הרב צדדיות וזה עד אפריל-מאי, התהליך כולו בסכנה.

מעמד הקהילה

בז'ולה סיפר שהאירופים כועסים מאוד TRES REMANTES נגד ארהב ונגד ישראל המתנגדת להכיר במימד הפוליטי של הקהילה בשיחות הרב צדדיות ומגבילות אותה רק למימד הכלכלי. גילה שדרג'יאן האמריקאי סיפר להם שישאל הית המתנגדת ולא הם, האירופים EXTREMEMENT CHOQV'E מעמדתנו זו. הגבתי שאנחנו מתנגדים לכל פוליטיזציה של השיחות הרב צדדיות. הוא קבע בנחישות שהקהילה לא תשתלב בנושאים הכלכליים אם לא נסכים להכללם בתחום פירוק הנשק והבטחון (כאן

הוסיף והרי אתם שבעי רצון מהתכנית לפירוק נשק של צרפת שהיא גלובלית ולא רק איזורית והרי מדינות אירופה דואגות לבטחון ישראל). לסיכום אמר כי הוא צופה 'ליחסים קשים מאוד' עם הקהילה, אם ישראל תנטרל את אירופה ולא תאפשר לה להשתתף A UN NIVEAU SATISFAISANT בשיחות הרב צדדיות על כל קבוצותיהן לרבות פירוק נשק ובטחון. כל עוד ארהב וישראל לא תתחייבנה לכך, אירופה לא תוכל להתחייב לתרום בתחומים של ש'פ כלכלי. עד כאן בנושא שיחות מוסקבה. בתום השיחה התעניינתי בפרשת חבש. מתגובתו ניתן היה להבין שהמבוכה בתוך משהח גדולה במיוחד (בימים האחרונים התפרסמו מספר כתבות בהם הואשמו פקידי משהח צרפת בניהול מדיניות פר ערבית ופלטאינאית ובטיפוח קשרים אינטימים מאוד עמם. מצב יחסים הוא זה שאיפשר קבלת ההחלטה לאשר את כניסת חבש לתחומי צרפת).

אלדן. =

תפוצה: שח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, מצפא, כהן,
רביב, פרנ, סולטן, מזתים, סייבל, משפט, גוברין, מזאר1, בן יעקב

סססס

אאאא, חוזם: 5382

אל: רהמש/324

מ-: לנדן, נר: 2002, תא: 050292, זח: 1800, דח: מ, סג: סר,

בבבב

סודי/מידי

אל ממד

מזאר

אירוסה-2

מאת ציר יועץ

סודי-700

110.70

רוסיה-תהליך.

משיחה עם גליצין, יועץ שגרורסיה לונדון (4)-

1. חיווה דעתו על הצלחת סיבוב מוסקבה בקוים ששמענו כבר מכוונים שונים.
2. במוסקבה מעריכים ההעדרות הסורית כאפיזודה חד פעמית, מכוון שדמשק לא הצליחה לבלום השתתפות ערבית אחרת, ואילו הפלסטינים, על ידי הנוכחות בעיבורה של הועידה, הרוויחו נקודות זכות יחצניות.
3. האירופים חותרים בעקשנות להתמקם לצד הרוסים והאמריקנים כ- CO-SPONSORS. הכוון הינו חתירה ליצירת מציאות מעשית כנל, גם אם כללי המשחק הפורמלים מעמידים את מוסקבה וושינגטון במצב אקסקלוסיבי מ- בחינה זאת.
4. רמת ואיכות התאום וההדברות הרוסית אמריקנית טובה, ומתסכלת את האירופים, בעיקר הבריטים. התרשמותם היא כי רמת התיאום האמריקנית קהליתית (טרויקה ובריטניה בכלל זה) בנושאי התהליך משובשת. ידוע התסכול האירופי סביב דחיקתם על ידי האמריקנים מטיפול מסוגית בקן.
5. באשר להשתתפות הפלסטינית בוועדות-גליצין הסביר כי על פי הדיווח שקיבלו בשגרירותם ממוסקבה אתמול, הפשרה אליה הגיעו הרוסים והאמריקנים עם הפלסטינים, היא שהפלסטינים ישתתפו בדיוני הוועדות במתכונת מדריד מתוגברת. התגבור שהוא מהפזורה, לא יהיה על יד שולחנות הדיונים, שם תתפוס 'מתכונת מדריד', אלא בשורה השניה, במסגרת 'גיבוי מומחים'. עוד הוסכם כי הפלסטינים יוכלו להציע הזמנת מומחים מטעמם לצורך HEARINGS ואיסוף עדויות ונתונים.
6. האירופים לוחצים לשילוב מזכל האום או נציג מטעמו, בנימוק שבסיס המוצא לתהליך השלום הינו החלטות האום ומועביט. הרוסים בתיאום עם האמריקנים, לפי שעה, חוסמים מאמץ זה.
7. גליצין שמע ממני הערכה ועמדותינו עפי תדרוכי המנכל בעיקר חוזם 980

אילן ברוך

תפוצה: שדח, @ (רחמ), @ (שחבט), מנכל, ממונכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, מומד, איר, איר, מצפא, סולטן,
סייבל, גוברין, מזאר, ביי, כהן, רביב

סססס

אאאא, חוזם: 3152

אל: רהמש/168

מ-: המשרד, תא: 040292, זח: 1455, דח: מ, סג: סו,

בבב

160014

סודי/מיד

110.70

א ל: וושינגטון-שטיין

הנדון: שיחות רב-צדדיות

להלן מתוך שיחה עם פאריס בשג' ארה'ב (3.2):

1. ישראל: לפי כל הדיווחים שהתקבלו בשגרירות יצאה ישראל 'טוב מאוד' ומורוחת מהשיחות. היא גילתה גמישות וגם עמדה איתן בהתאם לנסיבות כפי שמתבקש. בקיצור, דווח כי 'ישראל לא יכלה להתנהג טוב יותר לו היה קיום ספר לימוד והנחיות בדבר השיחות האלה'.

2. השיחות מבחינת ארה'ב: אמר שמבחינתם השיחות היו 'הצלחה'. לדבריו, טאטווילר אחראית לתיזמור כל השיחות וקביעת היעדים כך שהמזכיר 'יראה טוב' בסוף כל שלב וסיכוב של התהליך. יעדים אלה כבר התגבשו למטרות קבועות פחות או יותר המסתכמות בהמשך התהליך, כי הרי האמריקאים מתייחסים לעצם ה'תהליך' כמטרה בפני עצמה. מאחר והושגה הסכמה כללית בקשר למועדי המפגשים הבאים ומיקומם הוגדרו השיחות במוסקבה כ'הצלחה מלאה'. מהזווית הזאת, תוכן המפגשים הבאים (הווה ואמר סדר היום) והמשתתפים בהם פחות חשובים לאמריקאים ואינם גורעים מה'הצלחה', להגדרתם.

3. סמינרים: כשהערתי שהמטלוצים במוסקבה הגיעו למסקנה שבכוונת ארה'ב לפתוח מעין אוניברסיטה בינלאומית, השיב פאריס כי 'ישראל אשמה' - משום שהיא זו שהציעה לראשונה את רעיון הסמינר בקשר לקבוצת ה-AC. בסך הכל האמריקאים ראו יתרונות ברעיון, אימצוהו ויישמוהו לגבי כל אחת מקבוצות העבודה.

4. הרחבת הייצוג הפלסטינאים (פזורה): התפלסף לגבי הסיבות שהביאו את המזכיר להכריז על נכונות ארה'ב לתמוך בהשתתפות נציגי הפזורה בפורומים המתאימים (לא היה לו מידע מוצק). עם זאת, קונקרטיית אמר שלפי החומר שכן ראה, אין הכוונה לפתוח פתח לאש'פ ולא יינתן לאיש אש'פ לייצג את הפזורה. מובן שנושא זה יהווה את מוקד המתיחות וחילוקי הדעות הבאים עם ארה'ב. באופן אישי תהא איפוא אם לא יהיה לשני הצדדים אינטרס 'להרוויח זמן' ולדחות ההתנצחות (ה-WRANGLE) לפחות עד לאחר קיום הבחירות בישראל. לדעתו הדרך לעשות זאת היא לאפשר קיום המפגשים הבאים (הסמינרים) בסוף אפריל ובתחילת מאי במתכונת מוסקבה ולדון בשינוי המתכונת רק לאחר מכן, כלומר

לקראת ישיבות העבודה הראשונות. שב והדגיש שהוא מביע דעה אישית בלבד.

מנהל מצפ"א
4 בפברואר 1992

תפוצה: שחח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, סולטן, מזתים

סססס

אאאא, חוזם: 1989

אל: רחמ"ש/94

מ-: המשרד, תא: 030292, זח: 1744, דח: מ, סג: שמ,

בבב

159337

שמור/מידי

אל: המדינות המוזכרות בסעיף 1:

דע: וושינגטון: מוסקבה

הנדון: תדרוך המנכ"ל על השיחות הרב-צדדיות

1. המנכ"ל תידרך (3.2) חלק מהסגל הדיפלומטי בנושא השיחות הרב-צדדיות. השתתפו שגרירי ה-12, הנורדיות, אוסטרליה, אוסטרליה, שווייץ, מצרים, תורכיה, יפן, סין, פיליפינים, מיאנמר, תו"ש, קמרון, ליבריה, טוגו, אתיופיה, דרא'פ, זאיר, צ'כיה, פולניה, הונגריה, בולגריה ורומניה. תידרוך עבור שגרירי אמל"ט ייעשה בנפרד, בתחילת השבוע הבא.

2. תחילה בירך המנכ"ל את השתתפותם של נציגי סין ותורכיה אחרי העלאת דרג היחסים עם אותן מדינות.

3. המנכ"ל תידרך את הנוכחים ברוח חוזם 980 (2.2) לגבי מהלך המו"מ הרב-צדדי במוסקבה, תוך הדגשת האופי האיזורי של השיחות, הצורך בקונסנסוס בכל קבוצות העבודה ובוודת ההיגוי, אי-כפיית סיכומים מבחוץ על הצדדים, כיבוד הסיכומים שהושגו לפני ועידת מדריד כבסיס להמשך המו"מ (במיוחד בנוגע להשתתפות הפלסטינאים) וכן עיקר הסיכומים האופרטיביים של המפגש במוסקבה.

4. בתום התדרוך נשאל המנכ"ל לגבי תפקידי ועדת ההיגוי. המנכ"ל הסביר שלועדה זו שלושה תפקידים עיקריים והם:

א. להבטיח את המשכיות בדיונים במסלול הרב-צדדי איזורי. ב. לרכז ולעקוב אחרי הסיכומים והדיווחים של קבוצות העבודה. ג. לשקול קבוצות עבודה נוספות כדוגמת הקבוצה על בריאות שהוצעה על ידי ישראל.

בנוסף לכך, ציין המנכ"ל שלא היו סיכומים סופיים באשר למועדים השונים של כינוס קבוצות העבודה וזה בוודאי יידון במסגרת ועדת ההיגוי. הביע הערכה שועדה זו תתכנס כארבע פעמים במשך שנה.

5. לשאלה האם קיימת זיקה בין הסכמי קמפ דייוויד לבין המו"מ הרב צדדי, השיב המנכ"ל שאמנם הסכמי קמפ דייוויד משמשים הבסיס העיקרי בכל הנוגע להשקפתנו לגבי הממשל העצמי בישראל וכי יתכן שניתן לאמץ אלמנטים נוספים מהסכמים אלה, אך אין זיקה פורמלית בין השניים. הטעים שאין גם זיקה בין המו"מ הרב-צדדי לבין המו"מ הביטחוני אלא אחד מיועד להשלים את השני.

6. באשר למשתתפים בקבוצות העבודה הסביר המנכ"ל את האופי האיזורי של השיחות והצורך שהמו"מ יהווה פורום עבור ישראל ומדינות ערב לדון בבעיות

משתתפות איזורים. המשיך שכל השתתפות מעבר לכך בקבוצות העבודה תידון לגופו של עניין כאשר לדעתנו רק מדינות המסוגלות לחרום באופן ממשי לשיחות ישתתפו, וכי לא תהיה השתתפות רבתית שתהפוך את השיחות לועידה בינלאומית או'מית. כאשר למשתתפים בקבוצת העבודה על בטחון איזורי ביקש המנכ"ל לא להרחיב את הדיבור והסתפק באומרו שאנו מעוניינים להגביל את ההשתתפות למדינות האיזור והשושבינות (רוסיה ארה"ב). אם בעתיד תועלה ההצעה להרחבת ההשתתפות, נדון בכך במידת הצורך ולגופו של עניין.

7. לגבי מידת האופטימיות שגילה המנכ"ל עקב המפגש במוסקבה, ציין המנכ"ל שהדיונים בהחלט היו ענייניים ברוח חיובית, כאשר אף מדינה ערבית לא דיברה נגד העיקרון של שת"פ איזורי אלא להיפך, הקשיבו בקשב רב לדוגמא להתבטאותו של נציב המים בקבוצת העבודה ואף התייחסו להצעותיו. בהקשר זה הדגיש המנכ"ל את הצורך למנוע פוליטיזציה של המו"מ הרב-צדדי ולהשאיר את אותם נושאים למו"מ הבילטרלי.

8. המנכ"ל נשאל אם הסמינרים שיתקיימו במסגרת קבוצות העבודה יאפשרו השתתפותם של מומחים של אירגונים בינ"ל וכן פלסטינאים מהפזורה. המנכ"ל השיב שההשתתפות בסמינרים תוגבל למומחי אותן מדינות החברות בקבוצות העבודה ולגבי השתתפות הפלסטינאים ישראל עומדת על כיבוד הסיכומים לפני ועידת מדריד שהיו וימשיכו להיות מבחינתנו הבסיס להשתתפות הפלסטינאים. השגריר הצרפתי ציין שביקר כבר הסכים להשתתפות נציגי הפזורה ושאל אם זו היתה על דעתה של ישראל. המנכ"ל השיב באורח חד-משמעי שזו היתה משאלת ליבו של ביקר אך ישראל לא הסכימה לכך ועמדה ועומדת על כיבוד מתכונת מדריד.

9. כאשר לאי-השתתפותן של סוריה ולבנון במפגש מוסקבה הסביר המנכ"ל שישראל מעוניינת ליצור מצב שאותן מדינות תוכלנה להצטרף לשיחות אם וכאשר יחליטו על כך, בכל שלב. בנוסף, ציין, שלמרות שהיינו רוצים בהשתתפותן יש בהחלט נושאים רבים שניתן לדון בקבוצות העבודה גם בהעדרן.

10. לסיכום, המנכ"ל הדגיש שלמרות שישראל נערכת עתה לבחירות היא מחויבת להמשיך תהליך השלום וכי חשוב להמשיך ולהתקדם שלב אחרי שלב תוך דבקות ביעד של השכנת שלום באיזור.

עד כאן

חטיבת תיאום
3 בפברואר 1992

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכ"ל, ממנכ"ל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, פרנ, איר, 1, איר, 2,
סולטן, מצרים, יגר, אטיה, אוקיאניה, מאפ,
גוברין, מזאר, כהן, רביב, בן יעקב, סיבל, משפט, מזתים

סססס

אאא, חוזם: 1290

אל: רחמ/74

מ-: המשרד, תא: 030292, זח: 1150, דח: ר, סג: שמ,

בבב

שמור/מידי

אל: כל הנציגות

מאת: המנכ"ל

להלן דיווח מפורט מדיוני המו"מ הרב-צדדי

(מוסקבה 28-29 בינואר 1992)

1. המפגש הרב-צדדי במוסקבה היווה את הנדבך השלישי והמשלים את מסגרת של המו"מ לשלום שהחל במדריד ונמשך בשיחות הדו-צדדיות. ספקות רבים ליוו את ההכנות למן היום שבו נקבע מועד ומקום המפגש. זאת הן בשל סימני שאלה ביחס ליכולתה של רוסיה לספק את התשתית המתבקשת לארוע רחב כזה והן בשל חוסר הודאות לגבי ממדי ההשתתפות הערבית ביחוד על רקע העמדות של סוריה ושל הפלסטינים.

2. המשתתפות: במפגש נטלו חלק עשרים ושתיים משתתפות: ארה"ב, רוסיה, הקהילה האירופאית, אפג'ה (שיוצגו על ידי היו"ר התורן שלהם), ישראל, אחת עשר מדינות ערביות (ירדן, מצרים, שש מדינות המועצה לשיתוף פעולה מפרצי, תוניסיה, מרוקו ומוריטניה), יפן, סין, קנדה, תורכיה, אוקראינה ובילורוסיה. ראוי לציין שמחצית המשתתפות היו מדינות ערביות.

3. העדרות סוריה, לבנון והפלסטינים. בלטו בהעדרם סוריה ולבנון וכן הפלסטינים. אלה דרשו יצוג לפזורה. אולם עמידתנו התקיפה על כיבוד במתכונת מדריד הביאה את שני היושבי ראש, האמריקאי והרוסי לקביעה שיש לכבד את נוסחת מדריד. הם הוסיפו שיתמכו בעתיד בשיתוף נציג הפזורה הפלסטינית באותן קבוצות אשר נושא טיפולן מצדיק זאת: בנושא הפליטים ובנושא פיתוח כלכלי אזורי. יש להדגיש כבר בשלב זה כי נקבע שכל ההחלטות שתקבלנה בקונסנסוס כך שגם בעתיד כל חריגה לא תאושר ללא הסכמת ישראל.

4. ראוי לציין כי כאשר התלוננו הערבים על אי השתתפותם של סוריה, לבנון והפלסטינים, העיר עוזר המזכיר דג'רג'יאן כי האחריות לאי השתתפותם נופלת אך ורק עליהם משום שהם שהחליטו שלא לבוא למרות שהיושבי ראש וגם אחרים ניסו לשכנעם שלא להעדר, אך ללא הועיל.

ניחול המו"מ הרב-צדדי .

5. המפגש התחלק לשניים:

א. ביום הראשון נאומים של ראשי המשלחות.

ב. ביום השני כינוס קבוצות העבודה.

6. נאומי ראשי המשלחות. ברוב הנאומים היתה נימה פוליטית אלא שהיא לא הפריעה להצגת ענינם של כל המשתתפים בתחומי שיתוף הפעולה האזוריים. הערבים, גם כמותחם ביקורת על ישראל, התייחסו למו"מ הרב-צדדי כנושא חיובי שיש לקדמו במסגרת המאמצים להשגת השלום. בנאומיהם ובנאומי כל שאר המשתתפות הודגשה מרכזיותו של המו"מ הדו-צדדי כשהמו"מ הרב-צדדי לא בא

להחליפו אלא להשלימו.

7. נאומי מזכיר המדינה בייקר ושה'ח הרוסי קוזירב היו חיוביים ביסודם. בייקר, בהערות הסיכום שהשמיע בסוף היום, הדגיש שהקונסנסוס הנו הדרך ההגיונית להתקדמות בתהליך השלום וכפי שלא ניתן לכפות שלום מבחוץ, כך גם לא ניתן לכפות מבחוץ שיתוף פעולה איזורי. הרוסי תמך לאורך כל הקו בדברי עמיתו האמריקאי.

8. בנאומו הציג ס'רה'מ ושה'ח את מה שעוללו המלחמות לעמי האזור ולאיו קידמה ופיתוח היינו מגיעים לולא ההוצאות על המלחמות ומרוץ החימוש. נאומו זכה להדים חיוביים גם מצד חלק מהנציגים הערביים אשר אישרו, בשיחות עם באי הכנס, שגישתו הפתיעה אותם לטובה.

9. קבוצות העבודה : בהזמנה שנמסרה לנו בירושלים שבועיים לפני קיום המפגש צוינו ארבע קבוצות עבודה בתחומים הבאים: מים, איכות הסביבה, בטחון אזורי ובקרת נשק ופיתוח כלכלי אזורי. ביום פתיחת הועידה, הודיעו בייקר וקוזירב שלבקשת הערבים, הוחלט לכנס גם את קבוצת העבודה בענין הפליטים שהוזכרה במכתב ההזמנה לוועידת מדריד מה-18 באוקטובר.

10. מאמץ ערבי להקים קבוצת עבודה לענין ירושלים לא זכה להתייחסות כלשהי לא מצד שתי היושבות ראש ולא מצד משתתפים לא ערביים אחרים. חלק מהערבים דיברו גם על הצורך בהקמת קבוצה בנושא זכויות האדם.

11. ועדת ההיגוי : יחד עם קבוצות העבודה, נמסר על הקמת ועדת ההיגוי שתפקידה ללוות את עבודת הקבוצות השונות, לסכם במידת הצורך הקמת קבוצות נוספות, להבטיח מעקב אחר התקדמות השיחות ולנסות לפתור חילוקי דעות במידה שיתעוררו בתוך קבוצות העבודה. מכל מקום לא תתקבל כל החלטה ללא קונצנסוס.

12. כפי שציין זאת ס'רה'מ ושה'ח בממשלה לפני צאתו לסין ולמוסקבה, משרד החוץ עשה את עבודת ההכנה בשיתוף פעולה מלא עם המשרדים הנוגעים בדבר. להלן שמותיהם של ראשי הקבוצות או הצוותים שלנו שהשתתפו בקבוצות השונות: אלוף (מיל.) דוד עברי, מנכ"ל משהב"ט - בטחון אזורי ובקרת נשק. פרופ' דן זסלבסקי, נציב המים - נושא המים. ד"ר אורי מרינוב, מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה - איכות הסביבה. פרופ' יעקב פרנקל, נגיד בנק ישראל - פיתוח כלכלי איזורי.

בענין הפליטים הקימונו צוות אד-הוק בראשותו של ד"ר יהודע חיים, סגן מנהל המרכז למחקר מדיני במשה'ח. נציגנו בוועדת ההיגוי הינו המנכ"ל יוסף הדס.

13. יש לזכור שהמטרה הראשונה של מפגש מוסקבה היתה לארגן את עבודת הקבוצות ואת הרכבן. ארבע סוגיות עמדו במרכז דיוני הקבוצות השונות: מקום כינוס הפגש הבא של כל קבוצה, העיתוי, סדר היום והמשתתפים. בשתי הסוגיות הראשונות הושגה הסכמה כללית ואילו בשתי האחרונות היו חילוקי דעות. נקודת המוצא בגישתנו היתה שקבוצות העבודה חייבות לשמור על אופיין האזורי גם כאשר ישנן משתתפות מחוץ לאזור. מכאן התנגדותנו להשתתפות האו"ם וסוכנויותיו וחירתנו למנוע מכך שההרכב ישא אופי אומי. להלן דיווח קצר ביותר על עבודת הקבוצות וועדת ההיגוי.

קבוצת העבודה בנושא מים

14. הקבוצה הונחתה על ידי נציג ארה"ב. הדיון היה ענייני כשכל הצדדים מדגישים חשיבות בעית המים לאזור. מרבית הדוברים מביעים צער על העדר סוריה, לבנון ובמיוחד הפלסטינים היה נסיון על ידי הנציג הירדני להעמיד את השתתפות הפלסטינים כתנאי שבלעדיו לא תוכל קבוצת העבודה לפעול. לאחר הגובה מצידנו וכן מצד הנציג האמריקאי, נסוג הירדני ואמר שהשתתפות הפלסטינית היא תנאי להישגים בעבודת הקבוצה.

15. סוכס שהמפגש הבא יתקיים בסוף אפריל - תחילת מאי. שתי מדינות הביעו נכונותן לארח הקבוצה: תורכיה ואוסטריה. נושא זה טרם סוכס. אנו מעדיפים את תורכיה.

קבוצת העבודה בנושא פיתוח כלכלי

16. הקבוצה הונחתה על ידי נציג פורטוגל המיצג את גשיאות הקהיליה האירופאית צויינה חשיבות שיתוף הפעולה הכלכלי כמשלים את המאמץ המדיני להשכנת באזור וכפוטנציאל לקידום ופיתוח האזור. ישראל הדגישה הצורך למעבר לכלכלת שלום וכינון שיתוף פעולה בתחומים כחקלאות, אנרגיה, בריאות טלקומוניקציה, תיירות ותחבורה.

17. הוחלט שסדר היום ינוסח בצורה כללית על מנת לאפשר דיון בנושאים רבים ככל האפשר. המפגש הבא יתקיים בבריסל ב-11-12 במאי. היום הראשון יוקדש לסמינר ואילו השני לדיוני קבוצת העבודה. נושא הסמינר: התפקיד ששיתוף פעולה כלכלי יכול למלא בגיבוי תהליך השלום. יש לציון כאן כי היתה כוונה למקד את דיוני קבוצה זו בסיוע לישי'ע אך בלמנו זאת.

קבוצת העבודה בנושא איכות הסביבה

18. הקבוצה הונחתה על ידי נציג יפן. הדוברים עמדו על חשיבות הנושא, בין היתר בעקבות המלחמה במפרץ. האזור רגיש מבחינה סביבתית ומתחייב שיתוף בנושאים שאינם יודעים גבולות.

19. היתה הסכמה שהנושא רחב ומוטב להתרכז במספר נושאים בעלי חשיבות מרכזית ובחוסר מפרץ עקבה - אילת. סוכס לקיים לקראת סוף אפריל סמינר. יפן תעשה מאמץ לקיימו באזור. אם לא תהיה הסכמה כללית, יתקיים ביפן. לקראת הסמינר תצא משלחת סקר יפנית שתקדיש תשומת לב מיוחדת למפרץ אילת והדו'ח שלה יונח בפני משתתפי הסמינר להמשך העבודה.

קבוצת העבודה בנושא פליטים

20. הקבוצה הונחתה על ידי נציג קנדה. בדיון הדגשנו המשמעות הרחבה של נושא הפליטים שלא ניתן לצמצמו (כפי שהצד הערבי רצה) לבעית הפליטים הפלסטינים עמדנו על הצורך שכל סיכום יתקבל בקונסנסוס. דוברים רבים עמדו על הצורך כיצוג פלסטינים מהפזורה לנושא מיוחד זה. הנציג האמריקאי דיבר על הצורך בקבלת דעות והערכות של מומחים על היקף הבעיה, תוך מיפוי האזורים הבעייתיים ביותר. סוכס לקיים המפגש הבא בסוף אפריל - תחילת מאי בקנדה.

קבוצת עבודה בנושא בטחון אזרחי ובקרת נשק

21. הקבוצה הונחתה על-ידי נציג רוסי וסוכס לקיים המפגש הבא במתכונת של סמינר בווינגטון. לאחר מכן ניתן יהיה לשנות בהסכמה את מיקומם של

המפגשים הבאים. מועד הסמינר: בסוף אפריל או תחילת מאי כשתאריך מדויק ייקבע בצינורות הדיפלומטים. סוכם על עריכת מפגשים תקופתיים פעם ב-4-6 שבועות. ייעשה כל מאמץ להשיג קונצנזוס בכל הנושאים, ובעיקר של הצדדים המעורבים במישרין. כל מדינות האיזור מוזמנות להשתתף בכל מפגשי קבוצות העבודה. לא הושגה הסכמה לגבי השתתפות מדינות שמחוץ לאיזור, עמדתנו היא שקבוצת העבודה תוגבל למדינות האזור, לארה"ב ולרוסיה בלבד. השתתפות חיצונית תידון במידת הצורך לגופו של עניין ותאושר בקונסנסוס. בין השאר תישקל התרומה של אותן המדינות לנושאים שיעמדו על סדר היום של כל מפגש. הוכעה תמיכה בהשתתפות של פלסטינאים במפגשים הבאים. באשר להרכב המשלחת הפלסטינית - הנושא יעלה בהתייעצויות עתידיות שבהמשך. כנ"ל לגבי השתתפות האו"ם על סוכנויותיו.

ועדת ההיגוי

22. ועדת ההיגוי הורכבה מנציגי: ארה"ב, רוסיה, ישראל, ירדן, מצרים, סעודיה (נציגת מדינות המועצה לשיתוף פעולה מפרצי), תוניסיה (נציגת מדינות צפון אפריקה), הקהילה האירופאית וקנדה.

23. לוועדת ההיגוי שלושה תפקידים מרכזיים:

- א. להבטיח המשכיות המו"מ הרב-צדדי.
- ב. לעקוב אחר עבודת חמשת קבוצות העבודה.
- ג. לשקול הקמת קבוצות עבודה נוספות כמו בשטח הבריאות כפי שישראל הציעה להקים.

24. הכוונה היא להתקדם בצעדים קטנים ומעשיים תוך שמירה על האופק של שלום כולל. הועדה החליטה לפי דרישתנו, שכל ההחלטות בקבוצות העבודה תהיינה בקונסנסוס. באופן זה ישראל תוכל להבטיח שהיקף קבוצות העבודה והנושאים לסדר היום לא יוכלו להקבע ללא הסכמתה. בלי ספק, זה היה הישג ישראלי אשר רבים ובראשם המזכיר הכיר בו.

25. ועדת ההיגוי תתכנס שלוש או ארבע פעמים בשנה, הכינוסים יהיו אחר מפגשי קבוצות העבודה, כדי שהיא לא תראה כמי שמכוונת וקובעת את עבודתן של הקבוצות.

26. הנציג האמריקאי בוועדת ההיגוי, בסכמו את דיוני קבוצות העבודה, הביע בשם כל המשתתפים את הסיפוק מכך שהעבודה בכל הקבוצות היתה ענינית וקונסטרוקטיבית וכי כל ההחלטות תתקבלנה אך ורק בקונסנסוס. הוא ציין את ההתקדמות שהושגה גם אם התהליך נמצא רק בראשית צעדיו.

27. ניתן לציין בסיפוק את העבודה המשותפת של נציגי כל המשרדים שנטלו חלק בעבודתנו המשותפת. על פי עדות החברים שהשתתפו בצוותים השונים, עבודת ההכנה שנעשתה לקראת המפגש במוסקבה היתה יסודית והרשימה את המשתתפים ביניהם הערבים אשר בחלקם לא הסתירו התרשמותם. בסך הכל תרומתה של ישראל ועמדותיה זכו לכיסוי נרחב ולהערכה.

28. בסיכום, עצם הישיבה פנים אל פנים עם המשלחות הערביות היתה מרגשת ובעלת משמעות ביחוד כשהפלסטינים החליטו שלא לבוא משום שדחינו שיתוף פעולה שאיננו עומד בקריטריונים של מדריך ונציגים הערביים האחרים לא עזבו בשל כך.

משרד החוץ יוסיף לקיים מעקב צמוד כדי למנוע חריגות בלתי-רצויות לנו כמו כן הוא יקיים בימים הקרובים דיון מעמיק על מנת להסיק המסקנות המתבקשות

לאחר פתיחת המו"מ הרב-צדדי ולחכין יחד עם המשרדים הנוגעים בדבר את השלב השני.

3 בפברואר 1992

תפוצה: שחת, @ (רהמ), @ (שחבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, סמנכל, אוקיאניה, מצרים,
מצפא, אסיה, מאפ, אמלט, ארבל2, איר1, איר2,
פרנ, מזאר, ארבל1, מזת1, מזת2, מעת, הסברה

סססס

3-1003

0112-

1/5

אל: מנהל ארבל 2

דע: סמנכל ארבל

משפס

פר'ן

ממ'ד

קש'ח - וא'א

וושיןנסון

פיסגת חברות מועבים

בחמשך למברקנו 0002

מצ'ב הנוסח הסופי של ההודעה הנשיאותית שהוקראה בסיום פגסת
חברות מועבים.

אחרן יעקב, נאום

רבע שנה שבעה מנהל מנהל

2 1 1 1 2 2 1
היון ארבל מרבה פסן סיבה מרבה ואא/קמ
2 1 1 1 2 2 1
לחכות מה 2 4 4 4 4 4 4
מנהל מנהל מנהל מנהל מנהל מנהל מנהל

Security Council
3046th Meeting (PM)

Press Release SC/5361
31 January 1992

1003

SECURITY COUNCIL — TAKE 18

②

At the conclusion of the 3046th meeting of the Security Council, held at the level of Heads of State and Government on 31 January 1992 in connection with the item entitled "The responsibility of the Security Council in the maintenance of international peace and security", the PRESIDENT of the Security Council issued the following statement on behalf of the members of the Council.

"The members of the Security Council have authorized me to make the following statement on their behalf.

"The Security Council met at the Headquarters of the United Nations in New York on 31 January 1992, for the first time at the level of Heads of State and Government. The members of the Council considered, within the framework of their commitment to the United Nations Charter, 'The responsibility of the Security Council in the maintenance of international peace and security'.

"The members of the Security Council consider that their meeting is a timely recognition of the fact that there are new favourable international circumstances under which the Security Council has begun to fulfil more effectively its primary responsibility for the maintenance of international peace and security.

"A time of change

"This meeting takes place at a time of momentous change. The ending of the Cold War has raised hopes for a safer, more equitable and more humane world. Rapid progress has been made, in many regions of the world, towards democracy and responsive forms of government, as well as towards achieving the purposes set out in the Charter. The completion of the dismantling of apartheid in South Africa would constitute a major contribution to these purposes and positive trends, including to the encouragement of respect for human rights and fundamental freedoms.

"Last year, under the authority of the United Nations, the international community succeeded in enabling Kuwait to regain its sovereignty and territorial integrity, which it had lost as a result of Iraqi aggression. The resolutions adopted by the Security Council remain essential to the restoration of peace and stability in the region and must be fully implemented. At the same time the members of the Council are concerned by the humanitarian situation of the innocent civilian population of Iraq.

"The members of the Council support the Middle East peace process, facilitated by the Russian Federation and the United States, and hope that it will be brought to a successful conclusion on the basis of Council resolutions 242 (1967) and 338 (1973).

"They welcome the role the United Nations has been able to play under the Charter in progress towards settling long-standing regional disputes, and will

(more)

Take 18 (PM)

- 2 -

Press Release SC/5361
31 January 1992

1003

(3)

work for further progress towards their resolution. They applaud the valuable contribution being made by United Nations peace-keeping forces now operating in Asia, Africa, Latin America and Europe.

"The members of the Council note that United Nations peace-keeping tasks have increased and broadened considerably in recent years. Election monitoring, human rights verification and the repatriation of refugees have in the settlement of some regional conflicts, at the request or with the agreement of the parties concerned, been integral parts of the Security Council's effort to maintain international peace and security. They welcome these developments.

"The members of the Council also recognize that change, however welcome, has brought new risks for stability and security. Some of the most acute problems result from changes to State structures. The members of the Council will encourage all efforts to help achieve peace, stability and cooperation during these changes.

"The international community therefore faces new challenges in the search for peace. All Member States expect the United Nations to play a central role at this crucial stage. The members of the Council stress the importance of strengthening and improving the United Nations to increase its effectiveness. They are determined to assume fully their responsibilities within the United Nations Organization in the framework of the Charter.

"The absence of war and military conflicts amongst States does not in itself ensure international peace and security. The non-military sources of instability in the economic, social, humanitarian and ecological fields have become threats to peace and security. The United Nations membership as a whole, working through the appropriate bodies, needs to give the highest priority to the solution of these matters.

"Commitment to collective security"

"The members of the Council pledge their commitment to international law and to the United Nations Charter. All disputes between States should be peacefully resolved in accordance with the provisions of the Charter.

"The members of the council reaffirm their commitment to the collective security system of the Charter to deal with threats to peace and to reverse acts of aggression.

"The members of the Council express their deep concern over acts of international terrorism and emphasize the need for the international community to deal effectively with all such acts.

"Peace-making and peace-keeping"

"To strengthen the effectiveness of these commitments, and in order that the Security Council should have the means to discharge its primary responsibility under the Charter for the maintenance of international peace

(more)

Take 18 (PM)

- 3 -

Press Release SC/5361
31 January 1992

1003

(4)

and security, the members of the Council have decided on the following approach.

"They invite the Secretary-General to prepare, for circulation to the Members of the United Nations by 1 July 1992, his analysis and recommendations on ways of strengthening and making more efficient within the framework and provisions of the Charter the capacity of the United Nations for preventive diplomacy, for peace-making and for peace-keeping.

"The Secretary-General's analysis and recommendations could cover the role of the United Nations in identifying potential crises and areas of instability as well as the contribution to be made by regional organizations in accordance with Chapter VIII of the United Nations Charter in helping the work of the Council. They could also cover the need for adequate resources, both material and financial. The Secretary-General might draw on lessons learned in recent United Nations peace-keeping missions to recommend ways of making more effective Secretariat planning and operations. He could also consider how greater use might be made of his good offices, and of his other functions under the United Nations Charter.

"Disarmament, arms control and weapons of mass destruction

"The members of the Council, while fully conscious of the responsibilities of other organs of the United Nations in the fields of disarmament, arms control and non-proliferation, reaffirm the crucial contribution which progress in these areas can make to the maintenance of international peace and security. They express their commitment to take concrete steps to enhance the effectiveness of the United Nations in these areas.

"The members of the Council underline the need for all Member States to fulfil their obligations in relation to arms control and disarmament; to prevent the proliferation in all its aspects of all weapons of mass destruction; to avoid excessive and destabilizing accumulations and transfers of arms; and to resolve peacefully in accordance with the Charter any problems concerning these matters threatening or disrupting the maintenance of regional and global stability. They emphasize the importance of the early ratification and implementation by the States concerned of all international and regional arms control arrangements, especially the START and CFE Treaties.

"The proliferation of all weapons of mass destruction constitutes a threat to international peace and security. The members of the Council commit themselves to working to prevent the spread of technology related to the research for or production of such weapons and to take appropriate action to that end.

"On nuclear proliferation, they note the importance of the decision of many countries to adhere to the Non-Proliferation Treaty and emphasize the integral role in the implementation of that Treaty of fully effective IAEA

(more)

1003

5/5

safeguards, as well as the importance of effective export controls. The members of the Council will take appropriate measures in the case of any violations notified to them by the IAEA.

"On chemical weapons, they support the efforts of the Geneva Conference with a view to reaching agreement on the conclusion, by the end of 1992, of a universal convention, including a verification regime, to prohibit chemical weapons.

"On conventional armaments, they note the General Assembly's vote in favour of a United Nations register of arms transfers as a first step, and in this connection recognize the importance of all States providing all the information called for in the General Assembly's resolution.

"In conclusion, the members of the Security Council affirm their determination to build on the initiative of their meeting in order to secure positive advances in promoting international peace and security. They agree that the United Nations Secretary-General has a crucial role to play. The members of the Council express their deep appreciation to the outgoing Secretary-General, His Excellency Mr. Javier Perez de Cuellar, for his outstanding contribution to the work of the United Nations, culminating in the signature of the El Salvador peace agreement. They welcome the new Secretary-General, His Excellency Dr. Boutros Boutros-Ghali, and note with satisfaction his intention to strengthen and improve the functioning of the United Nations. They pledge their full support to him, and undertake to work closely with him and his staff in fulfilment of their shared objectives, including a more efficient and effective United Nations system.

"The members of the Council agree that the world now has the best chance of achieving international peace and security since the foundation of the United Nations. They undertake to work in close cooperation with other United Nations Member States in their own efforts to achieve this, as well as to address urgently all the other problems, in particular those of economic and social development, requiring the collective response of the international community. They recognize that peace and prosperity are indivisible and that lasting peace and stability require effective international cooperation for the eradication of poverty and the promotion of a better life for all in larger freedom."

The PRESIDENT said the Council had thus completed its business for the meeting and he declared it adjourned at 5:12 p.m.

(END OF TAKE 18 AND PRESS RELEASE SC/5361)"

אאא, חוזם: 32453

אל: רהמש/2010

מ-: השלום, נר: 242, תא: 300192, זח: 0240, דח: מ, סג: בל,

בבבב

9,244448

בלמ'ס/מידי

אל: כל הנציגויות

דע: הסברה

הנדון: שיחות מוסקבה- סיכום

להלן תדרוך שה'ח דוד לוי לכתבים בתום הדיונים היום 29.1:

רבותי, אנחנו בשלב של סיכום עבודת של המשלחת בימים אלה במוסקבה.

אני חושב שהציפיות שלנו התמלאו. המשימה שלקחנו על עצמנו, לא לאפשר סטיה מן הסיכומים שהיו ביסוד התהליך כובדו. ההשתתפות במפגש היתה מרשימה. אפשר לצטט את מזכיר המדינה באמרו: זה בעצם לא רק הצלחה אלא הישג מרשים לישראל.

יכולנו גם לראות גם לשמוע וגם להשתתף בקבוצות עבודה לאחר מכן מבלי שתתקבל אותה תיזה האומרת שלא נדון עם ישראל בנושאים של שת'פ כלכלי ואזורי אלא אם יתמלאו אותם התנאים דאז, קרי שיסתכם הדיון הבילטרלי וישראל תעשה (?).

אני חושב שהשתתפותם של מדינות רבות מן המגרב ועד חצי האי ערב היתה נצחון של הקו המדיני הישראלי. היו לנו, כפי שידוע מגעים מאחורי הקלעים מהיום הראשון כדי למנוע כל סטיה או כל שינוי במה שהיה מוסכם לגבי המשתתפים וגם לגבי הנושאים, שלא יועתק הדיון הבילטרלי למולטילטרלי ולא נופתע, או שלא יהיה מצב בו ישראל תיאלץ לנקוט בצעדים כנגד הפרה של סיכומים איתה.

אני שמח מאוד כי הן האמריקאים והן הרוסים עמדו איתנים. היום ניתן היה לשמוע גם וידוי מסוים ממזכיר המדינה על דרישת הפלשתינים, לו היו מסכימים לכלול אפילו אחד מן הפזורה שאיננו אש'פ ואיננו מירושלים, הפלשתינים היו משתתפים. והמזכיר אמר שהבהרנו להם חד משמעית: לא. משום שנאמנים לסיכומים שהיו לנו והאמינות בענין הזה היא אולי סוד כל התהליך.

אני שמח מאוד כי אכן כך התפתחו העניינים והוקמו גם קבוצות עבודה בענין מים אשר תתכנס כנראה בתורכיה, בענין הפליטים יתקיים סמינר מקדמי בקנדה, ענין הפיתוח כלכלי בבריסל, איכות הסביבה ביפן. אנחנו גם הצענו להוסיף עוד ועדה שתדון בענייני בריאות. הדבר יסוכם בהמשך השבועות הקרובים. כמובן שענין הבטחון האזורי ובקרת נשק זה יהיה בוש' בסוף אפריל או בתחילת מאי. אשר לסידורים למשתתפים הענין, יטופל בצינורות הדיפלומטיים בינינו בשבועות הקרובים.

כל דבר יסודו בקונסנזוס, בהסכמת ישראל. בלי הסכמת ישראל אין דבר ואין כופים המרכיב הזה הוא יסוד כל התהליך. אין כופים ואנחנו נמשיך כמובן

בקיום. היתה ועדת היגוי שבה אנחנו חברים, שהיא מלווה את הענין עצמו. זהו נצחון, עצם הקמת קבוצות עבודה, כאשר הדבר מתאפשר לאחר הפתיחה במוסקבה, הוא דבר יוצא דופן. וחשיבותו הוא בחיוב שבו.

קיימנו פגישות רבות. אפשר לומר שהיומיים האלה נוצלו עד תום במגעים חשובים עם שה'ח הרוסי. השיחה היתה טובה מאוד ויעילה, בה העברתי גם מסרים, גם עמדנו על הסיכומים והמתחייב מהם מבחינת רוסיה ע'מ לתת לוועידה זו להצליח. גם דיברנו על נושאים בילטרליים שנכנס יותר לעומק ובקרוב בקרוב אקיים ביקור כאן עפ'י הזמנתו, ביקור ממלכתי. בשבוע הבא אנחנו נסכם את זה. הוא רוצה מהר מאוד, מהר ככל שניתן. נוכל לדבר על הדברים הבילטרליים בין שתי המדינות. השיחה היתה באוירה מצויינת.

היתה פגישה טובה מאוד שבה גם כן החלטנו על שת'פ בכמה תחומים עם שה'ח התורכי. גם הוא הזמין אותי לבקר בתורכיה כאורח ממלכתי שבו נדון בסוגיות ובשת'פ בנושאים שהעלנו ושלגביהם היתה תמימות דעים, כלכליים ואחרים.

היתה פגישה עם שה'ח האיטלקי, הוא במיוחד ביקש לראות אותי, גם בנושאים הקשורים בקהיליה האירופית. אלה נושאים שאנחנו מקדמים יחד ולקראת חודש מאי צריך לקדם כמה נושאים בכינוס השנתי בין שרי החוץ של אירופה ושל ישראל.

נתקיימה גם פגישה עם שרת החוץ הקנדית, פגישה טובה מאוד. גם שם מסרה לי הזמנה רשמית כאורח ממשלת קנדה. בכלל פיתחנו יחסים טובים מאוד עם קנדה עם כניסתה של ברכה מקדוגל. עכשיו סיכמנו גם כן על כמה דברים בילטרליים, ומשלחת שלהם גם תבוא אלינו בנושאים של שת'פ כלכלי.

היה גם כן פגישה עם מזכיר המדינה, טובה מאוד, ודנו בנושאים רבים חשובים מאוד לשתי המדינות לרבות הסכנה של נשק במזה'ת, הצורך במעקב ובשת'פ. החומר בודאי נמסר לכם. בנושאים רבים השיחה היתה טובה מאוד, מצויינת. חזר והמחיש את הרצון של המימשל לקיים איתנו, הייתי אומר, את הדיאלוג הטוב והחם. והידידות בין שתי המדינות חייבת להימשך. היא יסוד לא רק לתהליך החשוב הזה אלא בכלל בנושאים רבים, חשובים שותפים לשתי המדינות, בעבר ובודאי גם בעתיד. אנחנו חייבים לחזק את הקשרים בינינו.

לאחר מכן היו גם שיחה וארוחת צהריים עם עמרו מוסא, שה'ח המצרי, בה יכולנו ללבן כמה סוגיות וגם להעמיד אותו בקונטקסט הנכון של מדינה שהאמנו בשלום והיא צריכה לתת את הדוגמא לכנות ולגישור ולא להיות פעלתנית בנושאים שהם במחלוקת. האוירה היתה טובה מאוד. אני חושב שטוב שנתקיימה הפגישה עפ'י בקשתו והזמנתו.

היתה לי גם הזדמנות גם לפגוש את מר שוורנדרה. הודות לו, ליוזמתו אז, קמה הקונסוליה שלנו פה ותהליך חידוש היחסים והעלאתם לדרגת שגרירות באה לאחר מכן. הפגישה עם גורבצ'וב טובה מאוד, ובה עמד על האהדה שלו לישראל, וזה דבר שהיה בעיתו.

בהמשך לכך אנחנו הרי, זה לא סוד, טיפלנו בזה בעודנו בסין ועוד לפני כן קשרים שהתנהלו בימים האחרונים עם הודו. סוכם ויצאה הודעה כרגע, מדלהי ומירושלים על כינון יחסים דיפלומטיים בין ישראל והודו. אני חושב שזו בשורה יפה ומשמחת. אנחנו נפתח שגרירות, הסידורים יעשו בימים הקרובים ע'מ לראות את המפה עם ההישגים של המשרד ופשוט לחמם את הלב.

בסה'כ אני חושב שעשינו מלאכה טובה. בהחלט המשרד יכול להיות שבע רצון

מהעבודה המאומצת ומהישגים מרשימים. רבותי, הצוותים שעמדו בראש הקבוצות עומדים לרשותכם. ירצו להוסיף לענות לשאלות. אני חושב שדבר אחד אפשר לומר: המשלחת פעלה כיחידה אחת בהרמוניה, בהתייעצויות ניצלנו את זמן העבודה שלנו בלב אחד, בראיה אחת בערכון הדדי או בעבודה שהוכיחה את עצמה.

אנחנו נחזור מחר בתחושה כי מילאנו את השליחות על הצד הטוב ביותר. אני מודה לחברי ולכולם אשר כל אחד עמד על התחום הספציפי שלו, לא רק כמשתתף אלא בהצעות, בהרחקת הצעות ובקידום הנושא עליו מופקד כל אחד ואחד. ולחברי, בראשם המנכ"ל והחברים שעמדו בתשחית עוד לפני שבאנו, וכל החומר שהכינו. בכל אני יכול רק לאמר: אני גאה בהם. אני בהזדמנות זו מודה לכולם.

סיכומי ראשי קבוצות העבודה

=====

פיקוח נשק

=====

דוד עברי, מנכ"ל משרד הבטחון: האוירה בדיון היתה מאד חיובית. זה היה פרי הכנה ארוכה. אני חושב שגם הצוות האמריקאי עשה עבודת תשתית רצינית מאד בין השותפות, ובמשולב איתם בהכנה אני חושב שהגיעו למצב שבו התוצאות של הישיבה היו מאד חיוביות. אני חושב שצריך לתת קומפלימנט גם לשותף הרוסי. הוא עשה כל מאמץ להיות קונסטרוקטיבי, גם בניהול הישיבה וגם בתהליך עצמו ואני חושב שמגיע לו הרבה ברכות.

אני חושב שהודות להכנה האינטנסיבית הזאת היו הרבה נקודות שהושגו בקונזנסוס, וזה היה חשוב. מעט מאוד היו נקודות שנשארו פתוחות. בין הדברים שסוכמו זה בטחון רב שהולכים לכיוון של תהליך, עקב לצד אגודל, ואני חושב שזה חשוב מאוד לתהליך הלמידה והחינוך שאנחנו צריכים, כל המערכת במזה"ת, לעבור לטובת נושא של בטחון איזורי ובקרת נשק. ורק אחרי זה, אחרי שהתהליך הזה יעבור, אז הכוונה להתמודד עם השאלות היותר כבדות וקשות שוודאי כל אחד מכם היה רוצה להעלות אותם. אבל אנחנו מתוך מגמה, כדי להיות יעילים וקונסטרוקטיים, בראש אמרנו שאנחנו רק דנים בארגון ולכן הם גם לא עלו.

הפרטנרים האחרים במגמה ובמכוון לא העלו נקודות שהן בלתי ניתנות לפתרון בשלב הזה. זה רק מראה שהגישה היתה בהחלט קונסטרוקטיבית לכיוון חיובי של פתרונות, בלנסות להתמודד עם בעיות קטנות בהתחלה ולהשאיר את הבעיות המסובכות יותר לשלבים יותר מאוחרים.

מאחר והישיבה הוכרזה כישיבה לנושא הארגוני בלבד, היה יותר קל להתגבר על הבעיות האלה והיה צריך להעלות אותן. כמובן שהפרטנרים יכולים להעלות כל בעיה בזמן הישיבה, ועצם ההגדה בהכנה שזאת פגישה לטיפול בנושאים ארגוניים, למעשה בכך כמעט הושגה המשימה שבו מרבית הנקודות ניתנות היו לפתרון, הן עוסקות יותר בארגון, ואני חושב שזה נתן את הצעד הראשון הטוב להמשך התהליך בצורה החיובית.

פיתוח כלכלי

=====

פרופ' יעקב פרנקל, נגיד בנק ישראל: בקבוצת העבודה על הפיתוח הכלכלי היתה השתתפות רבה. כפי שאתם יודעים, עד שנכנסים לחדר לא יודעים בדיוק מי מגיע, ורק כשנכנסים רואים בדיוק כי היתה הזמנה פתוחה. היו הרבה מאוד מדינות מאירופה, בנוסף כמובן לכל מדינות ערב והמדינות האחרות שבאיזור.

כמו כן גם סין השתתפה, ויפן שהיתה מארגנת משותפת יחד עם ארה"ב, כשהמנחה היתה הקהילה האירופית. נעדרו מהחדר, כפי שכבר ידוע, סוריה, לבנון והפלשתינים.

כללי הפעולה כפי שהוגדרו לגבי כל הקבוצות אבל בוודאי שבקבוצה שלנו, היו:

א. קונזנסוס
ב. לדיונים עצמם אין רקורד פורמלי, כך שגם התבטאויות יכולות להיות יותר חופשיות בעקרון.

החומר שהוכן - ד"ר יעקב כהן וראובן הלל הכינו כמובן את כל חומר הרקע - ובמובן הזה המשלחת הישראלית הופיעה עם הכנה, ולכן גם חלק ניכר מהדברים הענייניים היה על בסיס דברים שהועלו כאן.

גם אם מלכתחילה הפגישה הוגדרה לצורך פרוצדורלי בלבד, בקבוצת העבודה שלנו היו מספר משתתפות שהציגו נושאים ענייניים. מספר נושאים ענייניים הועלו, מהסוג שמישהו הזכיר איזורי סחר. ועכשיו אני לא מזכיר שום דבר ממה שהמשלחת הישראלית הציעה, כי זה כבר נאמר בתדריך הקודם. מישהו דיבר על איזורי סחר, על שח"פ בנושא התקשורת, בנושא החשתית. למשל, הקהילה האירופאית הציעה שנושאים שניתן לחשוב כנושאים פרודוקטיביים לדיון עתידי יהיה בנושא פיתוח איזורי סחר, תקשורת וחשתית. ארה"ב למשל התחילה במחשבה שרצוי להתחיל בצעדים פשוטים כי רוצים להתקדם, ואולי כדאי לחשוב גם על סמינר שיוקדש למאגר הנושאים - סמינר שיוקדש לכך שלשים על השולחן את כל הדברים ולזהות קדימויות כדי שהעבודה עצמה תימשך לאחר מכן. ובהקשר הזה ארה"ב הזכירה שהיה רצוי אולי, כי כך זה נאמר, לפתח דיונים בנושאי חקלאות, תיירות, תקשורת, תחבורה.

אלה ראשי פרקים כלליים, אבל באחד הדיונים הקודמים גם אצלנו, כשדיברנו על תיירות לדוגמא ועל תחבורה דובר יותר עם ארצות שלישיות, כפי שדובר בזמנו. יפן הדגישה מאוד את נושא התהליך, והרבה מאוד מדינות הדגישו את נושא חשיבות שמירת התהליך. וגם תורכיה הזכירה את החשיבות הפוטנציאלית של פיתוח חשתית בנושא התחבורה והתקשורת, כאשר כולם דיברו על החשיבות ביצירת צעדים שיוצרים אמינות. אם כן, הסיבה שהבאתי את הדוגמאות הללו היתה לאמר, שגם הצעות קונקרטיות הושמו על השולחן.

אחד הדברים שנאמר באותה עת, היתה המחשבה שבהעדר סוריה, לבנון והפלשתינים קשה להיכנס עמוק לגופו של עניין. ולכן מוטב, כך נאמר ע"י כמה משתתפים, לקיים את המשך הזמן בהגדרת המקום, הצורה והתאריך למיפגשים או למיפגש הבא. בהקשר הזה אמנם דובר על בריסל, היו דיונים לגבי התאריך, כאשר הדיונים היו לא בגלל סיבות אלו או אחרות של סימבוליזם, אלא שפשוט הלוח מלא בחגים באותה תקופה. יש את הרמאדן עד ל-5 באפריל, במחצית השניה של אפריל יש את פסח, ואח"כ כשנכנסים לתוך מאי יש לנו את יום הזכרון ויום העצמאות. יש כל מיני מגבלות ולכן התאריך הטנטטיבי היה בסביבות ה-11-12 במאי. זה פחות או יותר בשלב הזה מה שיש לי כאן לאמר.

מים

===

פרופ' דן זסלבסקי, נציב המים: האוירה ודרך הדיון, מה שמספר יעקב, דומה מאד ואני מבין שזה חזר על עצמו בעוד מקומות. ההופעה היתה רבה. מכל הרשימה חסרו שניים בסה"כ - נדמה לי שמאוריטניה וטוניס. הרשימות לא פה איתי ואני לא רוצה לחטוא בעניין.

הדיונים היו גם פרוצדורליים וגם תוכניים, של מהות. אני אתחיל מהסיכום. סוכם: תורכיה ואוסטריה, שתיהן הציעו את עצמן לארח את הפגישה הבאה והבענו הסכמה לשתייהן. אני מעריך שהסיכוי הוא גבוה יותר שתורכיה תהיה. אמרנו שנעדיף אותה אבל נסכים לשניהם. הדיון על התאריך היה זהה ואין מה לחזור, וכולם, כל אלה שהתבטאו, להוציא אחד, אמרו שכדאי להקדים את זה וכדאי לא לדחות כדי שהעסק ילך מהר ולא סתם לסחוב. מי שאמר לדחות, זה כדי שנוכל להכין את זה יותר טוב, וכל עוד לבנון, סוריה והפלשתינים אינם, קשה לקבוע.

סוכם שהשפה היא אנגלית. אח'כ היה ויכוח על השם. האוסטרי הציע כל מיני הצעות וביניהן גם שיקראו לזה PEACE CONFERENCE. להערכתי זה גם מס שפתיים ואני אדגים את זה אולי כאשר אני אעבור כרגע לנושא של האג'נדה או התכנית לפעם הבאה.

ראשית, כולם אמרו שיש להעדיף נושאים טכניים, ענייניים על פוליטיקה. אם נתחיל מהפוליטיקה לא נגיע לעולם לתוכן. ושמחתי מאד לשמוע את זה. גם הערבים אמרו את זה. ואחרי שאני נשאתי את נאומי, הירדני אמר כי הם הכינו את הנושא של התוכן לפגישה הבאה, את הנושאים שבהם ידונו, אבל מאחר שהפלשתינים אינם, וכך הלבנונים והסורים, הוא לא יכול להוציא את זה כי לא יכול להתקיים דיון ענייני ללא נוכחותם. אבל אחרי שחברו המכובד מישראל נאם הוא לא יכול שלא להתיחס. זה אמר שכל הבעיה של המים התחילה מכך ש-4 מליון איש החליטו לבוא לגור במזה'ת ושינו את המשוואה של המים ביחס בין ההיצע והביקוש של המים. ולכן צריך RESTITUTION ו- RESTORATION.

אחת מההצעות שלנו שהתקבלה, היתה שה-MODERATOR האמריקאי יקבל הצעות תוכנית מהמשתתפים, ביחד עם המשתתפים העיקריים, זה הניסוח שלו, ייגבש תוכנית לפגישה הבאה. מרגע שהדבר סוכם הרים את היד הירדני וביקש שלאור זה הוא מבקש שירשה לו היו'ר להגיש לו את התוכנית שהוא קודם לא רצה להראות. לכן זה אולי מבטא טוב מכל את האווירה שהיתה שם בצורת מהלך הדיון, ואני מעריך שבתחילת מאי יתקיים דיון אחרי שהיתה החלפה של ניירות שונים על הצעות שונות.

עד כאן אולי התיאור הכללי. אני רוצה אולי, כמי שלא שייך למשה'ח, לאמר שבכלל נוצרו צוותי עבודה של משה'ח, משהב'ט, ובמקרה זה אני מאוד נהניתי לעבוד. ואם מושיבים מזרחן וחייל ופרופסור להנדסת מים יחד כדי שיצא איזה מוצר, אני חושב שאי אפשר היה לעשות את זה אחרת. אחד החברים שאל אותי בנסיעה במונית: אתה חושב שהיית צריך להיות פה בשלב הזה, שעכשיו בעצם החליטו על פרוצדורות ועל פוליטיקה? בעצם למה זה היה דרוש? ואין לי צל של ספק שזה היה דרוש. כי אני חושב שמנענו זה מזה כל מיני כשלונות שיכלו להיות בדרך, ומוטב שהיה כך. ומעבר לזה, מסתבר שהעובדה שאנשי מקצוע הופיעו אל הדיונים הרשימה את האנשים שאנחנו מתכוונים לביזנס, ואני הפעם לא אזכיר מי אמר את זה מארצות ערב, אמרו לו שאני פרופסור באוניברסיטה ונלקחתי משם בגלל הידע המקצועי שלי. וזה שימח אותו מאוד.

איכות הסביבה

אורי מרינוב, מנכ"ל המשרד לאיכות הסביבה: אווירה עניינית. השתתפו 18 מדינות, רובן התבטאו בדיון הכללי הראשוני. יש הסכמה על הקווים שדיברתי עליהם לפני יומיים, שהאיזור שלנו רגיש במיוחד מבחינה אקולוגית, שהנושאים הם נושאים בעלי משמעות עולמית איזורית, שכלי שת'פ איזורי לא ניתן להתקדם, ושהנושאים הם לא קונפליקטים, לא קים קונפליקט ולכן אפשר

להתקדם.

המדווח היפני מיד בתחילה הציע לקיים שתי פעולות. אחת, משלחת סקר של ממשלת מפן שתבוא לאיזור ותבדוק את הבעיות הסביבתיות של האיזור עם דגש על מפרץ אילת, אבל לא רק.

הוא אמר שהם רוצים לשלוח משלחת סקר שתבדוק את ההיבטים הסביבתיים של האיזור, כולל השטחים, אבל בהתיעצות עם המדינות הנוגעות בדבר. אז הפעולה הראשונה תהיה משלחת סקר כזאת. דרך אגב, גם הקהילה הודיעה שהם שולחים משלחת סקר אם כי לא לנושא הסביבה אלא לנושא כלכלי. אני לא יודע אם דיברו על זה בועדה הכלכלית.

והדבר השני, סמינר של יומיים-שלושה שיתקיים בסוף אפריל. כולם הסכימו, כולם ללא יוצא מן הכלל הסכימו שהסמינר צריך להתקיים באיזור. אבל כיוון שלא היתה אף מדינה שהתנדבה לארח את הסמינר. המצרים והתורכים הודיעו שהם יהיו מוכנים לארח את הישיבות הבאות אבל לא את הישיבה הקרובה, וזאת ואחר שיתבהרו הנושאים שקשורים לסוריה, לבנון והפלשתינים. אז סוכם שייעשה מאמץ במשך השבועיים-שלושה הקרובים למצוא מקום באיזור. אם לא יימצא מקום באיזור אז הפגישה תהיה ביפן באירוח ממשלת יפן.

שה'ח: ... בענינים מולטילטרניים לא חשוב איפה תהיינה הפגישות. כאשר ההשתתפות היא עצומה כזו, העקרון והעיקר הוא שכולם משתתפים, מדברים על הצורך הרצון לעשות בסיוע של הגורמים מחוץ לאיזור. אני חושב שהדבר כשלעצמו הוא הישג מרשים, והוא התפתחות קרדינלית בכל תהליך השלום.

מרינוב: עכשיו לגבי הנושאים. הנושא הראשון שיעלה בסמינר יהיה תוצאות משלחת הסקר כשנאמר במפורש שאנחנו רוצים שסדר היום יהיה רחב ככל האפשר. יש הרבה מאד נושאים. אבל להתחיל להתרכז ב-2-3 נושאים. בין השאר מסתמן יתרון בולט לנושא מפרץ אילת, שכמעט כל הדוברים היו בעד לעסוק במפרץ אילת והבעיות הסביבתיות של המפרץ, כשגם המצרים, גם הירדנים תמכו בנושא. הירדני אפילו דיבר לא רק על פעולות של סקרים ומחקרים אלא גם על פעולות למניעת זיהום וגם יתערבו במקרה של זיהום. הוא דיבר על התערבות מהירה במקרה של זיהום. הוא דיבר במפורש על פעולה מעשית לשת'פ במקרה של זיהום חמור במפרץ.

הועלו נושאים נוספים. האמריקאים דיברו על הצורך לעסוק בארכיאולוגיה של ערים עתיקות, על נושאים סיסמיים, רעידות אדמה שיכולות לקרות באיזור. הירדני דיבר על צורך בהכשרת כוח אדם מקצועי ובמפורש על נושאים של שת'פ בטיפול בחומרים מסוכנים, מניעת זיהום הים ונושאים אחרים.

אני השתתפתי בהרבה מיפגשים בינלאומיים בנושא הסביבה, ואני מוכרח לאמר שהסכמה וקונזנזוס כפי שהושג הבוקר חוץ שעה, הם כמעט ללא תקדים.

פליטים

חיים יהודי, משרד החוץ: אני חשבתי שכל הערבים ידברו על נושאים פוליטיים. הצד הפוליטי בנושא הפליטים הוא כל כך ברור. אני חिकיתי עד הסוף ולא דיברתי כלום. פשוט חיקיתי לראות - ואף אחד לא העלה נושא פוליטי. הכל היה עניני. פשוט לא האמנתי. הייתי באו'ם שנה וברחתי משם. זה כל כך הדהים אותי. אמרתי להם: תראו, הכנתי נאום, אני שם אותו הצידה, ולא הקראתי, לא התיחסתי למה שהיה כתוב שמה, ואמרתי: עכשיו אני אנסה לענות על השאלות שהועלו.

אצלנו השתתפו 8 מדינות ערביות. פרט לסעודיה. הציניקנים פה אומרים שהם יצטרכו לשלם את החשבון ועל זה לא באו. אני לא חושב שזו הסיבה. אני מקווה שהנושא הפלשתיני קצת הפריע להם. פרט למאורטני, עם כולם פטפטנו, גם ערבית, גם אנגלית. דומני שהיה נחמד.

לגבי הנושאים: מיקום - הציעו את קנדה מאחר והשר שלה הסכים, שה'ח הקנדית. אנחנו הבענו את ההסכמה שלנו. לגבי זמן, סוף אפריל-מאי. אמרנו בגלל החגים אפריל לא נוח לנו, שהשתמע שאנחנו מוכנים לחודש מאי. נושא שאולי טיפה היתה בו משמעות פוליטית זה לגבי השתתפות הפזורה. המלה 'פזורה' גם בעיני לא מוצאת חן אבל משתמשים בו יותר מדי. לגבי הפזורה הפלשתינית והשתתפותה - בסה"כ היה מעין קונזנסוס, פרט לישראל, שיש צורך לשתף את הפלשתינים. גם האמריקאי, אמר, אני מצטט אותו: יש להתיחס לנושא השתתפות הפלשתינים במיפגש בנושא זה. אני אמרתי על כך שדבר ראשון שחשוב מאד זה שקונזנסוס, כי הנושא הזה הוא גם רגיש, וכל נושא שסוטים יוצר בעיות. ודבר שני, זה הפורמולה של מדריד.

שה'ח: אני מבקש לקבוע. צריך להתיחס או צריך לשקול - זוהי הפניה האמריקאית כאשר ביסוד כל העניין, גם בסיכום הדיונים אתמול וגם בשיחות, הכל מושחת על קונזנסוס, בהסכמה. כפי שאי אפשר לכפות שלום מבחוץ, כך גם אי אפשר לכפות שת'פ ופרטנרים לשת'פ.

יהוידע חיים: המצרי רצה לשנות את שם הקבוצה ולקרוא לה 'קבוצת העבודה לפתרון בעית הפליטים הפלשתינים'. אנחנו אמרנו שיש הרבה מאד בעיות פליטים, כולל היהודים מארצות ערב, ואמרתי להם שאני נמנע, על אחד מהם.

ועדת ההיגוי

=====

יוסי הדס, מנכ"ל משרד החוץ: ועדת ההיגוי שסוכם על הקמתה כדי להבטיח המשכיות ומעקב ולסייע במידת הצורך לגבי הקמת קבוצות עבודה חדשות כפי שאנחנו הצענו את קבוצת הבריות. יש עשר מדינות - ארה"ב ורוסיה, כ- CO-SPONSORS, ישראל, מצרים, ירדן, סעודיה המייצגת את המפרציות, טוניסיה מייצגת את צפון אפריקה הערבית, הקהיליה האירופית, יפן וקנדה שצורפה בגלל הטיפול בעניין הפליטים.

בצד אחד של השולחן, היו הרוסים, האמריקאים, הקהיליה האירופית ויפן. מצד שני היתה קנדה. מולם אני ישבתי באמצע כשהערבים מסביבי. אמרתי: אני מאד שמח שאנחנו יושבים אחד מול השני. עכשיו מדינות האיזור יעשו שלום עם הצד השני, ופשוט הסתכלו עלי הערבים. איש לא ערער על זה.

בסיכום: יש קונזנסוס על עשיית צעדים משותפים קטנים לקראת השלום. זה מוחלט. גם איש מבין המדינות הערביות לא ערער על זה. נכון, שהביעו צער על העדר סוריה, לבנון והפלשתינים, והנציג האמריקני מצא לנכון לציין שהם לא באו, לא בגלל זה שמישהו לא קיבל אותם, אלא הם העדיפו לא לבוא. וזה חשוב. הוא אמר, הם לא באו.

שמעתם כאן מן החברים על העיתוי. יש הסכמה על פחות או יותר. יקבעו את המועד המדויק תוך התיעצויות. יכול להיות שזה יסתדר החל מ-10 במאי, מה שעלה בקבוצה לפיתוח כלכלי.

עוד הפעם אושר במקום שיש שני נושאים שעדיין לגביהם אין הסכמה מלאה. גם

אם החברים יתקדמו באיתור מספר נושאים שיוכלו להחקדם, המשחתפים וסדר היום. אז סוכם שזה יהיה בהתיעצויות בקונזנסוס, על דעת הערכים שישבו שם. הם לא באו ואמרו: לא יתכן שמדינה אחת תדבר נגד שיתוף הפזורה וכולם מסכימים. נכון, גם האמריקנים, אמרו שצריך לשקול את הדבר. בצורה חיובית. אבל לא מצאתי לנכון לצטט את בייקר מאתמול. כפי שהשלוס לא יכפו אותו מבחוץ גם שת'פ הכלכלי לא יכפו אותו מבחוץ.

חלק מהערכים אומרים: אתם צריכים להיות יותר גמישים. לא באו ואמרו: עם עמדה כזו אתם לא יכולים להתחיל. והדגשתי כי כל התהליך בנוי על הבנות והסכמות שהושגו שאיפשרו את מדריך. במו'מ המולטילטרלי היום אנחנו השלמנו את התחלת הפעלת תהליך השלום. בין אם זה מדריך, שיחות בילטרליות, עכשיו השיחות המולטילטרליות. השיחות המולטילטרליות לא באות כתחליף לבילטרלי. הבילטרלי מרכזיותו נשארת. אבל הוא משלים בהחלט. משום כך סוכם שקבוצות העבודה תתכנסנה לפני ועדת ההיגוי. ועדת ההיגוי תתכנס אח'כ כדי שלא יופיע גוף שמחליט בשביל כולם.

זה היה באמת תיאום שהיה כאן מבחינת ישראל, גם על דעת המשרדים האחרים בארץ, כל אלה הנוגעים בדבר, וזה סוכם היום. כך שמדובר בסוף מאי - תחילת יוני, ועדת ההיגוי תתכנס כדי לשמוע את הדיווחים מכל הקבוצות ולראות מה ניתן לעשות. יש לדוגמא דברים שיהיה להם מקום בשתי קבוצות עבודה, כמו חלק מענייני המפרץ. כך שאנחנו כאן אני מקווה נוכל להמשיך בצורה הזו, ואני מקווה שלא יהיו יותר מדי קשיים שיערימו על כינוס מבחינת חילוקי הדעות שקיימים. הדרך תהיה עוד ארוכה.

מטה הסברה - מוסקבה

תפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, סמנכל, אוקיאניה, מצרים, מצפא, אסיה, מאפ, אמלט, מזאר, ארבל1, ארבל2, איר1, איר2, מזחים, הדרכה, מעת, הסברה, ממד, @ (לעמ), מקצב2, פרנ, מחע, חליפה, משפט, מקצב1

סססס

אאאא, חוזם: 31031

אל: רהמט/ 1931

מ-: השלום, נר: 236, תא: 290192, זח: 1037, דח: מ, סג: בל,

בבבב

9,244448

בלמ'ס/מיד'י/

א ל: הסברה, מע'ת, מצפא, ממ'ד/

הנדרון: שיחות מוסקבה/

להלן קטעים ממסיבת העתונאים של חנן עשראורי (28.1 -
אח'צ) /.

PRESS CONFERENCE - HANAN ASHRAWI.

(EXCERPTS).

JANUARY 28, 1992 - 14:30.

IT IS INDEED A PLEASURE TO BE IN MOSCOW. I THINK THAT THE COLDNESS OF THE WEATHER IS COMPENSATED FOR ONLY BY THE WARMTH OF THE RUSSIAN PEOPLE..

WE HAVE HAD A VERY WELCOME RECEPTION, WE HAVE BEEN MADE TO FEEL AT HOME, AND WE FEEL THAT THIS IS A VERY APPROPRIATE AND APT VENUE FOR THE MULTILATERALS..

UNFORTUNATELY, THE BEST-LAID PLANS OF MICE AND MEN, AND OF WOMEN, DO NOT ALWAYS WORK OUT. WE CAME TO MOSCOW FULLY PREPARED TO PARTICIPATE ON AN EQUAL FOOTING AS A PALESTINIAN DELEGATION REPRESENTING THE ENTIRETY OF THE PALESTINIAN PEOPLE, WHETHER UNDER OCCUPATION ON THE WEST BANK, GAZA AND JERUSALEM, OR IN EXILE ALL OVER THE WORLD, IN ORDER TO HAVE ... LEGITIMATE REPRESENTATION AND PARTICIPATION..

WE CAME TO MOSCOW AND HAVE DONE OUR BEST TO ENSURE THE SUCCESS AND PROGRESS OF THE BILATERAL NEGOTIATIONS THAT STARTED IN MADRID AND CONTINUED IN WASHINGTON, IN WHICH THE PALESTINIAN DELEGATION WAS FORTHCOMING, ... AND CONSTRUCTIVE IN ALL ITS ENDEAVORS. AND WE CAME IN ORDER TO ASCERTAIN THAT THE PALESTINIAN PEOPLE AS A WHOLE ARE COMMITTED TO A VISION OF PEACE -- NOT JUST FOR THE PALESTINIANS BUT THE WHOLE REGION AND FOR THE WHOLE WORLD..

WE CAME NOT TO ... REPRESENT ONLY ONE SIDE OF THE PALESTINIAN PEOPLE WHO ARE UNDER OCCUPATION, MINUS

EAST JERUSALEM. WE CAME IN THE FULLNESS OF OUR EXPERIENCE AND NATIONAL IDENTITY TO AFFIRM THIS COMMITMENT AND TO WORK IN ORDER TO MAKE A SUCCESS OF THE MULTILATERAL NEGOTIATIONS..

WE FOUND IT IRONIC THAT WHILE THIS CONFERENCE, THE MULTILATERAL NEGOTIATIONS, WAS ESTABLISHED IN ORDER TO PRESENT A HOLISTIC VISION OF PEACE, A CONFERENCE OF RECONCILIATION AND COHESION THAT IS MEANT TO BRING COUNTRIES TOGETHER, BE PART OF THE POLITICS OF CONDEMNATION AND EXCLUSION BEING PRACTICED ON THE PALESTINIAN PEOPLE..

WE DO NOT UNDERSTAND THE RATIONALE BEHIND TRYING TO BRING COUNTRIES TOGETHER AND YET DIVIDE THEM BY CONDEMNATION. WE DON'T UNDERSTAND WHY UNJUST AND UNFAIR CONDITIONS THEY TRIED TO IMPOSE ON US IN MADRID IN ORDER TO START OR TO LAUNCH THE BILATERAL NEGOTIATIONS WOULD BE SUPERIMPOSED ON THE MULTILATERAL NEGOTIATIONS. WE UNDERSTOOD THAT THE MADRID FORMULA APPLIED TO MADRID AND THE BILATERAL NEGOTIATIONS, AND WE ACCEPTED THESE CONDITIONS IN ORDER TO ASSURE THE WHOLE WORLD THAT WE ARE GOING TO DO WHATEVER IS POSSIBLE TO ENSURE SUCCESS..

... THE BILATERAL NEGOTIATIONS ARE CARRIED OUT DIRECTLY WITH THE ISRAELIS, DESPITE THE FACT THAT IN OUR LETTER OF ASSURANCES WE WERE TOLD THAT NO SIDE HAS THE RIGHT TO VETO THE MEMBERSHIP OF ANY OTHER SIDE, THAT ONLY THE PALESTINIANS HAVE THE RIGHT TO CHOOSE MEMBERS OF THEIR OWN DELEGATION. WE DID ACCEPT IT TO CHOOSE OUR DELEGATION TO MADRID NOT TO INCLUDE PALESTINIANS FROM EXILE OR FROM EAST JERUSALEM, IN ORDER TO MAKE (IT) A SUCCESS AND TO LAUNCH BILATERAL NEGOTIATIONS. AND NOW WE HAVE FOUND THAT, IN MOSCOW, MADRID IS GOING TO BE REPEATED AS A FORMULA..

FOR A LONG TIME WE HAVE MAINTAINED WITH THE CO-SPONSORS THAT WE BELIEVE THAT THESE CONDITIONS APPLY ONLY TO BILATERALS, AND DO NOT APPLY TO MULTILATERALS THAT DEAL WITH ISSUES OF REGIONAL STATUS, OF PERMANENT STATUS ISSUES, AND ISSUES THAT PERTAIN TO THE PALESTINIAN PEOPLE AS A WHOLE. THEREFORE, A MORE REPRESENTATIVE AND A DIFFERENT PARTICIPATION ON THE PALESTINIAN SIDE IS NEEDED. WE WANTED OUR DELEGATION TO BE REPRESENTATIVE AND EMPOWERED TO TAKE DECISIONS..

WE ALSO FIND IT IRONIC THAT ISRAEL ON THE ONE HAND IS DOING EVERYTHING POSSIBLE IN ORDER TO UNDERMINE THE PEACE PROCESS AND THE TALKS, PARTICULARLY TO THE ESCALATION OF ITS POLICIES AND PRACTICES IN THE

OCCUPIED TERRITORIES, WHETHER PRIMARILY IN THE FORM OF STEPPED-UP, ESCALATED SETTLEMENT ACTIVITIES, APPROPRIATION OF LAND AND WATER AND RESOURCES. YOU CANNOT USE A CAPTIVE PALESTINIAN POPULATION AS HOSTAGE AND THEN TO SEEM TO GIVE A VERBAL OR LIP SERVICE TO PEACE..

AND YET THE PALESTINIANS NOW ARE BEING TOLD: YOU CANNOT STAND IN THE WAY OF THE PEACE PROCESS. ON THE CONTRARY, WE HAVE DONE EVERYTHING POSSIBLE, WE HAVE PAID A VERY HEAVY PRICE, ESPECIALLY IN TERMS OF HUMAN LIVES, IN ORDER TO MAKE THIS PEACE PROCESS A SUCCESS. IT IS NOT EASY FOR US, AS A PEOPLE UNDER OCCUPATION, TO COME AND TO CONTINUE AFFIRMING OUR COMMITMENT TO PEACE -- WHEN OUR PEOPLE ARE DYING DAILY; WHEN HOUSES ARE BEING DEMOLISHED; WHEN STATE VIOLENCE IS SYSTEMATICALLY BEING PRACTICED AGAINST A CIVILIAN POPULATION..

WE CAME HERE ALSO KNOWING THAT THERE IS TREMENDOUS ... ON THE FAMILIES OF THOSE WHO ARE SLATED FOR DEPORTATION. THAT ISRAEL HAS SO FAR NOT COMPLIED WITH ANY SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS ON EXPULSIONS AND DEPORTATIONS. AND YET IT HAS NOT RESCINDED ITS DECISION TO DEPORT THOSE PALESTINIANS..

WE WANT TO SPEAK OUT ON BEHALF OF ALL THE PALESTINIAN PEOPLE, BUT UNFORTUNATELY WE WERE EXCLUDED. ONLY THREE MEMBERS WERE TOLD THAT THEY COULD BE ACCREDITED.... AND WE COULD NOT ACCEPT SUCH A DISTORTION OF THE PALESTINIAN IDENTITY, ESPECIALLY IN MULTILATERAL NEGOTIATIONS..

מטה הסברה - מוסקבה/

תפוצה: שדח, @ (רחמ), @ (שחבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, רביב, מעת, הסברה,
@ (לעמ), מקצב2, סולטן, מזתים, @ (מתאפשטחים),
@ (דוצ), @ (נוח/משחבט)

סססס

אאא, חוזם: 32354

אל: רהמש/2020

מ-: שלום, נר: 106, תא: 290192, חז: 1130, דח: מ, סג: שמ,

בבכ

שמור/מיד

אל: המנכל, ממנכל, השגריר בושינגטון

מאת: סמנכל הסברה

הנדון: שיחה עם משלחת ארה"ב

זכרון דברים

משיחה ב-26.1.92 בין משלחת ארה"ב: קרצר, ברנס, שטופר, ומצדנו: הדס, עברי, בנצור, לוין, חנן אלון ורביב.

מנכל משרד החוץ אמר שהוא מודאג כיצד תעבוד קבוצת העבודה על בטחון אזורי ופרוק נשק; כיצד תתקבלנה החלטות. יושב ראש יוכל להכתיב החלטות. קרצר אמר שהיתה טעות בתרגום מרוסית לעברית בתדרוך בלנוגוב. בקבוצת עבודה זו לא יהיה יושב ראש אלא מודרטור. אח"כ ארה"ב תהיה מוכנה לארח פגישה ראשונה או סמינר בושינגטון. יש רק שני מארגנים ארה"ב ורוסיה. גישתם מינימליסטית. מנסה לעשות צעד ראשון. מצפים שבסמינר מומחים או קבוצת מומחים ירצו אולי גם ישראל ומצרים יספרו את הניסיון שלהם בשטח זה. אחרי המפגש במוסקבה הם מצפים להרכבה התייעצויות בדבר החמשך.

מנכל משרד הבטחון הציע מספר עקרונות:

א. שכל ההחלטות תקבלנה ע"י קונסנסוס.

ב. ישתתפו רק מדינות ולא אירגונים.

ג. לא יהיה יושב ראש אלא מודרטור או "אורגניזר".

ד. יוחלט על מיקום המפגש הבא לפי שעה רק על מפגש אחד.

ה. בהמשך יוחלט על תכיפות המפגשים, פעם בחודש.

ו. יוחלט כמה זמן יארכו המפגשים - 4 ימים למשל.

ז. על ההשתתפות לא גדולה מדי. נראה לנו שדרושים יותר מומחים מצדנו. אנו נשב 3 מול 22 מדינות.

ח. על שפת הדיונים.

ט. צורת הרישום. הוא לא מציע שיחיה פרוטוקול. כל צד ירשום. באשר למיקום היינו רוצים שהמפגשים יתקיימו באזור.

י. יש להחליט על מדיניות הפרסום. אם המפגשים יהיו סגורים יש להם סיכוי

טוב יותר.

יא. צורת השולחן, עדיף שולחן עגול.
אנו מעדיפים שקודם ידובר על CBM ואח"כ סמינר. אנו רגישים לגבי מה יקרה בסמינר. אם מצרים תדבר יעלו כדבר ראשון את תוכנית מוברק או שנגדיר שהסמינר יהיה על CBM.

קרצר אמר שכל הנקודות האלה טובות מאוד ומועילות מאוד. יכול להיות קושי להסכים מראש על החלטות בקונסנסוס. עברי העיר שדרושה הסכמה מוקדמת שלא יכפו עלינו. לא נוכל להסכים שההחלטה תהיה ע"י יושב ראש.
קרצר אמר שלגבי השתתפות של מדינות בלבד נצטרך להמשיך ולדבר. במשך הזמן ניתן יהיה להפריד (קרי להגיע להשתתפות יותר מצומצמת) אם נדון עפ"י נושאים. הוא מסכים שלא צריך להיות יושב ראש. ברור שישראל ומצרים לא יתבקשו לדון על נושאים שוטפים של בקרת נשק. זה יהיה יותר חינוכי, סמינר.

עברי ביקש אפשרות להוסיף אדם רביעי לקבוצת העבודה. קרצר אמר שזה שובר עקרון אך יבדוק. מנכ"ל משהכ"ט אמר שהוחלט על הפגישה הראשונה בווינגטון ללא התייעצות עמנו. קרצר אמר שאם יוחלט על סמינר ייפגשו נציגי ארה"ב, רוסיה, מצרים וישראל כדי לבחון כיצד אפשר לעשות את הפגישה PRODUCTIVE. עברי הדגיש שוב שאנו לא רוצים משתתפים מחוץ לאזור ושיש אצלנו רגישות גבוהה לנושא.

מנכ"ל משרד החוץ שאל על ועדת ההיגוי. קרצר אמר שתפקידה לזקק רעיונות חיוביים שיעלו במליאה ולפסול רעיונות לא טובים. וכאלה בוודאי יהיו. דבר שני ועדת ההיגוי צריכה להחליט על ההמשכויות אחרי מפגש מוסקבה. הדגיש שוב שלא יעבירו את סמכויות ה CO-SPONSORS לוועדת ההיגוי בוודאי לא בשיחות הביילטרליות אך גם לא בשיחות המולטילטרליות. שאלתי כיצד הם יבטיחו שקבוצת הדיון יצטמצמו אחרי מפגש מוסקבה. קרצר אמר שהם לא יודעים. הדס אמר שמוכרחים להיות קריטריונים. ברנס אמר כי המטרה של ארה"ב היא כמו שלנו - להגיע לתוצאות מעשיות. במשך הזמן יגיעו להסכמות.
הדס שאל מי יחליט על כך שאם לאיסלנד למשל אין מה לתרום בקבוצת העבודה שלא תשתתף. קרצר אמר שככל שנוגע לסדר יום מוסכם שאלת ההשתתפות תהיה יותר קלה.

הדס אמר שהיינו רוצים להגיע לקונסנסוס לפחות עם ארה"ב. הקהילה האירופית תתמקד על השטחים. זה מעמיד אותנו כמעט במצב בלתי אפשרי. קרצר ענה שאמרו לנו עוד בווינגטון כי הדרך היחידה להביא את האירופים לוועידה זה לדון גם בשטחים. בנאומו המזכיר יבהיר כי קבוצת העבודה הזאת תטפל בנושאים הרבה יותר רחבים. בסחר, בתשתית, בתיירות אך גם בנושא השטחים. הדס אמר כי אנו רוצים למנוע משברים והוא מציע להשאיר את זה פתוח לפגישה הבאה.

קרצר אמר שהם הבהירו לאירופאים שהם לא יוכלו להכתיב קונצנזוס במקום שהוא לא קיים. יהיה זה רק נכון להמנע מלהודיע על תוצאות שאינן קיימות.

הדס אמר שאנו רוצים ליצור את האווירה המתאימה. הזכיר שהקהילה רוצה למנות נציג לשטחים, דבר שאנו מתנגדים לו בתוקף. ובכלל סוגיות אלה צריכות להידון בשיחות הדו-צדדיות.

קרצר אמר שנושא זה שדוקא יכול להשפיע לחיוב גם על השיחות הביילטרליות מתאים יותר לשיחות הרב צדדיות. אם הפלשתינאים ידעו שמצפה להם משהו מבטיח מאוד בתחום המולטילטרלי אולי יהיה מאיץ להתקדמות בביילטרלי. לא יכפו שום דבר.

הדס אמר שהיינו רוצים להוציא מכלל אפשרות TO EXCLUDE פעילות עצמאית של

כל גורם. הח'מ הציע שנקיים מפגש בין סיום הדיונים בקבוצות העבודה והתכנסות ועדת ההיגוי כדי להבטיח שועדת ההיגוי לא תחליט על דברים שהם לא לרוחנו.

קרצר ענה שיהיה טוב מאוד לקיים מגע בהפסקה בין שני הדיונים.

ברנס אמר כי זה דבר אחד למנוע כפיה ולעמוד על קונצנזוס ודבר אחר למנוע אפשרות לדון, לתכנן ולברר אפשרויות.

אמר שידוע להם שבהרבה נושאים (בשטחים) ישראל מעוניינת בהשקעות. הדס אמר שאנו רוצים למנוע התמקדות על השטחים. קרצר סיכם שנמשיך לשוחח והעיר שהתהליך לא ימשך אם ישראל לא תשתתף. סיכם על פגישות בין אנשינו והאס שיהיה האיש הבכיר מטעמם בקבוצה על בקרת נשק. כן מפגשים בין קבוצות הדיונים האזרחיות לפני הועידה.

רביב

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, רביב, סולטן, כהן,
פרנ, סייבל, @ (מקשח/משהבט)

סססס

אאאא, חו"מ: 31001

אל: רהמ"ש/1919

מ-: השלום, נר: 232, תא: 290192, זח: 1000, דח: מ, סג: בל,

בבב

9,244448

בלמ"ס/מיד' /

אל: הסברה, מצפא, ממ"ד /

הנדון: שיחות מוסקבה /

להלן הנאום הפלשטיני (שלא נישא) שחולק לכתבים במרכז

התקשורת של משה"ח הרוסי. /

THE PALESTINIAN DELEGATION.

OPENING STATEMENT TO THE MULTILATERAL TALKS.

MOSCOW.

JANUARY 28, 1992.

TO OUR GRACIOUS HOST, THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC
OF RUSSIA..

THE PALESTINIAN DELEGATION IS HERE IN MOSCOW TO
PARTICIPATE IN THIS PHASE OF THE PEACE PROCESS AS A
PEOPLE WITH A TOTALITY OF IDENTITY AND RIGHTS. IN
THIS EMERGING ERA OF THE AFFIRMATION OF PRINCIPLES --
HUMAN RIGHTS, DEMOCRACY, INTERNATIONAL LEGALITY AND
EMPOWERMENT THROUGH COOPERATION AND RECONCILIATION
WITHIN A UNIVERSAL VISION OF INTERPENDENCE (SIC)
AND JOINT DEVELOPMENT -- WE CLAIM A PLACE FOR
OURSELVES AMONG THE COMMUNITY OF NATIONS. ON THE
BASIS OF THESE PRINCIPLES, WE AIM TO EXERCISE OUR
RIGHT TO FREEDOM, SELF-DETERMINATION AND STATEHOOD.
FROM OCCUPIED JERUSALEM, THE HEART AND CAPITAL OF
PALESTINE, WE BRING A MESSAGE OF PEACE AND AFFECTION
TO HISTORIC MOSCOW, THE HEART AND CAPITAL OF RUSSIA,
IN A SHARED AUTHENTICATION OF CULTURE AND IDENTITY.
FROM THE PALESTINIAN TO THE RUSSIAN PEOPLE, WE CONVEY
A MESSAGE OF GOOD WILL AND FRIENDSHIP. TO THE
CO-SPONSORS AND ORGANIZERS, WE CONVEY OUR
APPRECIATION..

DISTINGUISHED MINISTERS AND COLLEAGUES;.

THE PEOPLE OF PALESTINE ARE STRIVING TO MAINTAIN THE
INTEGRITY OF THE PEACE PROCESS AND TO GENERATE A
DYNAMIC FOR PEACE WHICH CAN BECOME SELF-PERPETUATING,

DRIVEN BY A LUCID AND COMPELLING VISION OF PEACE AND AN UNWAVERING COMMITMENT TO JUSTICE. THE PALESTINE LIBERATION ORGANIZATION, IN ITS HISTORIC PEACE INITIATIVE OF NOVEMBER 1988, HAS CHARTED A NEW COURSE FOR THE GENUINE AND PEACEFUL RESOLUTION OF THE PALESTINIAN-ISRAELI (HENCE ARAB-ISRAELI) CONFLICT. IT HAS CONSTANTLY SUPPORTED AND ADVANCED THE CAUSE OF GENUINE PEACE BASED ON INTERNATIONAL LEGITIMACY AND JUSTICE. OUR PARTICIPATION IN THESE MULTILATERAL NEGOTIATIONS IS THE DIRECT OUTCOME OF ITS CONSTRUCTIVE EFFORTS AND RESOLVE..

THE PALESTINIAN DELEGATION TO MOSCOW IS TRULY REPRESENTATIVE AND COMPREHENSIVE, FOR IT ENCOMPASSES ALL OF THE OCCUPIED PALESTINIAN LAND, INCLUDING JERUSALEM, AS WELL AS REPRESENTATION FROM THE TWO-THIRDS OF THE PALESTINIAN PEOPLE IN EXILE. SUCH REPRESENTATION IS ESSENTIAL TO THE PURPOSES OF THESE MULTILATERAL NEGOTIATIONS WHICH SEEK TO ADDRESS ISSUES OF REGIONAL IMPORT, PERMANENT STATUS PROPOSALS AND CONCERNS PERTINENT TO THE PALESTINIAN PEOPLE AS A WHOLE..

IN MADRID, WE STOOD BEFORE THE WORLD AND OFFERED A POSITIVE VISION OF THE FUTURE BASED ON MUTUALITY, RECIPROCITY AND EQUALITY BETWEEN THE PALESTINIAN AND ISRAELI PEOPLES. WE MAINTAIN THIS VISION AND WE BELIEVE THESE PRINCIPLES ARE THE BASIS OF A NEW AND BETTER ORDER IN THE MIDDLE EAST..

YET, BETWEEN MADRID AND MOSCOW FALLS A SHADOW WHICH CASTS DARKNESS ON THIS ASSEMBLY OF NATIONS IN SEARCH OF PEACE, PROSPERITY, HUMAN DIGNITY, AND THE WHOLENESS OF NATURE..

THE SKIES OVER OCCUPIED PALESTINE ARE OVERCAST AND THE PALESTINIAN PEOPLE ARE HELD CAPTIVE, A COLLECTIVE HOSTAGE TO ISRAELI POLITICAL DICTATES AND MANIPULATION, AND A HUMAN SHIELD BEFORE THE POLITICS OF DOMINANCE AND AGGRESSION. ISRAEL HAS VORACIOUSLY DEVoured MORE OF OUR LAND AND WATER, ENCROACHING ON EAST JERUSALEM, AND EVICTING PALESTINIAN FAMILIES OF SILWAN FROM EAST JERUSALEM, AND EVICTING PALESTINIAN FAMILIES OF SILWAN FROM THEIR HOMES. PEACE ITSELF IS UNDER SIEGE. OUR PEOPLE'S INTIFADA CONTINUES TO PRESENT THE CHALLENGE OF THE HUMAN WILL IN ITS STRUGGLE FOR AUTHENTICITY AND HUMAN ASSERTION IN THE FACE OF BRUTE FORCE AND STATE VIOLENCE. IT IS THE ESSENCE OF A PLEDGE OF PEACE AND DIGNITY..

SINCE MADRID, ISRAEL HAS EXPANDED AND ESCALATED ITS ILLEGAL SETTLEMENT ACTIVITIES, IN AN ATTEMPT TO

CREATE A FAIT ACCOMPLI AND TO SUPERIMPOSE A SPURIOUS AND ILLEGAL ISRAELI GRID AND TOPOGRAPHY ON A DEFENSELESS LAND AND AN ANCIENT CULTURE. SINCE MADRID, ISRAEL HAS IMPOSED PROLONGED AND CRUEL CURFEWS ON OUR TOWNS AND LEGALIZES SETTLER VIGILANTE VIOLENCE AGAINST OUR VULNERABLE AND UNSUSPECTING FAMILIES. SINCE MADRID, THE ISRAELI ARMY HAS CARRIED OUT SYSTEMATIC NIGHTLY RAIDS ON PALESTINIAN HOMES, DRAGGING SLEEPY CHILDREN AND PARENTS FROM THEIR BEDS, BEATING THEM MERCILESSLY AND SCATTERING THEIR POSSESSIONS. MANY HUNDREDS HAVE BEEN DETAINED WITHOUT CHARGE OR TRIAL, AND PRISON CONDITIONS HAVE BECOME STUDIES IN GRATUITOUS CRUELTY..

THE EXPULSION ORDERS ISSUED AGAINST TWELVE PALESTINIANS THIS MONTH COMPLETE A PATTERN OF HORROR, WHEREBY PALESTINIAN LIVES AND RIGHTS ARE DEVALUED, ISRAELI MORALITY DISTORTED, AND INTERNATIONAL LEGALITY FLOUTED..

DESPITE OUR BAPTISM BY FIRE, WE PERSIST IN OUR QUEST FOR PEACE. WE HAVE ENGAGED IN DIRECT BILATERAL NEGOTIATIONS WITH OUR OPPRESSORS, AND HAVE BROUGHT THEM TO MEET US FACE TO FACE AS EQUALS AND AS PEOPLE WHO REFUSE TO SUCCUMB TO THE FORCES OF MUTUAL DEHUMANIZATION. WE HAVE BEEN POSITIVE AND FORTHCOMING, OFFERING CONCRETE AND DEMOCRATIC PROPOSALS CAPABLE OF BRIDGING THE ABYSS BETWEEN OCCUPATION AND FREEDOM. THEY HAVE REMAINED NEGATIVE AND HAVE HELD BACK, PRISONERS OF THEIR OCCUPIER MENTALITY OF INTIMIDATION AND COERCION. TO THEM, WE SAY, AS IN THE HOLY KORAN, "WALK NOT PROUDLY IN THE LAND, FOR THOU CANST NOT CLEAVE THE EARTH, NEITHER SHALL THOU EQUAL THE MOUNTAINS IN STATURE." TO THEM WE SAY, RELINQUISH THAT WHICH IS NOT YOURS, RESTORE TO US THAT WHICH IS OURS, SO THAT WE CAN JOINTLY ENJOY THE FRUITS OF PEACE AND OF THIS EARTH..

THUS WE HAVE EARNESTLY SOUGHT TO MAKE THE BILATERAL TALKS SUCCEED DESPITE ISRAELI INTRANSIGENCE AND EXTREMIST STATEMENTS AND ACTIONS. WE FIRMLY BELIEVE THAT THE ACCOMPLISHMENTS OF THE BILATERALS WILL PAVE THE WAY FOR THE SUCCESS OF THE MULTILATERAL TALKS INSOFAR AS THE FORMER ADDRESS THE ROOT CAUSES OF INSTABILITY AND CONFLICT. THE SUCCESS OF THE BILATERALS IS ENCAPSULATED IN THE BASIC ESSENTIAL REQUISITE OF ISRAELI WITHDRAWAL FROM ALL THE OCCUPIED TERRITORIES AND A FIRM AND CONCLUSIVE END TO THE ISRAELI OCCUPATION. WITHOUT THE PROPER POLITICAL RESOLUTIONS, REGIONAL COOPERATION CANNOT BE INITIATED OR MAINTAINED FOR THE UNDERLYING CONFLICTS WILL CONSTANTLY UNDERMINE WHATEVER REGIONAL AGREEMENTS ARE

CONCLUDED ON THE SHAKY PREMISES OF UNRESOLVED
DISPUTES AND UNJUST CONDITIONS..

BEFORE THIS AUGUST ASSEMBLY WE STATE: OUR CLAIMS AND
ASPIRATIONS ARE MODEST AND JUST. AS YOU ASSESS THE
REGIONAL ENVIRONMENT, LEND A THOUGHT TO THE TEAR GAS
CHOKING OUR CHILDREN AND CLINGING TO OUR STREETS AND
HOMES. SAVE OUR TREES FROM UPROOTING BY SETTLER
VIOLENCE OR ARMY DECREE, FOR WE HAVE PUT A LOT OF
OURSELVES INTO THEIR NURTURING. DEFLECT THE BULLDOZER
FROM OUR HOMES AND LET IT NOT TURN LIVING
ENVIRONMENTS INTO UNSEEMLY RUBBLE. RESTORE OUR LAND
TO ENABLE US TO THRIVE WITH IT AND ON IT. GIVE US
BACK OUR WATER SO WE CAN PLANT AND REVIVE OUR
PASTURES AND ORCHARDS..

AS YOU DISCUSS WATER, REMEMBER OUR PARCHED EARTH AND
DRY WELLS, FOR 78 PERCENT OF WHAT IS OURS IS FORBIDDEN TO
US. AS YOU CAREFULLY NEGOTIATE ARMS CONTROL, REMEMBER
OUR THOUSANDS WOUNDED AND HUNDREDS KILLED BY ARMY
FIRE, AND LET THE SOLDIERS WITHDRAW FROM OUR TOWNS,
VILLAGES AND CAMPS, FOR WE ARE A CIVILIAN POPULATION.
AND DO NOT FORGET THAT ISRAELI WARPLANES RELENTLESSLY
RAIN TERROR ON DEFENSELESS LEBANESE AND PALESTINIAN
CIVILIANS. WHILE YOU WRESTLE WITH THE NUCLEAR HORROR
IN OUR MIDST, WITH ISRAEL MANUFACTURING AND
STOCKPILING WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THINK ALSO
OF THE WEAPONS OF INDIVIDUAL DESTRUCTION AIMED AT OUR
CHILDREN AND PEOPLE -- FOR THE HORROR OF MURDER IS
ONE, AND ALL HUMAN LIVES ARE EQUAL BEFORE GOD AND
HUMANITY..

WHEN YOU TURN TO ECONOMIC DEVELOPMENT, CAST A GLANCE
OUR WAY AND NOTE THE DELIBERATE DEPRIVATION OF OUR
PEOPLE AS THE OCCUPATION PURSUES ITS POLICY OF
ECONOMIC STRANGULATION AND REGRESSION. RESTRICTED
PERMITS AND LICENSES, EXORBITANT AND ILLEGAL TAXES,
CUSTOMS AND FINES, RESTRICTIONS ON EXPORTS, CURFEWS
AND CLOSED MILITARY AREAS, RACIST MAGNETIC CARDS AND
GREEN IDENTITY CARDS THAT BAN OUR WORKERS FROM THEIR
LIVELIHOODS -- ALL ARE MANIFESTATIONS OF WILLFUL
ECONOMIC DESTRUCTION..

WHEN YOU SPEAK OF REFUGEES, REMEMBER THAT
DISPOSSESSION AND DISPERSION ARE PARTICULARLY CRUEL
AND BRUTAL VIOLATIONS OF THE COLLECTIVE HUMANITY,
HISTORY, CULTURE AND FUTURE OF A WHOLE PEOPLE. EXILE
IS A NEGATION OF HOME AND HOMELAND, A WRENCHING OF
THE NATURAL CONTINUUM OF A NATION, AND A VIOLENT
DISTORTION OF IDENTITY. A PEOPLE CANNOT DEVELOP AND
FLOURISH WHEN IT IS SEVERED AND DIVIDED. THE RIGHT
OF RETURN IS A JUST AND LEGALLY BINDING RIGHT,

GUARANTEED BY THE INTERNATIONAL COMMUNITY AND ITS INSTITUTIONS. NEVERTHELESS, DESPITE EXILE AND OCCUPATION, WE REMAIN WHOLE -- THE NATION OF PALESTINE -- AND HERE WE AFFIRM THIS WHOLENESS, AND WE ARE DETERMINED TO EXERCISE IT IN STATEHOOD..

IN THE WORDS OF JESUS: " AS THE BRANCH CANNOT BEAR FRUIT OF ITSELF, EXCEPT IT ABIDE IN THE VINE," SO ARE WE AS A PEOPLE. SEVERED FROM THE STEM AND ROOTS, WE CAN NEITHER BEAR FRUIT, NOR SURVIVE. THE PLO, REPRESENTING THE ENTIRE PALESTINIAN PEOPLE, IS THE STEM THROUGH WHICH THE SAP OF LIFE FLOWS FROM THE ROOTS DEEPLY EMBEDDED IN OUR LAND AND NOURISHES THE BRANCHES OF OUR PEOPLE BOTH UNDER OCCUPATION AND IN EXILE. JERUSALEM IS THE LIVE-GIVING (SIC) SUN WHOSE WARMTH AND LIGHT GIVE AND PRESERVE LIFE. THE ORGANIC ANALOGY HOLDS TRUE, FOR MANY HAVE PAID WITH THEIR LIVES PRESERVING AND PROTECTING THE LIVING REALITY OF PALESTINE AND THE PALESTINIANS..

THUS WE ARE EMPOWERED TO THRIVE AND TO GROW AND TO JOIN THIS CONFERENCE AS ONE AMONG EQUALS -- NOT AS A RECIPIENT OF AIMS OR AS DEFENSELESS ORPHANS. IF THIS CONFERENCE CONSTRUCTS A PARADIGM OF DISEQUILIBRIUM, THEN IT WILL INCORPORATE WITHIN ITSELF THE ELEMENTS OF ITS OWN DESTRUCTION. IF IT CONSECRATES THE DISCOURSE OF DISPROPORTION, THEN ITS SUBSTANCE IS AS WEAK AS ITS MOST DEPRIVED CONSTITUENT. TO THIS WE SAY: "... GIVE FULL MEASURE, WHEN YOU MEASURE AUGHT, AND WEIGH WITH A JUST BALANCE" (THE HOLY KORAN). FOR WHAT IS IN THE BALANCE HERE IS NOT OUR MATERIAL WELL-BEING ALONE, BUT THE FATE OF HUMAN BEINGS, THE VALUES WHICH IMBUE LIFE WITH QUALITY AND MEANING, AND THE FUTURE OF PEACE FOR HUMANITY AS A WHOLE..

OUR TORMENTED REGION CANNOT BE FRAGMENTED, NOR CAN OUR CONCERNS BE TREATED AS A SET OF DISCRETE, ISOLATED ENTITIES. ONE STANDARD MUST BE APPLIED TO ALL AND AGGRESSION MUST NEVER BE REWARDED. IN THIS AGE OF GLOBAL INTERDEPENDENCE, WE MAKE A PLEA FOR WHOLENESS SO THAT THIS MAY BECOME AN "EPOCH OF EXPANSION" NOT ONE OF DIMINISHED CONCENTRATION. LET US LOOK OUTWARD BEYOND THE NARROW CONFINES OF SELF-INTEREST AND THE CONVULSION (SIC) OF SELF-ABSORPTION, AND REACH OUT IN MAGNANIMITY AND CONFIDENCE TO ENCOMPASS OTHERS IN ORDER TO CREATE COMMONALITY IN VARIETY..

THE PALESTINIAN PEOPLE RECOGNIZE THAT "THE HARVEST IS TRULY GREAT, BUT THE LABOURERS ARE FEW." WE HAVE LONG LABORED TO ASSERT THAT IN THE FULLNESS OF TIME THE HARVEST WILL BE ONE OF PEACE AND PROSPERITY WHICH ARE

COMMON TO ALL PEOPLES. SUCH A GLOBAL VISION STEMS FROM A RECOGNITION OF THE FRAGILE NATURE OF LIFE ON THIS LONG-ABUSED PLANET..

THE MIDDLE EAST MUST RECLAIM ITS ROLE AS THE CRADLE AND DEFENDER OF CIVILIZATION, AND MUST NOT DEGENERATE INTO A FLASHPOINT OF ENDLESS STRIFE. A BRIDGE WITH STRONG FOUNDATIONS MUST BE BUILT OVER THE CHASM THAT THREATENS THE WORLD WITH THE DEPTHS OF DESTRUCTION..

WE STAND HERE TODAY AS BUILDERS, WITH A MESSAGE OF HOPE AND PROMISE. WE PLEDGE OURSELVES TO THE ENORMOUS TASKS WHICH LIE AHEAD, UNDAUNTED BY THE MAGNITUDE OF THE CHALLENGE. THE CHOICE BELONGS TO ALL OF US: TO DETERMINE WHETHER THE MIDDLE EAST ENTERS THE NEW CENTURY UNDER THE SHADOW OF CONTINUED VIOLENCE AND INJUSTICE OR IN THE LIGHT OF PEACE AND PROGRESS.

מטה הסברה - מוסקבה/

תפוצה: שהח, @ (רחמ), @ (שחבט), מנכל, ממונכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, מומד, מצפא, סולטן, מזחיים, רביב,
מעת, הסברה, @ (לעמ), מקצב2

סססס

אאאא, חוזם: 30998

אל: רדמש/ 1918

מ-: השלום, נר: 231, תא: 290192, זח: 1000, דח: מ, סג: בל,

בבבב

9,244448

בלמ'ס/ מירי/

אל: הסברה, מצפא, ממ"ד/

הנרון: שיחות מוסקבה/

להלן הודעה לעתונות (28.1) של "המושלחת הפלשתינית".

PALESTINIAN DELEGATION READY FOR MULTILATERAL
DISCUSSIONS.
POLITICS OF EXCLUSION UNDERMINES BASIS OF TALKS

MOSCOW -- THE PALESTINIAN DELEGATION, HEADED BY MR. FAISAL HUSSEINI, ARRIVED IN MOSCOW YESTERDAY FULLY PREPARED TO ENGAGE AND PARTICIPATE IN THE SUBSTANTIAL ISSUES WHICH FORM THE AGENDA OF THE MULTI-LATERAL TALKS. THE SAME COMMITMENT TO A GENUINE PEACE THAT BROUGHT US TO MADRID INFORMS OUR PRESENCE IN MOSCOW. WE WELCOME A GLOBAL FORUM THAT IS COMMITTED TO FURTHERING THE WELL-BEING AND DEVELOPMENT OF THE PEOPLES OF THE MIDDLE EAST..

BY NECESSITY, THE PALESTINIAN PERSPECTIVE IS REGIONAL AND THE PALESTINIAN VISION IS GLOBAL. WE COME TO MOSCOW NOT AS TOKENS OR SYMBOLS, BUT AS A WORKING AND LEGITIMATE DELEGATION, AFFIRMED BY THE PALESTINE LIBERATION ORGANIZATION, WHICH AIMS TO MAKE A SIGNIFICANT CONTRIBUTION TO THE SUBSTANCE OF THESE TALKS, WHICH INCLUDE REGIONAL ISSUES, PERMANENT STATUS ISSUES AND MATTERS PERTAINING TO THE WHOLE PALESTINIAN PEOPLE..

TO THIS END, OUR DELEGATION IS COMPOSED OF PALESTINIANS FROM THE OCCUPIED PALESTINIAN TERRITORIES OF GAZA AND THE WEST BANK, INCLUDING EAST JERUSALEM, AND PALESTINIANS IN EXILE. OUR UNITY OF PURPOSE REFLECTS THE ORGANIC UNITY AND IDENTITY OF THE PALESTINIANS WHEREVER THEY MAY BE. WE CARRY THE MANDATE OF OUR LEGITIMATE LEADERSHIP, THE PLO, ENSURING THAT OUR VOICE IS REPRESENTATIVE AND OUR ACTIONS ARE MEANINGFUL. THAT ISRAEL HAS IMPOSED

UNNATURAL CONSTRAINTS WHICH, TO DATE, HAVE BEEN ACCEPTED BY THIS CONFERENCE, DESPITE GLOBAL RECOGNITION OF THE UNITY OF THE PALESTINIAN PEOPLE, UNDERMINES THE BASIS OF THESE TALKS AND VITIATES THEIR CONTENT. THE INITIAL LETTER OF INVITATION TO THE MIDDLE EAST PEACE PROCESS, CONTAINING THE BINDING TERMS OF REFERENCE, IN ADDITION TO THE U.S. LETTER OF ASSURANCES, AFFIRM THAT ONLY THE PALESTINIANS CAN CHOOSE WHO REPRESENTS THEM. THE CONSTRAINTS OF MADRID, ACCEPTED AS A RESULT OF A PALESTINIAN DECISION TO START THE PEACE PROCESS, CANNOT BECOME THE PRECONDITIONS OF MOSCOW..

FOR THE GOAL OF THESE DISCUSSIONS IS TO BUILD NEW RELATIONS FOR A NEW CENTURY, BASED ON COMPLEMENTARITY, RATHER THAN EXCLUSIVITY. IT IS THUS IRONIC THAT THE POLITICS OF EXCLUSION HAS OVERSHADOWED THE OPENING OF THESE TALKS AND THAT THE PALESTINIAN PEOPLE, WHO ARE AT THE CENTER OF THE MIDDLE EAST CONFLICT, HAVE BEEN BARRED FROM PARTICIPATION. THE MIDDLE EAST MUST MOVE FROM AN ARMED CAMP TOWARDS OPEN AND PROSPEROUS SOCIETIES. TO GO FORWARD REQUIRES A REAL AND FAIR SOLUTION TO THE CENTRAL CONFLICT OF THE REGION, THE PALESTINIAN-ISRAELI CONFLICT.

OUR POSITIVE WORDS HERE WILL BE EMPTY IF THEY ARE OVERWHELMED BY NEGATIVE ACTIONS ON THE GROUND. AS WE COMMENCE THESE DISCUSSIONS, ISRAELI BULLDOZERS CONTINUE TO TRANSFORM THE PALESTINIAN ENVIRONMENT CONTRARY TO INTERNATIONAL LAW AND THE STATED POLICY OF MOST GOVERNMENTS HERE. ISRAELI SETTLEMENT IN THE OCCUPIED PALESTINIAN TERRITORIES IS AN INTERNATIONAL ISSUE, AS IS THE ESCALATING HUMAN RIGHTS ABUSE INFLICTED ON OUR PEOPLE, INCLUDING THE EXPULSION ORDERS ISSUED AGAINST TWELVE PALESTINIANS THIS MONTH, IN DEFIANCE OF INTERNATIONAL LAW AND UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS, AND THE MASS ARREST CAMPAIGNS THAT HAVE TORN PARENTS AND CHILDREN AWAY FROM THEIR FAMILIES IN THE MIDDLE OF THE NIGHT. .

WE HAVE COME DESPITE THIS UGLY REALITY, DETERMINED TO TRANSFORM IT. OUR MESSAGE IS STRAIGHTFORWARD AND REALISTIC: LET THESE DISCUSSIONS, THE FIRST SUCH ASSEMBLY OF NATIONS ADDRESSING THE PROBLEMS OF THE MIDDLE EAST, BE DISTINGUISHED BY A DEEP CONCERN FOR THE HUMAN SUBSTANCE OF THE ISSUES, AND BY A PROFOUND COMMITMENT THAT THE WORDS SPOKEN HERE BE TRANSLATED INTO POSITIVE ACTION. THE PALESTINIAN DELEGATION HAS PLEDGED TO DO ITS PART. WE ARE PRESENT IN MOSCOW, WILLING AND ABLE TO FULLY PARTICIPATE WITH THE STRENGTH OF OUR WHOLE DELEGATION. THE POLITICS OF

EXCLUSION MUST NOT PREVAIL.

מטח הסברה - מוסקבה/

תפוצה: שדח, @ (רהמ), @ (שחבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, רביב, מעת, הסברה, מצפא,
סולטן, מזתים, מקצב2, @ (לעמ)

סססס

אאא, חוזם: 31091

אל: רהמש/1923

מ-: שלום, נר: 105, תא: 290192, זח: 1126, דח: מ, סג: שמ,

בבב

שמור/מיד

אל: מצפ'א

דע: לשכת רה'מ

לשכת שהב'ט

שגריר, ציר וושינגטון

מאת: המנכ'ל - מוסקבה

הנדון: הפזורה הפלסטינית

בקרב כתבים הופצה (28) שמועה כאילו בייקר וקוזירב אמרו במסיבת
עיתונאים סגורה (רק הכתבים האמריקאים המתלווים לבייקר) ששניהם תומכים
בשתוף נציגים מהפזורה הפלסטינית בקבוצות העבודה בנושאי הפליטים
והפתוח הכלכלי האזורי.

השר אמר לדג'רג'יאן לפני פתיחת מושב אחה'צ כי עמדה כזו אינה מקובלת
עלינו וכי אם זו הכוונה הרי הדבר עלול לגרום להתמוטטות כל המבנה.

לשאלתי השיבו דניס רוס ודג'רג'יאן כי המזכיר אמר כי מפגש מוסקבה
יתנהל לפי הקריטריונים של מדריד, הן במליאה והן בקבוצות העבודה. לאחר
מכן ניתן לשקול (TO TAKE INTO CONSIDERATION) שיתוף נציגי הפזורה
באותם נושאים אזוריים הנוגעים להם. הכוונה בעיקר לנושא הפליטים.

חזרתי ושאלתי אם בייקר וקוזירב התחייבו בשתוף הפזורה. נעניתי כי
מוסקבה תשאר במתכונת מדריד, כאשר לעתיד הנושא יועלה לדיון ויש
לשקול אותו. לא הסתירו תמיכתם העקרונית בכך.

הגבתי בהבעת תקוותי כי הם מודעים היטב לעמדתנו השוללת שתוף פזורה
או נציגים מירושלים. השיבו בחיוב.

דג'רג'יאן ביקש ממני פעמיים להבהיר לשר עמדת המזכיר.

עד כאן

בסכמו דיוני היום הראשון של המפגש אמר בייקר כי ארה"ב ורוסיה מחייבים
שתוף נציגי הפזורה הפלסטינית בקבוצות העבודה באותם נושאים בעלי עניין
עבורם. ציין הפליטים והפתוח הכלכלי האזורי, אך הוסיף כי הקונצנזוס
הנו הדרך ההגיונית היחידה לשלום, וכפי שלא ניתן לכפות שלום מבחוץ, לא
ניתן לכפות שתוף פעולה.

המנכ'ל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, סולטן, סייבל

סססס

אאא, חוזם: 30449

אל: רהמש/1864

מ-: בטחון, נר: 538, תא: 280192, זח: 1524, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

בהול להזעיק / שמור

אל: מוסקבה - חנן אלון - לעיניו בלבד-כנפרד.

דע: שר הביטחון

מזכ' צ' ראה' מ'

מאת: ביטחון / טלי

אצ / 35

הנדון: סל ביטחון - תגובה לדו'ח מס' 2

1. השתתפות חיצונית

א. המשיכו במאמץ לסכל השתתפותן.

ב. רק בלית ברירה, הסכמה להשתתפותן רק במוסקבה כשמוסכם מראש שכל

השתתפות בעתיד - רק בהסכמת כל האזורים.

ג. הצעת לויטה (סע' 9/ג בשלכם) - אפשרית אם ברור שהצטרפות בעתיד

לא רק עניין, אלא גם בהסכמה.

ד. יש לתאם פעולותנו בעניין עם שאר המשלחת הישראלית.

2. התיעצות ארה"ב - ברה"מ - מצרים - ישראל

א. אין, חוזר אין לקיים התיעצות זו.

ב. אם תידרשו לנימוקים לנ"ל, יש להציג נימוקים מספיקים.

3. סד'ה למפגש מחר

א. עדיף שיתמקד בנושאי הנוהל כמפורט בסע' 12/א לשלכם.

ב. ניתן לדון גם במיקום המפגש הבא.

ג. דומני שעדיף לדון באג'נדה למפגשים הקרובים רק במפגש הבא

(מסדרון ארוך).

ד. יש טעם לסכם מראש אג'נדה למספר מפגשים רק אם תרגישו שבכך אנו

מבטיחים טוב יותר אינטרסים שלנו.

ה. לדון באג'נדה רק, חוזר רק אם תתקבל דרישתנו לאי השתתפות גורמים

חיצוניים פרט לארה"ב ורוסיה

4. מקום המפגש הבא

א. אם מסכימים לווינגטון, יש להסכים לכך רק חד-פעמית.

ב. רצוי להגיע להסכמה מראש שאחרי כן נעבור לאזור על בסיס רוטציה.

ג. אם לא ניתן להגיע להסכמה כזו, חשוב שנושא המיקום ישאר תמיד על סדר

היום, במסגרת המיסדרון הארוך.

5. סד'ה למפגשים הבאים

א. לשיקולכם האם עדיף לסכם רק על מפגש אחד ובכך לשמור על נושא סדה'י כנושא לדיון בכל מפגש.

ב. אם מסכמים על 5-6 מפגשים מראש, יש להבטיח:

1. שנושאי ה-C.B.M הבטחוניים (לא בתחום A/C) והשת'פ הביטחוני האזורי לא ישכחו.

יש להבטיח עם האמריקאים שילובם במקביל לסמינר או מיד לאחריו. חיוני למנוע מעבר ישיר מהסמינר ל-C.B.M בנושאי A/C ודיון מהותי ב-A/C.

2. הסמינר חייב להתרכז ב-R/S ולא ב-A/C. סעיף 7 לנייר ארה'ב מסוכן. בסעיפים אחרים יש להתמקד ב-R/S ולמנוע A/C ככל האפשר.

ג. בכל מקרה מזכירכם סעיף 3 ה-דלעיל, לפיו דיון באג'נדה במסגרת קבוצת העבודה מותנה בקבלת דרישתנו לאי-השתתפות גורמים חיצוניים.

6. הערכה על מה שכבר הושג במגעים עם ארה'ב.

7. המשך הצלחה.

8. הנ'ל מאושר ע'י שהב'ט וכולל נהחיות שהוסיף בעצמו (סעיף 2... סעיף 3-ה)

-אנא עדכן את המנכ"ל.

תפוצה: @ (רהמ)

סססס

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample, the data collection methods, and the statistical analysis.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a summary of the findings and a discussion of their implications.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a list of references. The conclusion summarizes the main findings of the study, and the references list the sources of information used in the study.

5. The fifth part of the report is a list of appendices. These appendices contain additional information that is relevant to the study but is not included in the main body of the report.

6. The sixth part of the report is a list of figures and tables. These figures and tables provide a visual representation of the data and the results of the study.

7. The seventh part of the report is a list of footnotes. These footnotes provide additional information about the study and the sources of information used in the study.

8. The eighth part of the report is a list of abbreviations. These abbreviations are used throughout the report to simplify the language and to make it easier to read.

9. The ninth part of the report is a list of acknowledgments. These acknowledgments thank the people and organizations that have helped with the study.

10. The tenth part of the report is a list of references. These references list the sources of information used in the study.

11. The eleventh part of the report is a list of appendices. These appendices contain additional information that is relevant to the study but is not included in the main body of the report.

12. The twelfth part of the report is a list of figures and tables. These figures and tables provide a visual representation of the data and the results of the study.

13. The thirteenth part of the report is a list of footnotes. These footnotes provide additional information about the study and the sources of information used in the study.

14. The fourteenth part of the report is a list of abbreviations. These abbreviations are used throughout the report to simplify the language and to make it easier to read.

15. The fifteenth part of the report is a list of acknowledgments. These acknowledgments thank the people and organizations that have helped with the study.

16. The sixteenth part of the report is a list of references. These references list the sources of information used in the study.

אאאא, חוזם: 7166

אל: רהמט/404

מ-: בריסל, נר: 57, תא: 060292, זח: 1930, דח: ר, סג: שמ,

בבב

שמור/רגיל

אל: מנהל אירופה 1

דע: כלכלית ב'

מאת: ס/ראש המשלחת בריסל

107.16.7

הנדון: השיחות הרב צדדיות במוסקבה.

1. שוחחתי לאחרונה עם ארבעה פקידים מהקהיליה האירופית שהשתתפו במפגש במוסקבה. מספר נקודות חזרו בדיווחים של כל אחד מהם בבהדגשים שונים. כולם הביעו תסכול מאי השתתפות הק.א. בקבוצת העבודה על פירוק נשק וכולם דיברו על הרכב המשלחת הפלסטינאית כדי למתמוך בהשתתפות פלסטינים מבחוץ. כולם גם התייחסו בהערכה רבה להופעתם של הישראלים.

2. ANNE PRINGLE, אחראית לענייני מזת בשותף פעולה מדיני.

- ברור להם שאי השתתפות אירופה בקבוצת העבודה פרנ' נוחה גם לארחב' אך הבינו, מעל לכל ספק, את התנגדותה הנמרצת של ישראל להשתתפות הקהיליה. הביעה תקווה שנקודה זו לא תביא לעמדת חיכוך בין ישראל לקהיליה.

- בהקשר להרכב המשלחת הפלסטינאית אמרה שהקהיליה מתכוונת לקרוא לקבוצת העבודה לשותף אזורי כלכלי השם 'סמינר' כדי להתגבר על בעיית ההרכב.

- התעניינה בתאריך המפגש הדו-צדדי הבא כי לדעתה, התאריכים של אמצע פברואר לא יהיו סופיים.

- הביעה הערכה רבה לנאום סגן רוהמ' ושר החוץ שהיה גם רגשי וגם קולע בהצביעו על עלות אי שותף פעולה אזורי.

3. CLAIRET, מהשחפ' המדיני בנציבות.

- בנושא פרנ' הדגיש בתוקף את הקרבה הגאוגרפית של אירופה הנמצאת בטווח ירייה של טילים ערביים ממגרב' וממזרח' גם יחד מכאן האנטרס הגדול שלהם להיות מעורבים בקבוצות פרנ'. אמר שצרפת, אטליה וספרד משתפות פעולה בפיתוח טיל נגד טילים וכבר ניסו אותו בהצלחה. לדבריו יש לישראל ולאירופה אינטרס משותף בתחום זה. מה גם שהאירופאים מהווים חלק ניכר מ'מועדון מוכרי הנשק'. לא ברור לו למה אנו מקבלים את רוסיה ולמה בעינינו השתתפות רוסיה והרפובליקות האחרות של ברהמ' לשעבר חשובה לנו יותר מהשתתפותה של הקהיליה האירופית.

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample, the data collection methods, and the statistical analysis.

3. The third part of the report is a discussion of the results of the study. It compares the findings with the objectives of the research and discusses the implications of the results.

4. The fourth part of the report is a conclusion. It summarizes the main findings of the study and provides recommendations for future research. It also discusses the limitations of the study and the strengths of the findings.

5. The fifth part of the report is a list of references. It includes all the sources of information used in the study, such as books, articles, and websites. It is formatted according to the requirements of the journal or publisher.

6. The sixth part of the report is an appendix. It contains any additional information that is relevant to the study but is not included in the main body of the report. This may include raw data, additional tables, or figures.

7. The seventh part of the report is a glossary. It defines any technical terms or abbreviations used in the report to ensure that the reader understands the meaning of the words.

8. The eighth part of the report is a list of figures and tables. It provides a brief description of each figure or table and its location in the report.

9. The ninth part of the report is a list of acknowledgments. It thanks any individuals or organizations that have provided support or assistance during the study.

10. The tenth part of the report is a list of appendices. It provides a brief description of each appendix and its location in the report.

11. The eleventh part of the report is a list of references. It includes all the sources of information used in the study, such as books, articles, and websites. It is formatted according to the requirements of the journal or publisher.

- בנושא הפלסטינאי רצה לדעת אם לדעתנו אי השתתפותם במוסקבה היא תוצאת בעיות פנימיות, ומה מידות השפעת 'תונים' על הפלסטינאים מהשטחים. כשהחזרתי לו את השאלה כיוון שהוא היה נוכח במוסקבה העיר שהפלסטינאים מהשטחים עשו מאמץ להקטין את השפעת 'תונים' ומכאן חשדותיו.

- גם לא ברורה לו התנגדותנו הנמרצת להשתתפות הסוכנויות המיוחדות של האו"ם המסוגלות להיות לעזר רב בביצוע פרויקטים שונים. לכל שאלותיו השבתי באופן כללי ביותר.

4. BECHET, מלשכת הנציב MATUTES -

- מצא שעמדת ארה"ב היא מאוד מאוזנת ואינה לדעתו, פרו-ישראלית כפי שכולם אומרים.

- בקשר לאי השתתפות הפלסטינאית בשיחות במוסקבה אמר שהם למדו מישראל שמשתלם להגיד 'לא' ואכן בייקר ראה לנכון לומר מה שהוא אמר בקשר להשתתפות פלסטינאים מבחוץ. BECHET הוסיף שהעדרות הפלסטינאים העמידה בצל העדרותם של סוריה ולבנון ולמעשה החריפה עוד יותר את בידודה של סוריה בקרב העולם הערבי.

5. JESSE, בנושא פרנ' הדגיש שלדעתו מן האנטרס של ישראל לצרף את הקהיליה האירופית משתי סיבות עיקריות: סיבה אחת מפני שמדובר ב'מועדון מוכרי הנשק' והסיבה השניה היא שרצוי לנו לחזק את הצד המדיני של הקהיליה האירופית. הסביר: אמנם עמדתנו כלפי הפעילות המדינית של ק.א. ידועה לו אך יש יתרון עבורנו בזה שעמדה משותפת של ה-12 מורידה מהדרישות הקצוניות של מדינה זו או אחרת. הוא ציטט במיוחד את צרפת ENCADRE LES DEBORDEMENTS.

- בנושא המשלחת הפלסטינאית אמר שלדעתו השפעת 'תונים' הולכת וגוברת דבר המוסיף על סכנה שבפניהם עומדים אנשים כמו חוסייני או חנאן עשראוי הנתונים ללחצים מגורמי פנים (החזית העממית חמס' וכו') ומגורמי חוץ (אשף על מרכיביו השונים).

- בהערת אגב התייחס לעמדתנו כלפי נציג בריטניה גר בוט בקבוצת התיאום שלהם אך הוא שיבח אותו ולדעתו האיש אינו עויין לנו.

התייחס גם בהערכה רבה לרעיון שפיתח השר בנאומו על עלות אי שתוף פעולה אזורי.

- הדגיש מספר פעמים שמכל מקום עמדת הקהיליה האירופית היא לא לעשות שום דבר העלול להפריע לתהליך השלום.

לידיה שוקרון

תמוצת: שח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, @ (רם), אמן, ממד, איר, איר, 2, כחן, כלכליתב', מצפא, פרנ, סייבל, משפט, גוברין, מזאר, סולטן, מזתים, בן יעקב, רביב

אאא, חוזם: 29722

אל: רהמש/1839

מ-: השלום, נר: 210, תא: 280192, זח: 1014, דח: מ, סג: בל,

בכב

9,244448

בלמ'ס/מ'ידי

אל: כל הנציגויות

דע: הסברה, מע'ת

הנדון: השיחות הרב-צדדיות

להלן נאום שה'ח בפתיחת השיחות הרב-צדדיות במוסקבה.

הנוסח באנגלית ישלח בנפרד.

מוסקבה, 28 בינואר 1991

אדוני היו'ר,

התכנסותנו כאן, במוסקבה, נציגי מדינות מרחבי העולם, במטרה מוגדרת ומוצהרת להרחקת סכנת המלחמה במזרח-התיכון ולכינון שיתוף פעולה בין עמי האזור, היא אירוע המאופיין בסממניה הדרמטיים של תקופתנו.

אך תמול שלשום לא היה איש מעלה בדעתו קיומה של התכנסות כזו, המונעת ע'י רצון בינלאומי משותף, לשנות מן היסוד דפוסי חיים וחשיבה ביצירת אוירת אמון בדרך לשלום. חיינו אז בעולם גיאוגרפי-פוליטי שונה לחלוטין. במוסקבה ובבירות מזרח אירופה שרר שלטון קומוניסטי ריכוזי. המלחמה הקרה בין הגושים ציננה כל נסיון לקדם שלום במזה'ת. בין מדינות ערב לבין ישראל עמדה איבה, בלתי מתפשרת, שניזונה משש מלחמות, שהתרחשו במהלך שני דורות בלבד. ומנגד עסקו מדינות המערב והמזרח כאחת בחימושו ובהטיפוחו של סאדם חוסיין, שהיום לפני שנה חברו כנגד תקופנותו רוב המדינות המתכנסות כאן ועתה הוא חוזר להתעצם ולאיים על שלום האזור.

הלקח הנלמד מכל הארועים האלה הוא הכרח לבנות אמון הדדי אותו אנו אכן מבקשים ליצור. אמון בצורך, כמו ביכולת, להפוך את חזון המלחמות לחזון של שלום ושת'פ, גם במזרח התיכון. אמון בתהליך התפכחותם של עמים ושליטים משכרון הכוח הכוזב. אמון השואב מן הרצון והנחישות לעלות על דרך החיים, אותם הולידה העייפות מתלאות המלחמה וההרס.

אדוני היו'ר,

תודתי נתונה לשרים ולמשלחות שחברו כאן יחדיו למעשה היסטורי זה. הוקרתי העמוקה למארכת, ממשלת רוסיה העצמאית, ולעל אחת מן הרפובליקות ב'חבר העמים', המבקשת לכונן משטר חיים חדש. והכרת תודה מיוחדת לעם האמריקני ולנשיאו, על מופת ההנהגה האמיצה שהעולם היה עד לה, ולמזכיר המדינה האמריקני, ג'יימס ביקר, על תרומתו ונחישותו בהנעת הגלגל ההיסטורי הזה - תהליך השלום.

האזור שאנו מבקשים להביא לו בשורה הוא שהביא לעולם את בשורת התרבות, האמונה והשלום. הוא אשר נתן לאנושות את ספר הספרים, את הקוראן, ואת הברית החדשה. המלה 'שלום' היא תמצית תורתם של עם ישראל ועמי ערב. אלה גם אלה מברכים זה את זה ב'שלום עליכם', 'סאלאם עליכם', ומשיבים במילים: 'עליכם השלום', 'עליכם אסאלאם'. ברכה זו, מושרשת עמוק בתרבויותינו ועמדה בכל מבחני הזמן. כמה טראגי הדבר, כמה פרדוקסאלי, שהשלום עצמו, כקשת הענן, כה קרוב ובהישג יד ועם זאת עדיין בלתי מושג ומיוחל.

אדוני היו"ר,

משבר במפרץ, הנחיל לנו לקחים רבים, המזרזים גיבושן של תמורות ותפיסות עולם ביחסים הבינלאומיים. הומחש היטב הקשר הישיר בין הסכנה לשלום העולם וליציבותו לבין קיום מאגרי נשק בידי משטרים רודניים. הופגנה גם נחישותן של מדינות להתייצב מול סכנה זו ולשרשה. ומבחינתה של ישראל חשוב לא פחות הוא הלקח שנלמד לגבי שורשיהם וגורמיהם האמיתיים של בעיות המזרח התיכון. העובדה שמדינות ערב ומדינות ישראל עמדו מול סכנה משותפת ממשטר רודני עריץ, שאיים על חצי האי ערב כולו, העובדה שמשטר זה עצמי הוא משטר ערבי, תרמה באופן מוחשי וחד להכרת העולם, לרבות רוב מדינות ערב עצמן, בצורך ובסיכוי לשים קץ לסכסוך הממושך. המר והעקר בינן לבין ישראל.

אדוני היו"ר,

מזה שני דורות שורר מצב מלחמה בין עמי ערב לישראל, ושלוש פעמים בכל דור, אכן פרצו המלחמות, זרעו וקצרו סופה. כמאה אלף אנשים, רובם בראשית חייהם, נספו במלחמות שווא אלה, בהם למעלה מ-17 אלף ישראלים ויותר מ-80 אלף ערבים. כ-250 אלף נפצעו במלחמות, בהם כ-40 אלף ישראלים ולמעלה ממאתיים אלף ערבים.

אין מחיר לאובדן חיים, אולם יש מחיר כבד ובר מדידה להוצאות ההתחמשות הנדרשות, לעצם קיומו של מצב מלחמה מתמיד. בעשור האחרון לבדו, עד שנת 1990, הקציבו מדינות ערב למעלה מ-500 מיליארד דולר לרכישת נשק ולהוצאות בטחון אחרות. יבוא הנשק למדינות אלה הסתכם ב-35 אחוז מסחר הנשק העולמי והוא גדול כמעט פי שניים מהוצאות ההתחמשות של ברית נאטו וברית ווארשה גם יחד, שהסתכמו ב-22 אחוז מן הסחר העולמי.

ניטיב להבין את משמעות המספרים המדהימים הללו אם נזכור כי במחירו של טנק אחד ניתן לממן לימודיהם השנתיים של אלף סטודנטים במוסדות להשכלה גבוהה ומחירו של מטוס קרב מתקדם שווה לעלות חינוכם השנתי של 100 אלף תלמידי בית-ספר.

פרויקט 'המוביל הארצי' בישראל, המוליך מים מן הכנרת בצפון המדינה אל הנגב בדרומה, עלה כ-400 מיליון דולר, במחירים של היום. סכר אסואן האדיר במצרים נבנה, לפני כשלושים שנה, בעלות של חמישה מיליארד דולר. מחיר בנייתה של המנהרה הגדולה מתחת לתעלה לאמנש, העתידה לקשר את יבשת אירופה לאנגליה, מוערך בעשרה מיליארד דולר.

דוגמאות אלה ממחישות היטב את גודל האובדן של עמי האזור, המשעבדים, מזה שני דורות את מקורותיהם, אוצרותיהם ומשאבי האנוש שלהם למירוץ חימוש מתמיד, מירוץ אבוד מראש, חסר תכלית ותוחלת. לא רק המלחמות עצמן, אלא המשך קיומו של מצב המלחמה, הוא לבדו מביא להרס התשתית, לבלימתה של

הקידמה ולהנצחת המצוקה והתסכולן. עמי המזרח התיכון שרשמו את 'תור הזהב' בקידום תרבות הארכיטקטורה, המתמטיקה והמדעים המדויקים, מאבדים בתקופתנו זו את חשבון הרווח וההפסד.

אדוני היו"ר,

אזורנו שבע בנשק, רעב לקדמה וצמא לשלום. אין להוסיף לראות מצב זה כעובדה מוגמרת. הוא אינו גזירת טבע. חלילה לנו לעבור את השער שמאחוריו אובדת כל תקווה. לפיכך, אנו רואים חשיבות רבשה בעובדה שעל סדר היום של המפגש הרב צדדי עומד נושא הבקרה וצמצום מרוץ החימוש, בד בבד עם בניית אמצעי האמון וכנדבך חיוני בגיבוש הסכמים לבטחון האזור.

אנו חיים בראשיתו של עידן בו דמוקרטיה מתפרקות בהדרגה מנשקן ומנצלות את משאביהן לשיתוף פעולה הדדי לרווחת עמיהן. תהליך התגבשותה של הקהילה האירופית לברית עמים איתנה היא דוגמה מובהקת לכך. מדינות שהקיצו דמם של מיליונים במלחמות איומות, פותחות היום את גבולותיהן לתנועה חופשית של בני אדם וסחורות, חילופי מדע ותרבות. האויב של אתמול הפך לשכן ולשותף של היום.

אדוני היו"ר,

מן הישוב בו אני מתגורר, בעמק הירדן, אני יכול לראות בעיני את תהליך החממשותו של חזון שיתוף הפעולה - כאמצעי לביטחון השלום. בעמק זה מהווה הירדן גבול בין ישראל לשכנתה הירדנית. במשך שנים היה הצד הישראלי של העמק ירוק ומשגשג בגידולי חקלאות ואילו הצד הירדני שומם וצחיח. בתקופה זו לא חדלו הירי ומעשי הפיגוע הכנגד ישראל מעבר לירדן. ברבות השנים למדו הירדנים משכיניהם הישראלים את גידולי החקלאות, הקימו חממות ובנו ישובים פורחים בעברו המזרחי של הנהר. כך גם למדו לנצל את משאבי ים המלח. מאז שקטה בקעת הירדן ואזרחי שתי המדינות מחליפים ביניהם מידע הדדי במקום לחילופי ירי. דוגמה נוספת הן חוות החקלאיות שהוקמו במצרים בשנים האחרונות, בהדרכתם של מומחים ישראלים - על יכוליהן המצוינים ואיכות תוצרתן. גם מדיניות 'הגדרה טובה' כגבול לבנון, ומדיניות 'הגשרים הפתוחים' על נהר הירדן, היא עדות לשיתוף פעולה המתבצע בין ישראל לשכנותיה ולתרומתו לייצוב השקט בגבולות. מן המיקרו הזה אנחנו יכולים ללמוד על המאקרו.

ישראל מציעה לשכנותיה שיתוף פעולה נרחב העשוי להביא לשיקום ולשגשוג בתחומי חיים רחבים. ניצור מזרח תיכון חדש, לא באחרית הימים, אלא בימינו. אלה ישראל מדברת בתכניות מעשיות ובנות-ביצוע. המזרח התיכון, ברובו, הוא אזור צחיח וצמא למים. בישראל נצבר נסיון רב בשיטות השקיה חסכוניות, המניבות יכולים חקלאיים מן הטובים בעולם. נחלוק בידע המשותף גם בהתפלת מי ים, בהולכת מים ממקומות בהם הם מצויים באזורנו, ובהעשרת מי התהום. נעמיד לרשות שיתוף הפעולה את הטכנולוגיות שנרכשו בישראל בתחום אנרגיית השמש. נפעל להדברת נזקי חולי בתחום הצומח והחי, שגורמיהם אינם יודעים גבולות מדיניים.

גם פגעי האקולוגיה אינם מכירים במושגים גיאוגרפיים. אך לפני שנה זועזע העולם כולו ממות הברבור במימי המפרץ והתחלחל למראה עמודי העשן השחור שבקעו מבארות הנפט בכוויית וזיהמו את האויר עד איראן במזרח וחופי אפריקה במערב. ישראל, ירדן, סעודיה ומצרים שוכנות לחופיו של מפרץ אילת/עקבה המרהיב ביופיו, ומושך אליו רבבות תיירים. עניין משותף ודחוף יש למדינות אלה בשמירת מימיו וחופיו מפגעי האקולוגיה.

נפעל הדדית לשיקום הפליטים אשר מצוקתם היא מחיר סרבנות השלום. נתמודד גם עם אתגרי החולי ותוחלת החיים הנמוכה המאפיינים את אזורנו. לישראל אלפי רופאים ומדענים המתווספים אליה בעליה המתבצעת ממדינות 'חבר העמים'. יחלקו עמי האזור בברכה הרבה הגלומה במשאבי הידע ומשאבי האנוש של עליה גדולה זו. יראו בה, כפי שאנו רוצים שתהיה, חיל-שלום ורפואה למדווייהם של מיליונים בקרב העמים השוכנים לגבולותינו. כל אלה ועוד יהיו אבני הבניין ואבני הדרך לשלום. הם יהיו גם לאדניו, ולחישוקיו - כאשר יקום השלום וייוכז.

הבנה נעשה כולנו להמרת אמצעי ההרס בכלי היצירה, כוס המרורים במעיינות החיים וענבי הזעם בפירות השלום.

מטה הסברה/מוסקבה

28.1.92

תפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, סמנכל, אוקיאניה, מצרים, מצפא, אסיה, מאפ, אמלט, מזאר, ארבל1, ארבל2, איר1, איר2, מזחים, הדרכה, מעת, הסברה, ממד, @ (לעמ), מקצב2, פרנ, מחע, חליפה, משפט, מקצב1

סססס

אאא, חוזם: 30449

אל: רהמש/1864

מ-: בטחון, נר: 538, תא: 280192, זח: 1524, דח: ב, סג: שמ,

בבכ

בהול להזעיק / שמור

אל: מוסקבה - חנן אלון - לעיניו בלכר-בנפרד.

דע: שר הביטחון

מזכ"צ ראה"מ

מאת: ביטחון / סלי

אצ / 35

הנדון: סל ביטחון - תגובה לדו"ח מס' 2

1. השתתפות חיצונית

א. המשיכו במאמץ לסכל השתתפות.

ב. רק בלית ברירה, הסכמה להשתתפות רק במוסקבה כשמוסכם מראש שכל

השתתפות בעתיד - רק בהסכמת כל האזורים.

ג. הצעת לויטה (סע' 9/ג בשלכם) - אפשרית אם ברור שהצטרפות בעתיד

לא רק ענין, אלא גם בהסכמה.

ד. יש לתאם פעולותנו בענין עם שאר המשלחת הישראלית.

2. התיעצות ארה"ב - ברה"מ - מצרים - ישראל

א. אין, חוזר אין לקיים התיעצות זו.

ב. אם חידרשו לנימוקים לנ"ל, יש להציג נימוקים מספיקים.

3. סד"ה למפגש מחר

א. עדיף שיחמקד בנושאי הנוהל כמפורט בסע' 12/א לשלכם.

ב. ניתן לדון גם במיקום המפגש הבא.

ג. דומני שעדיף לדון באג'נדה למפגשים הקרובים רק במפגש הבא

(מסדרון ארוך).

ד. יש טעם לסכם מראש אג'נדה למספר מפגשים רק אם תרגישו שבכך אנו

מבטיחים טוב יותר אינטרסים שלנו.

ה. לדון באג'נדה רק, חוזר רק אם תתקבל דרישתנו לאי השתתפות גורמים

חיצוניים פרט לארה"ב ורוסיה

4. מקום המפגש הבא

א. אם מסכימים לווינגטון, יש להסכים לכך רק חד-פעמית.

ב. רצוי להגיע להסכמה מראש שאחרי כן נעבור לאזור על בסיס רוטציה.

ג. אם לא ניתן להגיע להסכמה כזו, חשוב שנושא המיקום ישאר תמיד על סדר

היום, במסגרת המיסדרון הארוך.

5. סד"ה למפגשים הבאים

א. לשיקולכם האם עדיף לסכם רק על מפגש אחד ובכך לשמור על נושא סרה'י כנושא לדיון בכל מפגש.

ב. אם מסכימים על 5-6 מפגשים מראש, יש להבטיח:

1. שנושאי ה-C.B.M הבטחוניים (לא בתחום A/C) והשת'פ הביטחוני האזורי לא ישכחו.

יש להבטיח עם האמריקאים שילובם במקביל לסמינר או מיד לאחריו. חיוני למנוע מעבר ישיר מהסמינר ל-C.B.M בנושאי A/C ודיון מהותי ב-A/C.

2. הסמינר חייב להתרכז ב-R/S ולא ב-A/C. סעיף 7 לנייר ארה'ב מסוכן. בסעיפים אחרים יש להתמקד ב-R/S ולמנוע A/C ככל האפשר.

ג. בכל מקרה מזכירכם סעיף 3 ה-דלעיל, לפיו דיון באג'נדה במסגרת קבוצת העבודה מותנה בקבלת דרישתנו לאי-השתתפות גורמים חיצוניים.

6. הערכה על מה שכבר הושג במגעים עם ארה'ב.

7. המשך הצלחה.

8. הנ'ל מאושר ע'י שהב'ט וכולל נהחיות שהוסיף בעצמו (סעיף 2... סעיף 3-ה)

-אנא עדכן את המנכ'ל.

תפוצה: @ (רהמ)

סססס

27

מ"ה, מ"ב, מ"א, מ"ו

1122 = 11

13) = 381 201 11

החל ביום שבת החדש

75 317 110 2317 6

מלך הדין - מוסקו

116

216

$\frac{1}{n} \sum_{j=1}^n x_j = \bar{x}$

RUSSIAN FOREIGN MINISTRY

01225 / 191

Dom Soyusov

Tuesday, January 28, 1992

אליהו א. קליין
 ראש הממשלה
 22/1/92

270
216

SECRETARY BAKER: Let me say a few words and then, perhaps Andrei would like to add to or subtract from what I'm going to say. I think we had a good beginning this morning. The interventions of the various Ministers and Representatives were on the whole, I felt, complete and moderate in their tone, spoke to the real issues for which we are gathered here which is to look at, consider and hopefully act upon some of the regional problems facing the Middle East as a region. Our desire, of course, is to get agreement here with respect to the formation of working groups and to achieve some consensus if we can, later this afternoon and tomorrow respecting when those working groups might meet and where they might meet. Having said that I have to say that I hope I'm speaking as well for my co-sponsor that we are disappointed, of course, that the Palestinian delegation chose not to attend. The position of the co-sponsors with respect to this matter is that attendance today should have been pursuant to the formula agreed to and carried out in Madrid, and to the formula agreed to and represented in the terms of reference as reflected in the invitation that was extended both for the bilaterals and for this meeting.

Let me say that I personally think there is merit to the argument that we here are dealing with issues that involve the region as a whole and that therefore consideration should be given to expanding the terms of reference in so far as they pertain to the question of Palestinian representation. Over the course of the past several days and particularly last night and again this morning, we told the Palestinians in discussions with their representatives that we together would be supportive of representation by diaspora Palestinians in working groups where that representation was appropriate.

And, it is the view of the United States --and again I hope the similar view of Russia-- that that representation is appropriate with respect to working groups that were created to discuss, for instance, the question of refugees, that it would be appropriate in connection with working groups that would be considering economic development and that there might perhaps be other working groups where diaspora representation would be appropriate.

That did not suffice to convince the Palestinians to appear today and for that we are regretful. However, we have a good conference and there are many things that we can and will accomplish. We believe that the Palestinians are making a mistake by not taking advantage of this opportunity. It represents a real opportunity not unlike that represented by Madrid where they appeared; they made presentations, they were well received by the international community as a whole. The same opportunity is represented here and we're sorry they are not here.

You want to add to that Andrei.

FOREIGN MINISTER KOZYREV: (Translation) Let me add that in addition efforts should be made to show our willingness to welcome the Palestinian delegation and work within the framework of the Madrid formula. This morning I called the head of the Palestinian delegation before the meeting was opened. Mr. Baker also took the telephone and also several other delegations participated in this phone call. And, I wanted to just stress that here so that everybody understands clearly that indeed we really wanted to have full participation in this conference and what formula we should use for future negotiations. I just want to say that the first portion of this conference was very successful. There can be no other way since we really --under my chairmanship-- Russia is doomed to be successful in all of this. And also Mr. Baker will take the chair this afternoon. I want you to follow very carefully what happens this afternoon.

Q. (Translation) What other delegations also participated other than Mr. Baker in the phone call?

SECRETARY BAKER: There were other Arab delegations that talked to the Palestinians today and of course there have been discussions with them over the course of the past several days by, I suppose, a number of delegations.

Q. Mr. Secretary, I wonder where this flexibility will take you so far as the rules are concerned when you get into direct negotiations? If I understand you, you were ready to bend the rules a bit so when issues come up that deal with what the Palestinians call diaspora, they could be there. What are you going to do when you get to direct negotiations again and maybe Jerusalem comes up or some other subject where Palestinians who don't live on the West Bank say they have an interest? Does that mean that the Madrid rules will be bent again?

SECRETARY BAKER: Let's make sure we understand the issues that we are talking about here. With respect to the bilateral discussions flowing from Madrid that have taken place in Madrid and in Washington, and that involve the peace process issues, there is no intention to change the terms of reference whatsoever. Those have been agreed to. The negotiations have

216
3/6

begun. It's quite clear that the negotiations between Israel and the joint Palestinian/Jordanian delegation on the bilateral negotiations involve the question of self-government authority. And, until you get to the question of permanent status, the question of Palestinian representation in those discussions has been agreed to. It has begun. The parties are not questioning it, as far as I can tell. We now have the question of Palestinians representation in the multilateral phase and it is only that that we are discussing.

Q. Mr. Secretary, are the Israelis ready to accept the compromise that you and your Russian counterpart have put forward?

4/6
SECRETARY BAKER: This is the position of the co-sponsors. The Israelis I would not presume to speak for them; I'll let them speak for themselves.

Q. Mr. Secretary, to what extent does the absence of Syria, the absence of Lebanon, and the absence of the Palestinians at this phase of the talks jeopardize the opportunity for this phase to succeed on these regional issues?

SECRETARY BAKER: Well, I think it would have been better if we could have had all of them present. But, of course, let's realize one thing, from the very beginning Syria and Lebanon have made it very clear that they were not going to attend -- this going all the way back to the discussions and negotiations we had all last year creating this process. And so we came in here understanding that Syria and Lebanon would not be attending. There was always a question about Palestinian attendance. And, as co-sponsors we had hoped until this morning that the Palestinians would choose to be here. I still hope that they will choose to come before this conference is over, because, let me say one more time, I think it represents a significant opportunity for them, just as Madrid represented a significant opportunity for them. But, Andrei Kozyrev and Jim Baker can't want peace more than the parties. So, if they choose not to come, then that's their choice.

Q. Mr. Secretary, why did you add refugees back into the list of issues and was there some disagreement about whether there would be all refugees or just Palestinian refugees? Is that involved somehow in the Palestinian decision not to come?

SECRETARY BAKER: It was never added back in to the list of issues, because it was never off of the list of issues. Refugees is a very important regional question. Just like water is important regionally, and environment is important regionally. So, it was never a question -- it is not a question of adding back in. It was never deleted. And refugees is very important and we are talking when we mention refugees about more than just Palestinian refugees -- but Palestinian refugees represent a very large component of the refugees in the Middle East.

4/6

Q: Mr. Secretary, does that mean if Palestinians from the diaspora show up tomorrow for the working group that they will be able to get credentialled to come?

SECRETARY BAKER: What it means is that it will be the position of the co-sponsors that when we begin the process of organizing the working groups on refugees and economic development certainly, and perhaps some others, we will be supportive of the participation of diaspora Palestinians provided that, in other respects, the Madrid formula is observed.

Q: If they come tomorrow, then that would be okay, sir?

SECRETARY BAKER: I didn't say that. That's not the issue.

Q: Do diaspora Palestinians include members of the PLO who are headquartered in Tunis?

FOREIGN MINISTER KOZYREV: I feel like I'm in New York or in Washington rather than in Moscow. The Russian press is very calm. 5/6

Q: (Translation) What about the empty places for Yemen and Algeria?

FOREIGN MINISTER KOZYREV: (Translation) I understand that this is solidarity, I understand, with the Palestinian delegation -- the reason they didn't come and they decided not to -- to withhold from coming. We wanted very much for everybody to participate. I think we now have to keep to the Madrid formula because this is a stage where we already have found a compromise for future development of this process. And, it seems to me that all the conditions here are present for participation and we welcome everybody. We invite everybody. Let's start with the second half. This is not the end. Let's not sum everything up right now. Let's continue with the second half of the day. And, we hope that everybody else this afternoon will participate. This afternoon we will have another series of interesting talks and presentations. Let's not right now assess and evaluate everything, but I think as a first impression everything started off very well.

Q: (Translation) Mr. Kozyrev, how about the contacts with the Palestinians just at the level of Mr. Baker. Will you, yourself, have the same level of contacts with the Palestinians? Or, are you talking now with the Palestinians, or only Mr. Baker is doing it at his level but not the Russian side? I mean personal meetings with the Palestinians on your level? Are you planning?

FOREIGN MINISTER: (Translation) If there is a need to do so, of course, it will be possible.

216
5/6

Q: (Inaudible) (Translation) that the Palestinians took in Moscow a more rigid position?

FOREIGN MINISTER KOZYREV: (Translation) It's very hard to assess different stages, different positions, but, in principle, I would feel that, of course, we would have to take advantage of the situation, especially in Moscow. Here there are new conditions, new surroundings, new possibilities.

6/6

216-

אאא, חרזם: 30112
אל: רהמש/1849
מ-: השלום, נר: 214, תא: 280192, זח: 1554, דח: מ, סג: בל,
כנכ
בלמ'ס/מיד

א ל: הסברה, מצפ'א, מע'ת, ממ'ד

ד ע: וושינגטון

הנדון: השיחות הרב-צדדיות

להלן נאומו של שה'ח ארה'ב בייקר:

REMARKS BY SECRETARY OF STATE JAMES A. BAKER, III
BEFORE THE ORGANIZATIONAL MEETING FOR MULTILATERAL
NEGOTIATIONS ON THE MIDDLE EAST.
HOUSE OF UNIONS.
JANUARY 28, 1992.

FOREIGN MINISTER KOZYREV, DISTINGUISHED DELEGATES:.

LESS THAN THREE MONTHS AGO, HISTORY WAS MADE IN
MADRID. THERE, IN AN UNPRECEDENTED GATHERING, ISRAEL
AND ITS ARAB NEIGHBORS SAT DIRECTLY ACROSS THE TABLE
FROM ONE ANOTHER. IMMEDIATELY AFTER, BILATERAL
NEGOTIATIONS BEGAN: BETWEEN ISRAEL AND LEBANON,
ISRAEL AND SYRIA, AND ISRAEL AND A JOINT
JORDANIAN-PALESTINIAN DELEGATION..

WE HAVE NOW WITNESSED THREE ROUNDS OF BILATERAL
NEGOTIATIONS IN AS MANY MONTHS. IN EVERY CASE, THE
PARTIES ARE ENGAGING ON SUBSTANTIVE ISSUES. AND EVEN
WHEN THE PARTIES ARE SEEMINGLY BOGGED DOWN IN
PROCEDURAL WRANGLES, THEY ARE FOR THE MOST PART THE
ONES WHO ARE SORTING THEM OUT, RESOLVING THEIR
PROBLEMS IN FACE-TO-FACE NEGOTIATIONS..

I DO NOT MEAN TO SUGGEST WE ARE SATISFIED WITH ALL
THAT HAS TRANSPIRED OR NAIVE ABOUT THE HURDLES AND
CHALLENGES THAT LIE AHEAD. AS I SAID IN MADRID, WE
MUST CRAWL BEFORE WE CAN WALK AND WE MUST WALK BEFORE
WE CAN RUN. WE ARE NOT RUNNING, AND THERE ARE THOSE
WHO WOULD SAY THAT WE ARE NOT EVEN WALKING. BUT WE
ARE MOVING, AND THAT IS KEY, FOR ALL THE POTENTIALLY

GOOD IDEAS AND FORMULAS FOR PEACE COUNT FOR LITTLE IN THE ABSENCE OF AN AGREED UPON PROCESS TO ENGAGE THEM. AND SUCH A PROCESS OF DIRECT ENGAGEMENT -- A PROCESS DESIGNED TO LEAD TO COMPREHENSIVE PEACE ON THE BASIS OF UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 242 AND 338 -- IS NOW WELL UNDERWAY..

WE MEET HERE TODAY IN NEWLY INDEPENDENT AND NEWLY DEMOCRATIC RUSSIA. I FIND IT HARD TO IMAGINE ANY SETTING BEING MORE FITTING. AS RECENTLY AS A FEW YEARS AGO, FEW WOULD HAVE EVEN DARED TO DREAM THAT RUSSIA WOULD BE GOING THROUGH THE PROFOUND TRANSFORMATION WE ARE NOW WITNESSING. THIS SHOULD TELL US SOMETHING; SIMPLY PUT, WHERE THERE IS VISION AND WHERE THERE IS COURAGE, THERE IS ALSO POSSIBILITY AND PROMISE..

WE HAVE GATHERED TO EXPLORE NEW POSSIBILITIES FOR THE MIDDLE EAST. AS YOU ALL KNOW, THE INVITATION TO THE MADRID CONFERENCE STATED THAT THOSE PARTIES WHO WISHED TO ATTEND MULTILATERAL NEGOTIATIONS WOULD CONVENE TWO WEEKS AFTER THE OPENING OF THE CONFERENCE TO ORGANIZE THOSE NEGOTIATIONS. WELL, I AM AFRAID WE ARE A BIT LATE. BUT IT IS MY HOPE -- AND IT SHOULD BE OUR DETERMINATION -- THAT WHAT WE ARE EMBARKING UPON TODAY WILL PROVE TO HAVE BEEN WELL WORTH WAITING FOR..

SO WHAT IS IT THAT WE ARE HERE TO BEGIN? WE ARE HERE TO ORGANIZE OURSELVES IN PREPARATION FOR A PROCESS THAT WITH TIME WILL ADDRESS ISSUES COMMON TO ALL THE PEOPLES OF THE MIDDLE EAST. DESPITE THE POLITICAL ISSUES THAT CURRENTLY DIVIDE GOVERNMENTS AND PEOPLES, THERE ARE REAL TIES THAT BIND THE PEOPLES OF THE MIDDLE EAST TOGETHER. FOR AFTER ALL, THEY DRINK THE SAME WATER, THEY BREATHE THE SAME AIR, ARE VULNERABLE TO THE SAME DISEASES, AND HAVE ALL SUFFERED FROM THE VERY TRAGIC COSTS OF WAR..

IT IS FOR THESE REASONS THAT WE HAVE COME TOGETHER -- TO ADDRESS THOSE ISSUES THAT ARE COMMON TO THE REGION AND THAT DO NOT NECESSARILY RESPECT NATIONAL OR GEOGRAPHIC BOUNDARIES. THESE ISSUES CAN BEST BE ADDRESSED BY THE CONCERTED EFFORTS OF REGIONAL PARTIES TOGETHER WITH THE SUPPORT OF THE INTERNATIONAL COMMUNITY AND THE RESOURCES AND EXPERTISE THAT IT CAN PROVIDE..

LET ME TAKE THIS OPPORTUNITY TO MAKE ONE THING CLEAR. WHAT WE ARE EMBARKING UPON HERE IN MOSCOW IS IN NO WAY A SUBSTITUTE FOR WHAT WE ARE TRYING TO PROMOTE IN THE BILATERAL NEGOTIATIONS. ONLY THE BILATERAL TALKS CAN ADDRESS AND ONE DAY RESOLVE THE BASIC ISSUES OF

TERRITORY, SECURITY AND PEACE WHICH THE PARTIES HAVE IDENTIFIED AS THE CORE ELEMENTS OF A LASTING AND COMPREHENSIVE PEACE BETWEEN ISRAEL AND HER ARAB NEIGHBORS..

BUT IT IS ALSO TRUE THAT THESE BILATERAL NEGOTIATIONS DO NOT TAKE PLACE IN A VACUUM, AND THAT THE CONDITION OF THE REGION AT LARGE WILL AFFECT THOSE NEGOTIATIONS. IN SHORT, THE MULTILATERAL TALKS ARE INTENDED AS A COMPLEMENT TO THE BILATERAL NEGOTIATIONS; EACH CAN AND WILL BUTTRESS THE OTHER..

THIS IS TRUE FOR THREE REASONS. FIRST, MULTILATERAL NEGOTIATIONS ON REGIONAL ISSUES WILL SEND A POWERFUL SIGNAL THAT ALL PARTIES ARE UNEQUIVOCALLY COMMITTED TO PEACE AND RECONCILIATION..

SECOND, MULTILATERAL NEGOTIATIONS ON REGIONAL ISSUES WILL ADDRESS ON THEIR OWN MERITS A RANGE OF REGIONAL PROBLEMS CRYING OUT FOR RESOLUTION. THERE ARE PRESSING HUMAN PROBLEMS -- POVERTY, REFUGEES, DISEASE, AND ABOVE ALL, THE DANGER OF WAR -- THAT NEED TO BE ADDRESSED. IT WOULD BE TRAGIC AND IRRESPONSIBLE TO PUT THESE PROBLEMS OF REAL AND PROFOUND HUMAN NEED ON HOLD WHILE WAITING FOR PEACE TO COME..

THIRD, MULTILATERAL NEGOTIATIONS ON REGIONAL ISSUES CAN BEGIN TO IMPROVE THE LIVES OF PEOPLE AND CREATE A BASIS FOR GREATER STABILITY IN THE AREA. AS PROGRESS IS MADE, AS TANGIBLE BENEFITS EMERGE, A VISION OF WHAT REAL PEACE MIGHT MEAN WILL ALSO BEGIN TO EMERGE..

TODAY, WE WILL BE HEARING STATEMENTS BY DELEGATIONS FROM THE REGION AND FROM OTHERS OUTSIDE THE REGION. I WOULD HOPE THAT EVERYONE WOULD TAKE ADVANTAGE OF THIS OPPORTUNITY TO DISCUSS HOW WE CAN BEST APPROACH THE CHALLENGES COMMON TO ALL WHO LIVE OR HAVE A STAKE IN THE WELL-BEING OF THE MIDDLE EAST..

TOMORROW, WE MOVE FROM THE CONFERENCE HALL TO WORKING GROUPS WHERE THE IMPORTANT TASK OF ORGANIZING THE DISCREET GROUPS AND DETERMINING HOW THEY WILL PROCEED WILL BEGIN. THE REGIONAL PARTIES WILL HAVE THE PRIMARY RESPONSIBILITY FOR SETTING THE AGENDAS. THE CO-SPONSORS, ALONG WITH THE INTERNATIONAL COMMUNITY, ARE PREPARED TO PLAY AN ACTIVE SUPPORTING ROLE. I WOULD LIKE TO SAY JUST A FEW WORDS ABOUT EACH OF THE FIVE GROUPS..

FIRST, ECONOMIC DEVELOPMENT. FOR TOO LONG, THE SUBSTANTIAL HUMAN, NATURAL, AND FINANCIAL RESOURCES

OF THE MIDDLE EAST HAVE NOT BEEN UTILIZED TO THEIR FULL POTENTIAL. MILITARY SPENDING HAS CROWDED OUT DEVELOPMENT; INTRA-REGIONAL TRADE AND INVESTMENT HAS REMAINED SMALL; AND EXTERNAL ASSISTANCE FLOWS HAVE CULTIVATED DEPENDENCY MORE THAN GROWTH..

AN ECONOMIC DEVELOPMENT WORKING GROUP COULD BEGIN TO CONSIDER HOW THIS PICTURE COULD BE TURNED AROUND BY: 1) FOCUSING THE ATTENTION OF INTERESTED PARTIES ON THE URGENT ECONOMIC NEEDS OF THE WEST BANK AND GAZA; 2) ASSESSING AND CONSIDERING JOB-CREATING REGIONAL INFRASTRUCTURE PROJECTS IN ENERGY, COMMUNICATIONS AND TRANSPORTATION; 3) BY LOOKING INTO THE DEVELOPMENT OF TRADE AS AN ENGINE OF ECONOMIC GROWTH AND JOB CREATION; AND 4) EXPLORING THE POTENTIAL FOR EXPANDING TOURISM IN A CLIMATE OF PEACE. WE URGE REGIONAL PARTIES TO BE CREATIVE AS THEY SHAPE AN APPROPRIATE WORK PLAN FOR THIS GROUP..

SECOND, THE ENVIRONMENT. FROM GROUNDWATER CONTAMINATION TO OIL SPILLS, MIDDLE EASTERN COUNTRIES FACE DAUNTING ENVIRONMENTAL CHALLENGES WHICH ARE MOUNTING DAILY UNDER THE TWIN PRESSURES OF POPULATION GROWTH AND INDUSTRIALIZATION..

INITIALLY, AN ENVIRONMENT WORKING GROUP COULD BE THE CATALYST FOR THE EXCHANGE OF SCIENTIFIC FINDINGS ON THE EXTENT OF SHARED ENVIRONMENTAL PROBLEMS. THE GULF OF AQABA MIGHT BE A GOOD PLACE TO START..

OVER TIME, THE GROUP COULD EXPAND TO EXPLORE PARALLEL OR JOINT PROJECTS ON THE REGION'S COMMON PROBLEMS RANGING FROM PRESERVATION OF ARCHAEOLOGICAL SITES TO WASTE DISPOSAL. AGAIN THE AGENDA COULD BE AS EXPANSIVE AS THE REGIONAL PARTIES DEFINE..

THIRD, WATER. ASSURING RELIABLE SUPPLIES OF THIS PRECIOUS RESOURCE IS A FUNDAMENTAL SECURITY -- AS WELL AS ECONOMIC -- CHALLENGE TO ALL THE REGIONAL PARTIES, ESPECIALLY IN THE ARID, DROUGHT-PRONE CONDITIONS OF THE MIDDLE EAST..

A WATER WORKING GROUP COULD BEGIN TO EXPLORE THE DIMENSIONS OF THIS CHALLENGE, BEGINNING WITH SEMINARS TO EXCHANGE FORECASTS OF DEMAND AND AVAILABLE SUPPLY AND LEADING OVER TIME TO COOPERATIVE ACTIVITIES IN THE AREAS OF WATER PRICING AND ALLOCATION POLICIES, DESALINATION TECHNIQUES, AND RE-USE OF BRACKISH WATER. INTERESTED EXTRA-REGIONAL PARTIES COULD SHARE EXPERTISE, TECHNOLOGIES AND RESOURCES..

FOURTH, IS THE ISSUE OF REFUGEES. ALMOST ALL OF THE

CONFLICTS THAT PUNCTUATE THE HISTORY OF THE MIDDLE EAST HAVE BEEN THE OCCASION OF A SUBSTANTIAL NUMBER OF INDIVIDUALS LEAVING THEIR HOMES. OFTEN, THEY HAVE HAD TO LIVE FOR MONTHS OR YEARS IN TEMPORARY, CROWDED CAMPS. THIS EXPERIENCE IS COMMON TO ALL TOO MANY OF THE REGION'S PEOPLES. IT IS NOT OUR OBJECTIVE TO ASCRIBE CAUSE OR ATTRIBUTE RESPONSIBILITY FOR THE REFUGEE PROBLEM. RATHER, IT IS TO SEE WHETHER THE PARTIES OF THIS REGION, HELPED BY STATES FROM OUTSIDE, CAN PROVIDE NEEDED RESOURCES TO IMPROVE THE LOT OF THESE MEN, WOMEN AND CHILDREN..

FINALLY, ARMS CONTROL AND REGIONAL SECURITY. THE GULF WAR WAS A VIVID REMINDER OF JUST HOW DESTRUCTIVE PATTERNS OF ARMS ACQUISITION AND PRODUCTION HAVE AND CAN BECOME -- UNDERMINING THE VERY SECURITY THEY WERE INTENDED TO PROMOTE. AN ARMS CONTROL WORKING GROUP COULD BEGIN TO TACKLE THIS ISSUE, BUT IN A WAY THAT RECOGNIZES THE VITAL SECURITY INTERESTS AT STAKE FOR ALL THE PARTIES OF THE REGION..

IN THE FIRST INSTANCE, WE ENVISION OFFERING THE REGIONAL PARTIES OUR THINKING ABOUT POTENTIAL APPROACHES TO ARMS CONTROL, DRAWING UPON A VAST RESERVOIR OF EXPERIENCE STEMMING FROM ATTEMPTS TO REGULATE MILITARY COMPETITION IN EUROPE AND OTHER REGIONS. FROM THIS BASE, THE GROUP MIGHT MOVE FORWARD TO CONSIDERING A SET OF MODEST CONFIDENCE-BUILDING OR TRANSPARENCY MEASURES COVERING NOTIFICATIONS OF SELECTED MILITARY-RELATED ACTIVITIES AND CRISIS-PREVENTION COMMUNICATIONS. THE PURPOSE WOULD BE TO LESSEN THE PROSPECTS FOR INCIDENTS AND MISCALCULATION THAT COULD LEAD TO HEIGHTENED COMPETITION OR EVEN CONFLICT..

IN OUR VIEW, AND AGAIN, BASED UPON OUR OWN EXPERIENCE WITH ARMS CONTROL, WE BELIEVE SUCH AN APPROACH OFFERS THE BEST CHANCE FOR SUCCESS. AT THE SAME TIME WE WOULD NOT DISCOURAGE OR RULE OUT EFFORTS TO DECREASE THE LEVEL OF MILITARIZATION, ESPECIALLY INVOLVING THOSE SYSTEMS MOST LIKELY TO CONTRIBUTE TO INSTABILITY AMIDST CRISES. EVENTUALLY, AND AS CALLED FOR BY PRESIDENT BUSH'S 1991 INITIATIVE, WE WOULD HOPE TO SEE THE LEVEL OF CONVENTIONAL ARMS REACHING THE REGION GREATLY DIMINISHED AND WEAPONS OF MASS DESTRUCTION ELIMINATED..

LET ME CLOSE WITH ONE THOUGHT. WE LIVE IN AN AGE WHEN MANY OF THE WORLD'S REGIONS, ONCE RAVAGED BY WAR, ARE NOW COMING TOGETHER. WE SEE THIS ABOVE ALL HERE IN EUROPE, BUT WE SEE IT TOO IN ASIA AND IN CENTRAL AND LATIN AMERICA. THE RESULTS ARE OBVIOUS: PEACE AND

SECURITY, PROSPERITY, BETTER QUALITY OF LIFE. INCREASINGLY, THE MIDDLE EAST STANDS OUT, BUT NOT IN THE WAY THAT SHOULD MAKE ANY OF US PROUD. OUR CHALLENGE -- OUR OPPORTUNITY -- IS TO BEGIN THE PROCESS OF MAKING THE MIDDLE EAST A REGION, NOT JUST IN THE GEOGRAPHIC SENSE, BUT IN THE POLITICAL, THE ECONOMIC, AND, INDEED, IN THE HUMAN SENSE AS WELL..

THIS GATHERING HERE TODAY REFLECTS THE COMMITMENT AND RESOURCES OF THOSE OUTSIDE THE REGION WHO WANT TO ASSIST IN THIS EFFORT. THE CO-SPONSORS, THE UNITED STATES TOGETHER WITH RUSSIA, STRONGLY ENCOURAGE THE PARTIES IN THE REGION FOR WHOM THIS PROCESS OFFERS REAL BENEFITS, TO ENGAGE PROMPTLY AND FULLY. THIS IS A RARE OPPORTUNITY; DO NOT LET IT PASS BY.

מטה הסברה - מוסקבה/

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, סולטן, מזתים, רביב,
מעט, הסברה

סססס

U.S. DEPARTMENT OF STATE
Office of the Assistant Secretary/Spokesman
(Moscow, Russia)

JANUARY 28, 1992
4:45 PM

FOR IMMEDIATE RELEASE
AS DELIVERED

Remarks by
Secretary of State James A. Baker, III
Before the
Organizational Meeting for Multilateral Negotiations
On the Middle East
House of Unions
January 28, 1992

3006

2/5

As we approach the end of our first day, let me start my concluding remarks by saying quite simply that I am encouraged that this organizational meeting is taking place because I think that the launching of these multilateral talks is another important milestone in what I referred to earlier as the historic road that we began in Madrid.

Many here have demonstrated real creativity and vision in the ideas that have been suggested here today and the comments that have been made here. It was heartening to hear some of my colleagues from the Middle East talk about the rich potential of regional cooperation. And it is also heartening to hear of the readiness of many countries around this table from outside the region to pitch in and help realize that potential.

It should be surprising to no one that we heard today of difficulties as well as possibilities, and that we spoke today candidly of problems as well as hopes. It is obvious that enduring regional cooperation will not be possible without progress toward resolving core political disputes that are involved in the multilateral negotiations and many speakers today have made mention of that. It is obvious that many of the questions discussed today, like arms control and regional security or water, are inherently complex subjects.

But it is equally obvious to me, as I mentioned this morning, that systematic consideration of those kinds of issues can be a complement and can be a catalyst for the bilateral talks and for progress in the bilateral talks, and, of course, the bilateral talks remain the heart of the peacemaking process.

We regret that three of the regional parties invited to attend -- Syria, Lebanon and the Palestinians -- are not here today. We continue to believe that these three parties could make a significant contribution to the work of these multilateral negotiations and we encourage them to participate as this process evolves. At the same time, we believe this process can work to their benefit.

3006 3/5

Palestinians in particular, we think, have much to gain from such participation. As Minister Kozyrev and I made clear earlier today, publicly and to the Palestinians, we would be supportive of Palestinian requests to include Diaspora representatives in appropriate working groups -- such as refugees and economic development -- after the Moscow meeting. However, the terms of reference for this meeting as reflected in the original invitations call for Palestinian representation based on the Madrid formula, and they should not be changed at the last minute if this entire process is to continue to have credibility with all of us. We regret that the Palestinians are not here. They have chosen not to come, and in my view they have once again passed up an important opportunity.

We also regret that the United Nations, which was invited to attend, is not here. We hope for full UN participation in the working groups as the process moves ahead. UN specialized agencies could play an important role in supporting this process.

Now, with the active participation of those here today and with the potential future involvement of others, I think, it is time to get to work. And I think that we have before us a reasonable framework for collective and constructive action.

- o Tomorrow morning at ten o'clock, we will begin to discuss five initial working groups, working groups in arms control and regional security, economic development, water, environment, and refugees.
- o These discussions will be followed this spring by a range of specific follow-up steps, from missions to the region to seminars and perhaps further meetings.
- The European Community has indicated its willingness to play a leading role in promoting regional economic development.
- Japan is considering a mission to the region to explore possibilities for environmental cooperation in the Gulf of Aqaba. It has also made clear its readiness to help regional parties address some broader environmental challenges.
- The water group will be discussing timing, venue and possible agenda for a first seminar on regional water cooperation.
- I am pleased to confirm that the United States is prepared to host a seminar on arms control and regional security.

- 3 -
4/5

3006

[The refugee group will consider practical ways of improving the lot of people throughout the region who have been displaced from their homes. I am particularly pleased that Canada has indicated its readiness to play a leading role in promoting regional cooperation in this area.

- o In addition, we think consideration should be given to forming an ad hoc steering group. The purposes of such a group would be to provide continuity, to monitor the efforts of the five initial working groups, as and when they are formed, and to consider the formation of additional groups.

As we prepare for tomorrow's meetings, I think there are several things we should keep in mind:

- o First, I think we ought to all remember, because we've all spoken about it up here, the opportunity created by these multilateral discussions. They offer a real and valuable chance to address issues of major importance that do not lend themselves to discussion of the bilateral framework.
- o Secondly, we should not forget the potential for the multilateral talks to help create a political environment in which the bilateral talks are more likely to accomplish what we all want in the areas of peace, territory and security.
- o Third, we should take full advantage of the experience, the expertise and resources of others, both inside and outside the region.
- o Fourth, while keeping our horizons and ambitions broad, it might be best if we were to focus initially on some small, practical steps that provide a foundation on which we can build.
- o Fifth, we should recognize that consensus among all the parties directly concerned is the only sensible way to move ahead in the working groups. Peace is not going to be imposed from the outside; neither can various forms of regional cooperation be imposed. Progress on regional issues requires effort and commitment particularly by regional parties themselves.

No one should expect immediate breakthroughs toward multilateral cooperation in the Middle East. But neither should we neglect the possibilities for cooperation which exist at this unique moment in the history of the region, and at this unique moment in the history of the world.

Look around you, ladies and gentlemen, at the parties gathered at this table. Who would have imagined fifty years ago that the nations of Europe, many of whom were for centuries the fiercest of enemies, would find lasting common purpose in a vibrant European Community? And who would have imagined even five years ago that the United States would launch a new partnership with a democratizing Russia? Who really knows what kinds of cooperation, however improbable it might seem today, might be possible in the Middle East over the rest of this decade?

So, in closing, let me again thank Andrei Kozyrev and his government for their gracious hospitality and for undertaking the logistical difficulties of putting on a conference such as this on short notice. And, my friends, let us all press ahead with renewed determination and renewed energy to make multilateral cooperation a reality in a region which has already known far more than its share of conflict.

S/S

3006

אאא, חוזם: 30741

אל: רהמש/1884

מ-: השלום, נר: 227, תא: 280192, זח: 2354, דח: מ, סג: בל,

בבבכ

9,244448

בלמ'ס/מיד'י/

אל: הסברה, מע'ת, ממ'ד/

הנדון: שיחות מוסקבה/

להלן דברי הפתיחה של שה'ח הירדני במסע'ת היום 28.1 בשעה
:19.30

PRESS CONFERENCE WITH THE FOREIGN MINISTER OF JORDAN.
JANUARY 28, 1992.

TODAY WAS A FULL DAY, PLUS MINUS -- VERY ACTIVE. AS YOU KNOW, WE CAME TO THIS CONFERENCE TO EXPRESS OUR COMMITMENT TO THE ENTIRE PEACE PROCESS, WHICH WE VIEW AS AN INTEGRAL PART ENCOMPASSING SEVERAL THINGS: THE BILATERALS AND THE MULTILATERALS COMING TOGETHER AS A PACKAGE IN AN ATTEMPT TO SOLVE THE INTRACTABLE MIDDLE EAST CONFLICT..

IT IS REGRETTABLE THAT THE PALESTINIANS WERE NOT GIVEN THE OPPORTUNITY TO PARTICIPATE IN A MANNER THAT THEY FOUND FINE OR THAT THEY SHOULD HAVE FOUND SATISFACTORY TO THEM. THE MULTILATERALS ARE STRUCTURED, AFTER ALL, IN REGIONAL ISSUES -- REGIONAL ISSUES THAT GO BEYOND THE OCCUPIED TERRITORIES. WE WERE ALSO SORRY TO SEE OTHER IMPORTANT PARTIES NOT PARTICIPATING AT THIS STAGE IN THE MULTILATERALS, ALTHOUGH WE UNDERSTAND THEIR DESIRE TO STAY AWAY AT THE MOMENT, AND WE HOPE THAT THEY WILL PARTICIPATE IN THE FUTURE STAGES..

HOWEVER, WE WERE ENCOURAGED BY THE COMMITMENT DISPLAYED BY THE OUTSIDE PARTNERS TO THE WHOLE SETTLEMENT OF THE CONFLICT. AND WE WERE ENCOURAGED BY THE IMPORTANCE THEY ATTACH TO THE SUCCESS OF THE BILATERAL NEGOTIATIONS WHICH, AFTER ALL, DEAL WITH THE POLITICAL ISSUES OF THE REGION AND THE SECURITY MATTERS OF THE REGION. AND I WANT TO HERE ONCE AGAIN

REITERATE JORDAN'S COMMITMENT TO PEACE BASED ON
INTERNATIONAL LEGITIMACY AND THE TWO RESOLUTIONS OF
THE UNITED NATIONS -- 242 AND 338 WHICH CALL FOR THE
WITHDRAWAL OF ISRAEL FROM OCCUPIED TERRITORIES, ALSO
THE WITHDRAWAL OF ISRAEL FROM JORDANIAN LANDS, AND
FROM THE SYRIAN BORDER LINES AND FROM LEBANON. AND OF
COURSE WHEN WE SPEAK OF THE OCCUPIED TERRITORIES, WE
VIEW EAST JERUSALEM AS AN INTEGRAL PART OF THE
OCCUPIED TERRITORIES. THE MULTILATERALS AFTER ALL
MUST BE VIEWED AS ONLY COMPLEMENTARY TO THE
BILATERALS AND NOT A REPLACEMENT OF THEM..

I WAS ALSO VERY UNHAPPY TODAY AND SORRY TO HEAR WHAT
I CONSIDER A REGRESSION TO ALL THE RHETORIC AND TO
ALL IDEOLOGICAL RIGIDITIES. WHAT I HEARD IS THAT
LEVY, THE FOREIGN MINISTER OF ISRAEL, SPEAK OF THE
JORDAN VALLEY, WHICH WAS QUOTED IN THE ENGLISH TEXT
OF THE SPEECH THAT HE GAVE -- THE EDITED TEXT, THE
SPEECH OF THE JORDAN RIVER. ALSO I UNDERSTAND THAT
THE HEBREW TEXT SPEECH OF THE JORDAN RIVER AND THE
BOUNDARY BETWEEN ISRAEL AND JORDAN. TO PUT IT MILDLY,
WE WERE SHOCKED AND DISMAYED THAT SUCH AN IDEA,
ISRAEL'S, IN SUCH AN INTERNATIONAL CONFERENCE, IN
SUCH AN INTERNATIONAL GATHERING, THAT WAS DESIGNED TO
SEARCH FOR AND TO IDENTIFY COMMON GROUND BETWEEN THE
PARTIES, RATHER THAN TO GO BACK AND ADDRESS AND TO
RENEW IDEOLOGICAL, RIGID GROUNDS.

I WAS HOPING THAT WE WOULD BE GIVEN SOME TIME TOWARD
THE END OF THE DAY. HAD WE BEEN GIVEN TIME, I WOULD
HAVE REGISTERED OUR PROTEST AT THIS REGRESSION AND I
AM DECLARING IT NOW TO YOU -- LADIES AND GENTLEMEN --
SO THAT IT WILL BE CARRIED BY THE INTERNATIONAL PRESS
TO THE WHOLE WORLD. WE CAME HERE TO TALK PEACE, NOT
TO DELIMIT THE NEW BORDERS AND CREATE FACTS. ISRAEL
ALWAYS SHOCKS THE WORLD BY FACT CREATION. AND THIS
WAS ONE OF THEM. THEIR INSERTION IN A CLEVER WAY --
THE JORDAN RIVER -- IS THE BOUNDARY BETWEEN ISRAEL OR
THE DEAD SEA -- IS A CLEVER WAY. THAT THE JORDAN
RIVER IS THE BOUNDARY BETWEEN ISRAEL AND JORDAN IS IN
A WAY AN INSINUATION THAT ISRAEL IS TRYING TO EXECUTE
THE WHOLE PEACE PROCESS. .

I THINK THAT SUCH A DEVELOPMENT -- TO PUT IT MILDLY
-- IS VERY ... BECAUSE IT IS A REGRESSION, A STEP
BACK AND WE HOPE THAT THE ISRAELIS AND THE
INTERNATIONAL COMMUNITY WILL DULY SHOULDER ITS
RESPONSIBILITY AND DEAL WITH ONE MATTER -- WITH AN
EVENHANDED MANNER WITH THE ISSUES OF THE REFUGEES. .

מטה הסברה - מוסקבה/

תפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל, סמנכל, אוקיאניה, מצרים,
מצפא, אסיה, מאפ, אמלט, מזאר, ארבל1, ארבל2,
איר1, איר2, מזחים, הדרכה, מעת, הסברה, ממד,
@ (לעמ), מקצב2, פרנ, מחע, חליפה, משפט, מקצב1

סססס

אאא, חוזם: 30340

אל: רהמש/1857

מ-: השלום, נר: 217, תא: 280192, זח: 1839, דח: ב, סג: בל,

בבב

בלמ'ס/בהול

אל: הסברה, מזא'ר, מע'ת, ממ'ד

הנדון: נאומו של שה'ת של רוסיה אנדריי קוזירב בפתיחת מיפגש ניהולי במוסקבה להכנת מו'מ רב-צדדי על המזה'ת.

כבוד היו'ר, גבירותי ורבותיי,

הנני שמח לכרך את משתתפי המיפגש הניהולי להכנת מו'מ רב-צדדי בענייני המזה'ת. תרשו לי למסור לכם דרישת שלום לבבית ואיחולי הצלחה מנשיא הפדרציה הרוסית בוריס ילצין.

בעזרת האירוח של האירוע הקשור ליישובו של הסכסוך המזרח-תיכוני, מוסקבה באה בתור אחרי מדריד וושינגטון. עובדה זאת משקפת את רצוננו לשחק תפקיד קונסטרוקטיבי בחחום בינ'ל./

נכון הוא שהיום מתרכזת רוסיה בענייני פנים. איננו מתכוונים להתחרות עם איש על השפעה אידיאולוגית או על תחומי ההשפעה צבאית-אסטרטגית. אמביציות קיסריות זרות לנו. אבל נכון גם שרוסיה איננה מוותרת ואיננה מתכוונת לוותר על אחריותה הבינ'ל כמעצמת על, כחברה קבועה במועצת הבטחון של האו"ם. הדבר ברור עוד יותר כשמדברים על מזה'ת שכה קרוב אלינו גיאוגרפית.

הסכמנו לאירוח המיפגש במוסקבה מפני שהשלום במזה'ת חשוב לנו. אין לנו שום מטרות אחרות. אנו רוצים שלום יציב באזור זה מפני שהשלום והיציבות בכל האזור חשוב לנו. אנו רוצים את השלום במזה'ת מפני שאומות שונות סבלו מספיק וזכאים לו. יש לנו גם אינטרס ישיר וזה האינטרס היחיד הוא האינטרס הכלכלי, הרצון לראות תנאים נורמלים ליחסים כלכליים רווחיים לכל הצדדים עם כל המדינות של האזור הזה. ובנקודה זאת לעניות דעתנו יש מפגש אינטרסים של כל המדינות הנאורות היות וללא שלום ויציבות אין אפשרות לשת'פ בינ'ל מתמשך./

בגישתנו למדינות המזה'ת איננו מחלקים אותן כרגיל 'לשלנו' 'לשלהם', 'לקוחות שלנו' ו'לקוחות שלא שלנו'. לדידנו כל המשתתפים בסכסוך ישראלי-ערבי שווים ואנו רוצים שהם ימצאו בעצמם את נוסחת השלום, נוסחת דו-קיום שווה זכויות ומועיל לכולם. כמובן אנו מצידנו מוכנים לבוא לעזרתם ונגביר את מאמצינו בכיוון זה./

בהיותנו יושבי-ראש של תהליך המו'מ יחד עם ארה"ב אנו רואים את מטרותנו העיקרית כמתוך הוגן. אין לנו העדפות לצד כלשהו, מטרותנו להביא למפגש הצדדים ולעזור להם להגיע להסכם. העיקר שתהליך המו'מ יימשך. העיקר להמשיך

את תהליך השלום ואז הגיון התהליך בהכרח יביא את הצדדים בסכסוך למציאת הפתרונות הקבילים על שני הצדדים.

הצד הרוסי מאוד מעריך את המוסד של יושבות הראש המשותפת. זאת צורת האופטרופוסיות המיוחדת במינה, יחד עם ארה"ב על תהליך מציאת ההסדר לסכסוך המזרח-תיכוני. כעת נוצרו תנאים טובים במיוחד לשיתוף זה. רוסיה ויתרה בהחלטיות על התחרות האידאולוגית מסוג כלשהו עם ארה"ב. רוסיה הדמוקרטית, עליה דיבר בחום כה רב ג'יימס בייקר, על כך אני מודה לו ובכל הנוגע לעניינים בהם דרושה פעולה משותפת ושותפות עם ארה"ב בהסדר הבעיות הבינ"ל אנו פתוחים לשיתוף רחב ביותר.

אותה שאיפה לשלום, ליציבות, ולשיתוף כלכלי רחב וכדאי לכולם מאפיינת את גישתה של רוסיה הדמוקרטית החדשה לכל מדינות העולם. עם כוונות אלה יוצא נשיא רוסיה לנ"י לוועידת פיסגה במסגרת מועצת הבטחון של האו"ם שם הוא רוצה לצאת במספר יוזמות.

מחמת את הלב העובדה שבמפגש היום משתתפים נציגים של רוב רובם ממדינות המזה"ת ושל מדינות רבות אחרות. אנו מציינים בסיפוק את ההתעניינות של מדינות אירופה המיוצגות ע"י פורטוגל: הקהילה האירופית ואיסלנד והתאחדות האירופאית למסחר חופשי. את הרצון העז להשתתף בהכנת מו"מ רב-צדדי גילו יפן, קנדה ותורכיה.

לצערנו סוריה ולבנון לא מצאו לנכון לשלוח את נציגיהם למוסקבה. עשינו את כל שביכולתנו כדי לברך באולם זה לא רק את המשלחת הירדנית, אלא גם את המשלחת הירדנית-פלשתינית. היה טוב לו בתחנת ביניים הזאת יהיו נוכחים כל הצדדים המעורבים. בכל מקרה דבר לא יעצור בעדם להצטרף לרכבת שלנו בכל רגע.

ברצוני להבהיר את המרכיבים העיקריים של השקפתנו לגבי המו"מ הרב-צדדי.

בראש וראשונה נחוצים מאמצים משותפים של כל מדינות האזור. הם בעיקר נושאים באחריות על עתידו של המזה"ת והמאמצים הדו-צדדיים והרב-צדדיים חייבים להשלים ולהעשיר אחד את השני.

כמשענת למאמצים אלה חייב לבוא סיוע בינ"ל בעיצובו של האקלים החדש באזור המזה"ת. דבר זה נובע ממהותן של הבעיות הרגיונאליות הנוגעות לאינטרסים של מדינות רבות.

בכל חשיבותה העליונה של ישובם של הסכסוכים הדו-צדדיים בין הערבים והישראלים, עניין זה אינו מספיק ליצירת המבנה היציב של השלום במזה"ת. נחוץ גם הפתרון של בעיות גדולות אליו ניתן להגיע רק בהשתתפות בינ"ל. כנושאו של מפגש מוסקבה משקף את ההכרה במציאות זאת.

אחת מהמטרות העיקריות של המו"מ הרב-צדדי העתידי הינה לדידנו בהורדת מאזן הכוחות לרמת חימוש נמוכה יותר עד להיותה מספקת לצרכי הגנה. בעניין זה לאניות דעתנו יהיו נחוצים:

- הסכמות רב צדדיות בהשתתפות המוכרים והספקים העיקריים של הנשק, וקודם כל של הנשק ההתקפי לגבי צמצום מבוקר של זרימתו למזה"ת.

- נקיטת צעדים כדי להסדיר את הייצור הצבאי העצמי במדינות המזה"ת.

- נקיטת צעדים לטיהורו של האזור מכל סוגי הנשק להשמדה המונית בראש וראשונה של הנשק הגרעיני והכימי.

- פיקוח בינ'ל אמין, בניית האמון ע"י הבטחת מצב הפיקוח, הפתיחות והצפיות בתחום הצבאי.

במהלך הדיונים כדאי יהיה להסתמך על הנסיון הקיים לפתירת בעיות אלה באירופה ולסעיפים בהחלטות מועצת הבטחון הנוגעות לפתרון המשבר במפרץ הפרסי.

קיימים נתונים אובייקטיביים המאפשרים את המעבר ההדרגתי של ישראל ושל מדינות ערב ליחסי שותפות כלכלית.

הסדר הבעיות הנוגעות למשאבי המים במזה"ת, הגעה לסיכומים עניינים לגבי הניצול הרציונלי המשותף של משאבי מים בהסתמך על נסיון בינ'ל מהווים מטרה חשובה.

אי-אפשר להתעלם מהצורך למצוא פתרון הוגן לבעיית הפליטים החריפה, הבעיה של אלה אשר נאלצו מכורח הסכסוך המזרח תיכוני והשלכותיו לעקור את בתיהם ואשר נידנו לנדודים ולחיים הרחק ממולדתם.

כמובן מניה זאת איננה ממצה את מאגר הבעיות אשר הצטברו בין היחסים בין האומות והמדינות במזה"ת. הדיפלומטיה הרוסית נותנת הערכה מציאותית למורכבותן של בעיות העומדות בין משתתפי המו"מ הרב-צדדי. הם יצטרכו להתגבר על הקשיים הרציניים ביותר שהם התולדה של עשרות השנים של איבה וחשדנות עד שהדו-שיח יביא את ההסכמים. נחוצה עבודה דיפלומטית לשמה, עבודה עדינה ומייגעת. וזה ייקח לא מעט זמן. אבל זאת הדרך המציאותית ואין דרך אחרת להצלחה.

תוכנו של המפגש המוסקבאי הינו ניהולי. אבל חושבני שכל הנוכחים פה חשים באותה הרגשה - המטען הפוליטי של פורום זה חוצה את המסגרת הניהולית הפורמלית. היום תהליך השלום במזה"ת נכנס לשלב חדש. בטוחני שבכוחנו להפוך את שני ימי העבודה העומדים לפנינו לאירוע חשוב המקדם את השלום העתידי לאומות המזה"ת.

מטה הסברה/מוסקבה

/28.1.92

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, @ (רם), אמן, ממד, גוברין, מזארי, רביב, מעת, הסברה, סולטן, מזתים, סיבל, משפט, פרנ, מצפא

סססס

אאא, חוזם: 30183

אל: רהמש/1824

מ-: ווש, נר: 2152, תא: 271191, זח: 1940, דח: מ, סג: סב,

בבב

סודי ביותר / מידי

אל: המנכ"ל, סמנכ"ל צפ"א ופר"נ

דע: לש' שה'ח, לש' רוה'מ

מאת: השגריר, וושינגטון

תהליך השלום.

משיחה עם רוס (26,11)

1. בשיחה טלפונית שקיימתי הערב עם רוס (26.11) התייחס למו"מ המולטילטרלי:

א. לדבריו, טרם שמעו תשובה סופית ומוחלטת מבריה"מ לגבי אפשרות קיום השיחות במוסקבה, דעתו, שיש לקיים השיחות מוקדם עד כמה שאפשר רצוי עוד בדצמבר אם-כי, לדבריו, התקרבות החגים עלולה לשכש תכניות אלה.

ב. מבקשים לדעת אם-גם ישראל סבורה שיש לקיים השיחות בהקדם האפשרי. אנא (סימן קריאה)

ג. בתשובה להערתי, שהמערפל רב על הגלוי בנושא המולטילטרלי, וקשה להבין איך, למשל בהתכנסות אוסף מקרי של מדינות, ידון נושא כמו פרוק נשק, השיב רוס שההערה אמנם נכונה, אך דעתו שצריך לחשוב על צעדים לבניית אמון בין מדינות האזור, כפי שהיה בזמנו באירופה כך שיווצר אקלים נוח שיוביל לרצון לדון בנושאי פרוק נשק ואולי אף נוכחות הדדית בחמונים צבאיים וכיוצ"ב.

הוסיף, שלדעתו אין בשלב זה אף לא לאחת ממדינות האזור גישה ברורה לנושא הערתי, של ישראל יש גישה ואף מהמצרים שמענו על תכנית שאינה מקובלת עלינו. רוס השיב ש'יתכן מצב שיש מטרות כלליות לטווח ארוך אך יש לגשת לקידומן באופן סלקטיבי וצריך ליצור פרמטרים משותפים'.
לדעתי, התייחסות זו מפי רוס מתייחסת לתכנית המצרית ומשקפת, במידה רבה, דרך העבודה, כפי שאנו רואים, הנקוטה בידי מחמ"ד.

שובל.

אאא, חוזם: 27704

אל: רהמש/1713

מ-: שלום, נר: 82, תא: 260192, דח: 0520, ב, סג: שמ,

בבב

שמור/בהול

אל: המנכל, המשנה למנכל- (נמסר במוסקבה)

שה'ח (נמסר במוסקבה), השגריר וושינגטון

מאת: מוסקבה- השלום

הנדון: השיחות הרב-צדדיות

סימוכין: בהמשך לשלנו 75 מהבוקר

קרצר, קיסווטר, ברנס ושטופר, באו למלון לשיחה על הנקודות המדאיות אותנו. השתתפו מצדנו השגריר לוין, בן יעקב והח'מ.

אמרתי ששה'ח מודאג מאוד מהתשובה הבלתי מספקת לשתי הנקודות שהעלה שובל במכתבו לדז'רידגיאן. כן אנו לא רוצים להיות מופתעים כפי שהיינו ממספר נושאים שבלנוגוב העלה בתדרוך שלשום.

מחר עומד להתקיים תדרוך שני ואנו מקווים שלא תהיינה שום הפתעות. קרצר אמר שהוא ער לדאגה שלנו ולמספר סוגיות לא יהיה פתרון. במגיעיהם עם מנכ'ל משה'ב הם הבהירו שהם לא מסכימים לכל הנייר שלנו. לחלקים ממנו הם הסכימו.

הם גם לא הסכימו עם האירופאיים שחתרו לתפקיד מפורש בנושא בטחון ובקרת נשק. הם רצו תפקיד פורמלי, להיות יו"ר משותף והאמריקנים לא הסכימו לכך.

צריך להבין שאת השיחות האלה הם לא הכינו במשך 8 חודשים ע"י ביקורים של המזכיר באיזור. זה בעיקרו מפגש ארגוני. והם פתחו את הקבוצות לתהליך של SELF - SELECTION - מי שרוצה משתתף. זאת כדי להביא משאבים ורעיונות חדשים לשותף פעולה איזורי.

אמרתי שבשביל מדינות אחרות נושא זה אקדמאי, בשבילנו זו שאלה חיונית ביותר.

קרצר הדגיש שציפיותיהם מהמפגש צנועות ביותר. הם רוצים שבמשך כשעתיים קבוצת העבודה תדון:

1. בסדר היום.

2. מיקום המפגש הבא.

3. תאריך למפגש הבא.

4. משתתפים.

בנושא פירוק נשק הם חותרים לכך שהמפגש הבא יהיה סמינר להחלפת ביעות, אולי במצרים. אמרתי שאנו מתקשים להבין כיצד נכנסו למפגש OPEN ENDED בנושא כה עדין מבלי לדעת מראש מי ישתתף בקבוצה.

קרצר אמר שהם ערים לכך ששגיאה בשיתוף פעולה כלכלי תהיה שגיאה. מאידך שגיאה בנושא עדין זה יהיו לה השלכות רציניות.

בשלב זה הכניסו את מברק המנכ'ל חוזם 2197. ציטטתי מהמברק שהודענו כבר

בושינגטון כי נשקול השתתפותינו בקבוצות העבודה לש' פ כלכלי אזורי ולבטחון איזור כמפורט בסעיפים 1 ו-2.

קרצר ענה שזו החלטה שלנו. אם לא נבוא אפסיים הסיכויים שקבוצת העבודה בנושא זה תצליח. אז גם הסיכוי להתחיל משהו בקבוצות העבודה האחרות קלוש. שום צד אינו מבין כמה מאמץ הושקע בהכנת ועידה זו. הוא חושש שאם יהיה סימן כלשהו לחוסר עניין ישראלי בוועידה, הערכים ישתמשו בזה כתרוץ לנטוש את כל העניין.

הצענו להקדיש מחשבה מעמיקה לדאגותינו ולקיים מפגש נוסף עם מנכ"ל משה'ח ומשה'ב מחר בשעה 4:30. קרצר קיבל ההצעה והם יבואו מחר למלון. קרצר הוסיף שבנושאים האלה לא עבדו עם שום צד על TERMS OF REFERENCE או קונצפט משותף. שום דבר אינו מתבקש מהצדדים אלא להופיע. אילו רצו לעשות זאת יתכן והיו נאלצים להשקיע חודשים רבים כדי להשיג זאת.

ברנס הדגיש שוב את הציפיות הצנועות ביותר. זו מעין הקדמה לנושא אמר. להחליף דיעות ולשבור את הקרח. לזין אמר שזה עניין של עקרון וקיים חשש לסיכונים שמתחת לפני השטח.

עברנו לנושא השטחים. קרצר אמר כי מבינים דאגתנו. הם מסכימים שלא צריך להתמקד על השטחים בוועידה לש' פ כלכלי, אך לא חושבים שצריך להוציא נושא זה מכלל דיון. שום דבר לא יכול להעשות בשטחים ללא ישראל. הם ידברו על ה-MACRO. לזין העיר שאם כך למה לדבר בוועדה זו על MICRO קרי על פרויקטים. קרצר אמר כי הסיבה לכך היא הצורך לגייס אמצעים. אין אפשרות אחת להביא את האירופיים לש' פ כלכלי. לדוגמא בנמל בעזה יכול להיות גם אינטרס מיצרי וגם אינטרס סעודי. למה לא לדון על כך. אמרנו שנושאים אלה צריכים להידון בשיחות הדו צדדיות. קרצר ציין שהאינטרס האירופי והיפני בש' פ הוא פרקטי ואין להוציא את הנושא מכלל דיון ברב צדדי. יש שאלה של משאבים, של מומחיות.

משלחת ירדנית- פלשטינאית.

קרצר אמר שעדיין לא ידוע אם הפלשטינאים יופיעו. הם דנים בכך ב- 24 שעות האחרונות. מעניין שהפלשטינאים בחוץ יותר מעוניינים בהשתתפות מאשר תושבי השטחים. מבין תושבי השטחים אלה שלא היו בשיחות וושינגטון מעוניינים ברב- צדדי יותר מאשר אלה שכן היו. הפורמולה למספר המשתתפים מבוססת על נוסחת מדריד. לא בכל קבוצה יהיה להם מספר מלא של משתתפים. אין שבירת עקרון מדריד.

השתתפות השוק.

היו צריכים להתחשב גם בנציבות ולא רק בנשיאות. מאפטא יהיו 1+7 כשאיסלנד יו"ר.

ביום השני אחר הצהריים יהיו שני אירועים. ועדת ההיגוי שהאמריקנים והישראלים הגיעו בו זמנית למסקנה שגוף כזה נדרש. היא תטפל גם בנושאים שיועלו כדי שלא ילכו לאיבוד כגון נושא הבריאות שישאל העלתה והיא גם תפסול נושאים לא נעימים שכודאי יעלו במליאה. אך ארה"ב ורוסיה נחושות לא להעביר לה את הסמכויות של היושבי ראש. באותו אחה' צ יתקיים גם פלנום של הקבוצות בדרג לא מיניסטרילי. רצו לקיים את המפגשים הבאים בראשית מרס. הערכים ביקשו לדחות אותם עד אחרי הרמדן. ייתכן גם שרוצים לראות בינתיים בהתקדמות בשיחות הדו- צדדיות.

בן יעקב הזכיר שיש גם פסח. קרצר העיר שרוב היושבים מסביב יודעים מה זה פסח. ועל כן הועידות התכנסו כנראה בסוף אפריל.
את הועדה לפירוק נשק חשבו לכנס בושינגטון שאלו את התורכים אם מוכנים לארח הועדה לענייני מים. טרם קיבלו תשובה.
שאלו את המצרים אם מוכנים לארח את הועדה לאיכות הסביבה. אם לא - היפנים יהיו מוכנים.

פליטים.
אמרתי כי הדיון בנושא פליטים דורש הכנה מרובה ואנו לא מוכנים לדיון על הנושא במוסקבה.
קרצר אמר שגם הם טרם עשו ההכנות הדרושות והם לא יוזמים דיון בנושא. אולם אם הפלשתינאים ידרשו דיון בהסתמך על מכתב ההזמנה מאוקטובר יתיחסו בחיוב לבקשתם.
קרצר מנה את המדינות שבראש משלחתם יעמדו שרי חוץ: ארה"ב, רוסיה, פורטוגל, איטליה, בחרין, כווית, מצרים, עומן, קטר, סעודיה, תוניס, האמירויות, תורכיה, יפן. מרוקו תשתתף אך לא ברור אם בדרג שהח. הרוסים אמרו להם שמספר רפובליקות רוצות להשתתף והן: אוקראינה, קזחסטן, בלורוסיה, קירגיזיה ואזרביג'אן. בענין הודו הם משוחחים עם שובל, וכן בנושא השתתפות האו"ם.

כשנפרדנו אמרתי שוב שעד לישיבה מחר יקדישו מחשבה לגבי הדאגות שהעלינו.

רביב

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל

סססס

אאאא, חוזם: 26954

אל: רהמש/1680

מ-: וושינגטון, נר: 508, חא: 250192, זח: 1152, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

שמור/בהול

אל: המנכ"ל

דע: ממנכ"ל, לש. שהח

מאת: השגריר - וושינגטון

השיחות המולטילטרליות

1. שוחחתי אתמול בארוחת ערב עם רוס ודג'רג'יאן בנושאים שנותרו פתוחים בקשר לכינוס הועידה המולטילטרלית בהתאם לנקודות שבמברקו של ממנכ"ל. דג'רג'יאן ורוס לא התייחסו ישירות להערותנו והציעו ששר החוץ יעלה השגותינו בפגישה שיקיים עם המזכיר במוסקבה. דג'רג'יאן גם אמר שהאירופאים הפעילו עליהם לחץ לשתתף בשיחות לפרוק ובקרת נשק. נראה לי שרצוי שננסה גם במוסקבה, עוד לפני פתיחת השיחות, להעלות הערותינו עם האמריקאים היוצאים לשם.

2. בעניין השתתפות הודו, אמר לי דג'רג'יאן, בעקבות שיחתנו הטלפונית אתמול, כי אין די בצעדים שהודו מתכוונת לנקוט כדי לאפשר השתתפותם בועידה המולטילטרלית. גם בעניין האו"ם, בהמשך לשיחתי אתמול עם המזכיר, ציינו שאינם לוחצים עלינו בנושא.

עד כאן

שובל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל

סססס

אאאא, חוזם: 26884

אל: רהמש/1674

מ-: המשרד, תא: 250192, זח: 1151, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

שמור/בהול - להזעיק

אל: מוסקבה

דע: וושינגטון

השגריר, רביב

בהמשך לשיחה הטלפונית

א. השתתפות הפלסטינים:

1. אני מבקש להזכיר כי בשיחות הבילטרליות במדריד ובוושינגטון עלה בידנו במאמץ רב למנוע עקרון השוויון למדינות. יש איפוא לעמוד על אותו עקרון בקבוצת העבודה.

2. אנו מקווים כי ברור לאמריקנים ולרוסים שאין כל מקום לייצוג פלסטיני בקבוצת העבודה על בטחון אזורי ובקרת נשק.

ב. הודענו כבר בווישינגטון כי נשקול השתתפותנו בקבוצת עבודה הבאות אם:

1. קבוצת העבודה בנוגע לש'פ כלכלי אזורי תתמקד בסיוע לשטחים. נושא זה כפי שהבהרתי בשיחות בווישינגטון גם עם האירופים והיפנים, מקומו בשיחות עמנו במישור הבילטרלי.

2. קבוצת העבודה לבטחון אזורי לא תוגבל בשלב זה לישראל, לשכנותיה לארה"ב ולרוסיה ותיפתח למדינות מחוץ לאזור. אנא הבהירו זאת לבני שיחכם כדי להבטיח שמפגש מוסקבה יתנהל ללא קשיים או זעזועים ויענה על הצפיה של קדום תהליך השלום.

ג. אבקש לנסות למנוע כנוסה של קבוצת עבודה בנוגע לפליטים. עבודתה של קבוצה כזו דורשת הכנה מדוקדקת יותר.

מנכל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, @ (רם), אמן, ממד, מצפא, פרנ, סולטן, מזחים, סייבל, משפט, גוברין, מזאר1

אאא, חוזם: 26946
אל: רהמ/ש/1678
מ-: ליסבון, גר: 151, תא: 250192, זח: 1400, דח: ב, סג: שמ,
בכב
סודי/בהול

אל: המנכ"ל, פמליית שהח

דע: אירופה 1, 2, תפוצת מאיה

מאת: השגרירה, ליסבון

הנדון: הקהיליה לקראת השיחות הרב-צדדיות

סיכום שיחות ב-24/1 במשה'ח פורטוגל ועם השגריר מתיאש.

1. נאום הקהיליה

א. בנוסח הנאום שהוצג בבריסל - נמנעו הפורטוגלים במכוון מלהכנס לנושאים קונטרוברסליים. בנאום הופיעו קריאה לעמי האיזור לחזור לנסיון ההיסטורי של חיים בצוותא בשלום, חזון העתיד תוך ציון פרויקטים לשט'פ בתחומי המים, איכות הסביבה וכו'.

בחלקו המדיני הופיע איזכור החלטות 242-338 ללא פרשנויות. כמו כן נכלל גינוי כללי ל'טרור נגד אזרחים'. ולשם איזון גינוי ל'תגובות הנגד החריפות', ללא פרשנויות ותוך המנעות מהפניית אצבע מאשימה כלפי צד זה או אחר. כמו כן כללו הפורטוגלים פסקה המדברת על הצורך בפתרון בעיית הפליטים משום שלא נאמר לנו כי הם נמנעו מלהשחמש במונח 'פליטים ערביים'.

ב. לאור הויכוח שהתפתח בבריסל סביב נושאי פר'נ (ועל כך סעיף נפרד) הועבר הדגש, בחלקו הפוליטי של הנאום, לקונצפציה הבטחונית של אירופה. בחלק זה תופיע התיזה כי בטחון אירופה קשור קשר הדוק עם בטחון אזורינו (INDISSOCIABLE) וכי הוא בלתי ניתן לחלוקה. ומכאן שאירופה רואה לעצמה תפקיד נפרד בתחום זה.

ג. בשיחה בשעות הערב, סיפר מתיאש כי על אף העובדה שהמועד האחרון להגשת התקונים על ידי החברות נקבע ליום ו' בשעה 16.00, המשיכו לזרום פניות רבות ומגוונות עד למועד פגישתנו.

לפיכך נאלצו בלחץ השותפים, לכלול פסקה על ההתנחלויות. (בשעות הבוקר סיפר איש המח' למזה'ת GAMITO לנחום בשגרירותנו

כי שתיים מבין חברות הקהיליה מפעילות לחץ כבד בכוון זה. האיש הוסיף כי אם יאלצו לכלול התייחסות לנושא, יוסיפו פסקה על החרם, לשם איזון).

ד. להערת כי על ידי כך יחזרו שוב על טעויות מדריך ויעוררו אנטגוניזם

מיותר- הגיב כי יעשה כמיטב יכולתו, בנסיבות הקיימות, למתן את הנוסח. אמר כי הם (הפורטוגלים) עמדו על כך שלא חלל פסקה על 'שטחים תמורת שלום' ועמדתם התקבלה.

הנאום יכלול גם התייחסות לגורמים הקיצוניים, בשני המחנות, המנסים לטרפד את תהליך השלום, וקריאה לריסון.

ה. התנחלויות.
מתיאש חזר והדגיש מספר פעמים כי המשך הקמת ההתנחלויות מעורר רוגז רב בכל העולם, וכי גם ידידותינו המסורתיות מחקשות להבין לפשר התנהגותנו בשלב רגיש זה של המומ'. חזר וביקש, בשם ה-12 כי נסכים למחווה כלשהיא כגון הקפאת ההתנחלויות לפרק זמן מוגבל (לפחות 15 יום) עמ' לאפשר לתהליך לרקום עור וגידים. הבהיר שהפעם הפסיקו לדבר על פירוק הישובים הקיימים ומתייחסים להקפאה זמנית של פעילותינו.

ו. נאום הנציבות.
זו תיוצג על ידי מטטוס (העיר כי שמחו לקרא דוח' לפיו המנכ"ל שלנו אינו מתנגד עוד לנאום זה). תיאר את עיקרו כחיבור ספרותי- לירי קצר (') על האדם מול האתגרים של העולם המשתנה') וסיפר כי הצופתים מחברים אותו עכשיו במיטב המסורתיות הספרותית.

2. פר'נ.

א. סירוב האמריקנים לחביעתם להשתתף כישות פולטית, בקבוצת העבודה בנושא פרוק נשק ובטחון עוררה סערה בקרב ה-12. הנושא תפס מקום ניכר בדיוניהם במפגש בריסל, וממשיך להעסיקם. עם זאת השיבו האמריקנים כי יאפשרו למדינות המעוניינות, בכך להצטרף (באופן אינדיבידואלי) לקבוצת העבודה.

ב. אף כי עיקר הרוגז מופנה כלפי האמריקנים - אשר לדבריו רוצים לנצל את אירופה למימון פרויקטים מבלי לתת לה את המעמד המתאים בתהליך - התבטאו חלק גדול מהמשתתפות גם נגדינו. טענת אלה היתה כי אנו מסתתרים מאחורי הסירוב האמריקני. בהקשר זה הועלו טענות על ה'חשדנות וחוסר האימון' שאנו מגלים כלפי הקהיליה.

ג. בחגובתי הפניתי אותו לאמריקנים בתור אחראים לנושא. השיב כי הגיש, באמצעות שגריר ארה"ב בליסבון, פניה רשמית בשם ה-12.

ד. אשר ל'חשדנותנו' כלפי הקהיליה בתחום זה- אמרתי כי מבלי להכנס לפרטי העבר, די להזכיר את הגילויים האחרונים על העברת נשק מידע, חומרים וטכנולוגיות רגישות על ידי חברות אירופיות לעיראקים כדי להבין את המשקעים שאלה הותירו אצלנו. הוספתי כי דווקא אלה המדברים על 'חוסר אמונ' מצדנו צריכים להבין שעל הקהיליה עתה להמנע ממעשים שעלולים תחושות אלה. נהפוך הוא- מן הדין היה לחשוב על מעשים מעוררי אמונ.

ה. מתיאש ביקש לשדר לנו ובאמצעותינו לאמריקנים, שעדיף מבחינתנו יצוג קהילתי בישיבות הועדה על פני ייצוג מדינות בודדות. הוסיף כי במקרה הראשון ניתן להגיע למצב של בקרה, בעוד השתתפות מדינות אירופיות בודדות יביא לאנדרלמוסיה ולדאגה לאינטרסים הלאומיים.

3. השתתפות האומ' בוועידת מוסקבה.

אמר שאינם מבינים את נחישותנו למנוע ממזכיר האומ' רשות הדיבור ל- 10 דקות. אף כי מודעים ליחסינו עם מוסד זה ומקבלים את טענתנו שאין אנו מעוניינים להפוך את הארוע לוועידה בינלאומית, סבורים כי נאום כזה אינו יכול להזיק. הוסיף כי גם מוסד זה השתנה ומשתנה כי לאחרונה קבלנו יחס הוגן יותר (בביטול 'ההחלטה הגרוטסקית'). הוסיף כי קיים רצון לשתף את האומ' במנגנוני שמירת השלום. לפיכך מבקשים את הענין שוב בפנינו תוך בקשתם לשיקול נוסף, ולגילוי יתר גמישות.

4. העלה את חוסר הבנחם ליחסינו האמביבלנטי לאירופה.

טען כי מחד, אנו לוחצים בכל הזדמנות לעיגוננו במרחב הכלכלי, מעלים בהתלהבות את רצוננו להכלל בכל מסגרת- החל בכדורגל וכלה במחקר מדעי מתקדם, ומאידך, כל אימת שהקהילה פונה אלינו ביוזמה ובהצעה מדינית, אנו פוסלים אותה על הסף ומגיבים תמיד באורח שלילי. ממליצים כי ננסה להנתק ממורשת העבר וכי נפתח דף חדש.

5. לו' ז' להמשך עבודת הטרויקה.

א. בכוונתם להמשיך ללוות באורח צמוד, את התהליך ולפיכך יגיעו לווינגטון לסבב השיחות הבא.

ב. יגיעו לאיזורינו במחציתו השני של פברואר. יצרפו לטרויקה גם את הנציב מטוטס, תאר מטרוותיהם.

(1) הבלטת נוכחות אירופה (VISIBILITE) בתהליך.

(2) העלאת הצעות קונקרטיות לשט' פ.

אלה תהיינה באמתחתו של מטוטס.

אביטל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, @ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, כהן, כלכליחב', גוברין, מצפא, סולטן, סייבל, ביין, פרנ

סססס

אאא, חוזם: 26837

אל: רהמש/1649

מ-: וושינגטון, נר: 507, תא: 240192, זח: 2059, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

שמור/בהול (לא להזעיק)

אל : מנהל מצפ"א

דע : ממנכ"ל, יועצת תקשורת שה"ח, יועץ תקשורת רוה"מ

מאת : עתונות, וושינגטון

הנדון : ערבויות - פגישת השגריר והמזכיר

להלן מספר נקודות בעלות עניין מכתבים אמריקניים ששמעו ממקורות ממשליים על פגישת המזכיר עם השגריר :-

1. המזכיר הכין לקראת הפגישה TALKING POINTS שעל פיהם דיבר ושכללו :

א. חיזוק מחוייבות הממשל לסייע בקליטת יהודי בריה"מ בישראל.

ב. רשימת ה-CONCERNS שיש לנשיא בוש בנושא אשור בקשת הערבויות, תוך התמקדות בנושא ההתנחלויות.

2. לאור זאת, הציע המזכיר (עפ"י אותם מקורות) הצעה לפתרון IN BROAD TERMS AND NOT IN SPECIFICS המתמקדת בפרמטר של התחלות הבניה.

3. המזכיר הבהיר שיש למצוא פתרון ששני הצדדים יכולים לחיות איתו, גם אם כל צד יצטרך להסבירו ל-CONSTITUENCY שלו במילים אחרות : מחד - הממשל חייב להיות נאמן למדיניותו הנחרצת נגד ההתנחלויות, אך מאידך לא ניתן לצפות מרוה"מ שמיר שינטוש עקרונות החשובים לו. לפיכך, ההצעה שהעלה המזכיר מדגישה העקרון של "התחלות בניה" ולא של "הקפאת התנחלויות" - נוסחה זו תאפשר לכל צד (ארה"ב וישראל) להיראות נאמן לעקרונותיו הוא.

4. המזכיר (עפ"י אותם מקורות) הבהיר לסנטורים עמם נפגש - לפני פגישתו עם השגריר - החשיבות שמייחס הממשל להעברת חוק סיוע החוץ בקונגרס מאחר וזהו "המכשיר" להעברת הסיוע לבריה"מ - לשעבר, דבר שהממשל מעוניין בו ביותר. עוד נאמר, כי הממשל מבין שחוק סיוע החוץ לא יעבור בקונגרס ללא בקשת הערבויות, ומכאן רצונו (של הממשל) להגיע לפתרון מוסכם בנושא.

עד כאן.

רות ירון

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, מצפא, ממד, רביב, הסברה

סססס

אאא, חוזם: 26801

אל: רהמ/ש/1651

מ-: ווש, נר: 2151, תא: 240192, זח: 1430, דח: מ, סג: שמ,

בבב

סודי/מידי

אל: מנכל ממנכל

דע: לש' רוה'מ, לש' שהח

מאת: השגרירות, וושינגטון

הנדון : תהליך השלום: מולטילטרליות

1. שוחחתי טלפונית עם ע. המזכיר, דג'רג'יאן (241200) בעקבות מכתבי אליז מאחמול בנושא השיחות המולטילטרליות במוסקבה. דג'רג'יאן ציין, שקבל המכתב והעביר המכתב והערותינו לידיעת מזכיר המדינה. מתכוון לשוב אלינו בנושא עוד היום.

2. עוד בענין השיחות המולטילטרליות ובעקבות התשובה שמסרתי לרוס באשר להשתתפות האו"מ בהתאם למתכונת ועידת מדריד (של המנכל 1178) ציין, שגם רוס אמור לשוב אלינו עם הצעה בנושא. לכשאשמע- אדווחכם.

3. דג'רג'יאן העלה גם נושא השתתפות הודו בוועידה המולטילטרלית. ציין ששמעו על הפגישה בדלהי ועל שיפור ברמת היחסים וכי ההודים פנו הן במוסקבה והן בווינגטון לגבי השתתפותם. השבתי בהתאם למברק המנכל בנושא (נר 2722) כי הרחבת שטח השפוט של הקונסוליה או פתיחת קונסוליה כללית בדלהי אינה עונה על הצורך וכי בתקופה בה מדינות כתורכיה, סין ואחרות חדשו יחסים עם ישראל איננו רואים מניעה כלשהי בפני הודו לנרמל יחסיה עם ישראל באופן מלא.

שובל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, סולטן, ביין

סססס

אאא, חוזם: 26506

אל: רהמש/1657

מ-: לנדן, נר: 2253, תא: 240192, זח: 1500, דח: מ, סג: שמ,

בבב

שמור/מיד

אל אירופה 2,1

מאת השגריר לונדון

הועידה המולטילטרלית במוסקבה--בריטניה.

משיחה עם מנהל מזת בפוראופיס פולר:

1. בריטניה תשתתף בועידה בדרג נציגה בטרזיקה המזתית הסמנכל גור בוט כשלצידו עוזרו ארון. סיפר על החתירה הצרפתית והאיטלקית לפרופיל עצמאי גבוה וגייחך על הופעה אפשרית של דה מיכאליס בספסל פקירי ה-12.

2. מקווה ונוטה להאמין שבסופו של דבר ישתתפו הפלסטינים. בדילמה בין נוכחות פלסטינית כלשהיא בדיון אזורי ובכך קביעתם היותם צד בו לבין החביעה ליצוג אשף והפזורה יכריע הנימוק הראשון. בכך תפתח הדרך להשתתפות ירדן. למרות עמדותיה הפומביות החיוביות בנושא הועידה הדווח מעמן שלירדן יהיה קשר ביותר אם לא בלתי אפשרי להשתתף ללא הפלסטינים.

3. בנושא מבנה הועידה ותפקיד האומ' הציג גישה הרבה יותר נינוחה מזו של סמנכל גור-בוט בשיחת הטרזיקה עם מנכלנו בושינגטון:

א. האירופים העדיפו מבנה שני הסלים כמבנה נכון ויעיל אך אינו רואה בארבע הועדות דבר פסול, העניין האירופי העיקרי היה במסגרת נפרדת לפרוק נשק ורצו מאוד ביורות שלו. לאור קרבתם לאזור ומשמעות נשק, אמצעי שיגור בלתי קונבנציונליים חשובה להם מאוד מעורבות מרכזית אירופית. מהאמריקאים הבינו שבגלל הסתייגות ישראל מתפקיד אירופי כזה אין הדבר ניתן. מאוחר יותר הוסיף שמבין שגם ארהב עצמה לא חוזר לא התלהבה מיורות אירופית בנושא. לצרפתים ולבריטים הנושא חשוב מאוד וישתדלו שאירופה תמלא בו תפקיד פעיל.

ב. רואים לאומ' תפקיד ענייני ממש ככל שהדיונים המולטילטרליים יתקדמו בגלל תפקיד אפשרי לסוכנויות האומ' המקצועיות הפרויקטים הקונקרטיים עם זאת אין בהכרח לשנות שינוי מהותי במבנה הועידה כבר בשלב זה אם יביא לזעזועים מיותרים.

בירנ==

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז, @ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, כהן, סולטן, מזתים, מצפא, פרנ, סיבל, משפט, גוברין,

מזאר, ביין, ארבל 2

סטסט

אאא, חוזם: 26769

אל: רהמש/1670

מ-: בריסל, נר: 245, תא: 240192, זח: 2000, דח: מ, סג: שמ,

בבב

שמור/מיד

אל: אירופה 1

דע: המנכל, ממד', מוסקבה, פרן

מאת: בריסל

הנדון: קהיליה- השיחות הרב צדדיות.

להלן משיחה עם ג' פינק - לוכסמבורג.

1. בכנוס קבוצת התאום של מומחי מזת של הקהיליה המלווים את תהליך השלום (22/1) התמקדו בהכנת תאום הקהיליה. הוא יתחלק לשניים, חמש דקות תאום של שח' פורטוגל וחמש דקות של הנציב מטוטס.

2. המומחים טרם סיימו את המלאכה. הפורטוגזים והנציבות משפצים את התאומים ויקיימו מפגש במוסקבה ב-27/1 בבקר. כאשר לתכנים של התאומים ציינה 'מה כבר אפשר לומר בחמש דקות והיא מאמניה שנוכל לחיות עמו...'

3. הנציג האיטלקי ציין ששח' דה מיקליס יישתתף בפתיחת הועידה במוסקבה. הוא יהיה שר החוץ היחיד בנוסף לפורטוגזי בין האירופים שיישתתף וזאת לדברי נציגו כדי להראות החשיבות שאיטליה מייחסת לאירוע.

4. על עצם האירוע בת שיחי ספרה שהדעות חלוקות ויש משלחות הטוענות שהוא עלול להיות NON EVENT במידה והפלסטינאים לא ישתתפו.

5. כאשר לדיונים של היום השני טרם קבלו פרטים מלאים מארהב' ועליהם להמתין למוסקבה. רצונה של הקהיליה לעמוד בראש ועדת הפרן לא נתקבלה עי' ארהב'.

6. הטרויקה של ועדת המומחים מתכננת סיור באזורנו אחרי מוסקבה שימשך בין עשרה ימים לשבועיים. טרם אושר סופית.

7. מבינה שהסעודים קבלו על עצמם לשאת בכל ההוצאות הארגוניות של המפגש במוסקבה.

8. הנציג הפורטוגזי דווח קצרות על מפגשיהם בווינגטון. ציינו שהתרשמו לחיוב מרצונה של ישראל לקדם את התהליך.

ברק

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, כהן, מצפא,
פרנ, סולטן, מזתים, סיכל, משפט, גוברין

סססס

אאא, חוזם: 26770

אל: רהמש/1641

מ-: בריסל, נר: 244, תא: 240192, זח: 2000, דח: מ, סג: סו,

בבב

סודי/מידי

אל: אירופה 1

דע: המנכל, ממד, מוסקבה, פרן, כלכלית ב'

מאת: בריסל

הנדון: קהיליה - השיחות הרב צדדיות.

להלן משיחה עם ראש אגף מזח נייסקנס.

1. בישיבת ועדת התאום (22/1) קבלו דווח מהטרויקה על הסידורים הטכניים לקראת מוסקבה ולחלוקה לאחר מכן לארבע קבוצות עבודה. נקבע שועדת ההגוי של השיחות תתכנס אחרי מוסקבה בליסבון. כאשר לארבע קבוצות העבודה הן יתכנסו בבריסל (פתוח כלכלי ואזורי) בחסות ממשלת בלגיה, נציבות הקהיליה והיור' התורן, במצרים (איכות הסביבה) כאשר היור' יהיו היפנים, בטורקיה (בעניני מימ) ובארהב' (בעניני פרנ).

2. ספר שקבל כבר האשור לחסות הבלגית לועדה לפתוח כלכלי ואזורי במשותף לקהיליה.

3. הקהיליה מעוניינת שהאום ישחק תפקיד פעיל יותר בעיקר בקבוצות העבודה.

4. הדיונים התנהלו באווירה טובה ובהרמוניה כאשר דנו על הנאומים. בהתייחס לפנייתנו מסר שהנאום של שהח' פורטוגל לא יהיה פוליטי אלא נאום שהוא פתוח למומ'. יתכנסו ב-27/1 במוסקבה כדי לסיימו.

5. רב הנציגים הודיעו שמומחים ממדינותיהם יישתתפו בארבע קבוצות עבודה כפוף כמובן לאשור של המשרדים הנוגעים בדבר. רק אחת או שתיים מהמדינות הקטנות של הקהיליה ציינו שאין זה בטוח שיישתתפו בכל הארבע.

6. הנציג האיטלקי ספר לו שכל משרד החוץ נסה לשכנע את דה מיקליס לא להשתתף במוסקבה אך הוא בשלו.

7. מצפים להודעה חיובית של הפלסטינאים היום על השתתפותם אך במזת' לדבריו הכל יכול להתרחש... סרוב פלסטינאי יזכה אותנו מייד לדבריו בנקודות רבות. הוא תקווה שמהלכי השכנוע ייצליחו.

ברק

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, כהן, כלכליתב',
מצפא, פרנ, סולטן, מזחים, גוברין, סייבל, משפט

סססס

אאא, חוזם: 26833

אל: רהמש/1640

מ-: ווש, נר: 2157, תא: 240192, זח: 1900, דח: ב, סג: סו,

בבב

סודי/בהול לבוקר

אל: המנכל

דע: נאום-השגריר, סמנכל ארבל, לש' שה'ח, לש' רה'מ

מאת: השגריר, וושינגטון

הנדון: השתתפות האום בועידה המולטילטרלית

במהלך שיחתי היום עם המזכיר העלה עמי נושא השתתפות האו'מ בועידה המולטילטרלית.

ציין, שאינו מבקש ללחוץ עלינו בנושא, אך לטובת העניין בקש שנשקול אפשרות השתתפות שליח המזכ'ל בהתאם לפרמטרים דומים לאלה שהוצעו לי בשיחתי עם השגריר ברוגר (דווח שלנו 406), עניתי שעמדתנו היא שעל האום להשתתף בהתאם למחכונת מדריד וכן הזכרתי דברי המזכ'ל בפני ועדת פלשתין.

שובל

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,

@ (רם), אמן, ממד, מצפא, ביין, ארבל, 2, סייבל,

משפט, סולטן, גוברין

סססס

אאא, חוזם: 26619

אל: רהמש/1634

מ-: פריס, נר: 310, תא: 240192, זח: 1800, דח: מ, סג: שמ,

בבב

שמור/מיד

אל : אירופה 1

דע : לשמנכ'ל , פר'נ

מאח: הממונה , פריס

הנדון : השיחות המולטילטרליות , מעמד הקהילה והנאום הפוליטי של הנשיאות

בז'ולה ששב אתמול ממפגש מומחי מז'ט וועדת התאום , התקשר אלי הבוקר (24/1) וסיפר לי על הדיונים שקיימו .

תפקיד הקהילה בשיחות .

1. סיפר כי ישנה אי שביעות רצון ותחושת פגיעה מהמעמד שניתן להם בשיחות . אם במדריד היו 'ליד' שתי נותנות החסות , הרי שבמוסקבה מציעים לקהילה רק השתתפות בועדת ההיגוי ומעמד שני CO ORGANISER של אחת משלושת קבוצות העבודה ושום מעמד בוועדה העוסקת בפירוק נשק ובטחון

סוכם שהנשיאות הפורטוגזית תפנה לאמריקנים כדי לערער על כך ולדחות טיעוני ארה'ב כאילו הדיונים בועדה לפירוק נשק הינם בעלי אופי של סמינר. כל זה אינו משכנע אותם .

2. גילה שכמה מהנציגים (והם בתוכם) שואלים את עצמם מי הוא או מי הם הגורמים המעמידים קשיים בפני מעורבות הקהילה בדיונים על פירוק נשק ובטחון . האם רק האמריקנים המבקשים להשתלט על כל הנושא החשוב הזה או שמא גם ישראל שאינה רוצה לאפשר לאירופים מעורבות פוליטית בשיחות המולטילטרליות . רובם 'חושידימ' שישראל נוטלת חלק בניטרולם .

הערכתם זו , כך הסביר , חשפיע על תוכן נאום הנשיאות במוסקבה שיכלול גם אלמנטים שלא ינעמו לנו ושיבטאו את ה- PREOCCUPATIONS הידועות שלהם . בז'ולה סיפר שהנוסח הסופי של הנאום יגובש רק ביום ב' אחה'צ במוסקבה וניתן להבין שאם ישראל תשנה גישתה כלפי שיתוף הקהילה , אזי תהיה לכך - השפעה על אופי הנאום הפוליטי . (כידוע יהיה גם נאום של הנציגות שיהיה בעיקר כלכלי) .

3. בז'ולה טרח לחזור על הסיבות לענינם המיוחד בהשתתפות פעילה בועדה לפירוק נשק . צרפת הציעה ל-12 להקים קבוצת עבודה ותאום מיוחד לנושא זה בנוסף לקבוצת העבודה הקיימת כיום במסגרת שיתוף הפעולה המדיני .

הוסיף שצרפת מעוניינת לקיים דו שיח בילטרלי עם ישראל בנושא פירוק נשק ,
במקביל לדו-שיח שיקיימו עם מדינות אחרות ובמסגרת הדיונים המולטילטרליים
(אם יינתן להם) .

אלדן .

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, כהן, כלכליתב',
מצפא, פרנ, סייבל, סולטן, מזתים, גוברין

סססס

אאא, חוזם: 26553

אל: רהמש/1631

מ-: שלום, נר: 74, תא: 240192, זח: 1143, דח: ב, סג: שמ,

בבבב

שמור/בהול

אל: המנכל, המשנה למנכל

העחק: שה'ח בביגינג

מאת: סמנכל הסברה

הנדרון: הועדה הרב צרדית

בהול- שמור

להלן משיחה של השגריר לוין והח'מ עם שגריר ארה'ב- רוברט שטראוס ועם יועצו הווארד שטופר.

שטראוס נפגש הבוקר עם ילצין כדי להכין פגישת בוש - ילצין בשבוע הבא. ילצין יפגוש את שרי החוץ הבאים לוועידה במעין קבלת פנים מצומצמת שיערוך בבנין הועידה אחרי נאום, יקדיש לארוע זה כשעה וחצי כך שניתן יהיה להחליף דברים עמו, בייקר כמובן ישתתף.

קולינס אמר שהיום סיכמו עם הרוסים סופית על ארבע קבוצות עבודה.

1. שיתוף פעולה כלכלי.

2. מים

3. איכות הסביבה.

4. בטחון ופרוק נשק.

הרוסים היו במגע עם הפלשתינאים והעדיפו רק שתי קבוצות עבודה מתוך מחשבה שזה יקל על הפלשתינאים להגיע לוועידה. האמריקנים אמרו להם שלהערכתם הפלשתינאים יגיעו לבסוף אחרת הם יפסידו, אולם יתכן שבכל זאת יוסיפו קבוצת עבודה חמישית בנושא הפליטים ועלינו להיות מוכנים לדרון על הנושא. בגלל הויכוח בנושא זה בלנוגוב לא יכול היה להודיע אתמול פרטים על קבוצות העבודה. בתדרוך אתמול השתתפו גם נציגי מדינות ערביות שלא השתתפנה בוועידה. מסר לנו את הרשימה הבאה של משתתפים ערביים: מצרים, תוניס, ירדן, ערב הסעודית, כווית, אלג'יריה, עומן, קטר ובחריין.

שטראוס אמר שטרם נפגש עם שה'ח לוי לשיחה, הצענו לתקן זאת. שאלתי אם יהיה מוכן לבוא לפגישה במלון ביום שני ב- 0830. שטראוס אישר במקום ואמר שישמח להכיר את שה'ח מקרוב.

שטופר אמר כי בועדת ההיגוי שתתקיים ביום רביעי אחה'צ ירצו להגיע להסכמים בדבר מקום כנוס הועדות והמועד לישיבות (סימולטניה). הואיל והרמזן מתחיל 5-2 במרס הם חושבים על כינוס הועדות בסוף פברואר, תחילת מרס. היה טוב אמר, אם שר החוץ יוכל בפגישה עם שטראוס לתת אינדיקציה על העדפות שלנו

בייחוד לגבי מקום המפגשים. טנטטיבית חשבו על כנוס קבוצת העבודה בנושא המים באנקרה, וקבוצת העבודה על שיתוף פעולה כלכלי ביפן או בגרמניה.

עוד ספרו כי אולי וורונצוב יתמנה בקרוב ליועץ מדיני של הנשיאות, מעין סקורופט של ילצין. שטראוס אמר שבמספר הזדמנויות שמע את וורונצוב מתבטא בחיוב על נושאים שלנו. בשבוע הבא ארה"ב תפתח שגרירות במינסק, ארמניה, קירגיזיה וקזחסטן. כן צפויות הודעות חשובות על פירוק נשק מפי ילצין ובוש.

רביב

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, מצפא, סולטן, מזחים, סייבל,
משפט, פרנ, גוברין, מזאר, 1, כהן, רביב

סססס

אאא, חוזם: 26438

אל: רהמש/1627

מ-: בטחון, נר: 2037, תא: 240192, זח: 1628, דח: ב, סג: שמ,

בבב

שמור/בהול להזעיק

אל: מנכ'ל משה'ח

דע: שהב'ט, מזכיר הממשלה, מנכ'ל רוה'מ

מאת: בטחון/סלי מרידור

סימון המחבר: אצ/33

הנדון: ייצוג הפלסטינאים במוסקבה

למברק מוסקבה נר 171 מיום 23.1.92

1. עפ'י המברק הנ'ל עולה שלנציגינו במוסקבה נמסר רשמית כי בקבוצות העבודה השונות תמנה המשלחת הירדנית/פלסטינית 6 איש (3/3) בעוד כל מדינה תיוצג עי' 3 אנשים.

2. אם כך יקרה, ישיגו הפלסטינאים את עקרון השוויון למדינות, דבר לו אנו מתנגדים והצלחנו במאמץ רב למנוע במדריד ובוושינגטון. חיוני לדעתי להקפיד על העיקרון גם במוסקבה.

3. בנוסף, מקווה שברור לאמריקאים ולרוסים שאין לפלסטינאים כל מקום בסל הבטחון.

4. מציע להבריק לנציגינו במוסקבה כדי שימסרו לאמריקאים עמדתנו כנ'ל.

סלי מרידור

תפוצה: שהח, @ (רהמ), מנכל, ממנכל

סססס

אאא, חוזם: 26152

אל: רהמש/1618

מ-: המשרד, תא: 240192, זח: 1253, דח: ר, סג: שמ,

בבכ

שמור/רגיל

אל: תפוצת מאיה

מאת: אירופה 1

הנדון: תדרוך המנכ"ל (23) לשגרירי ה-12

להלן עיקרי דברי המנכ"ל בפני שגרירי ה-12 אחרי סיבוב השיחות הביטורליות השני שבושינגטון ולקראת פתיחת המולטיטורליות במוסקבה:

1. הביטורלי

א. אנו נמצאים בשלב של מאמצים לקבוע המקום והתאריך של הסבב הבא של השיחות הביטורליות.

ב. מחוייבותנו כלפי התהליך המדיני הוא מעל לכל. ולראייה, יכולנו להיתלות בכל הבעיות הנוחתות עלינו כדי להשהות או לדחות המשך התהליך, אבל המאמצים לשלום קודמים ואנו דבקים בהם תוך טיפול בבעיות, ואפילו המשבר הפוליטי הפנימי ואפשרות הקדמת הבחירות אינו מרחיע ואינו מהווה עילה להפסקת השיחות. אנו דבקים למה שנקבע במדריד, קרי לפחות סבב שיחות אחד בכל חודש. אבל לכך זקוקה הסכמת כל הצדדים.

ג. אם להאמין לעיתונות, הגענו למבוי סתום, זה פשוט לא נכון. נהפוך הוא, בוושינגטון היתה פריצת דרך. הירדנים והפלסטינאים באו לשבת בהתאם לנוסחה שאנו הצענו מלכתחילה.

כלומר שבמליאה בצדנו נהיה 12 ועוד אחד שישב מאחור. בצד השני 11 ירדנים ו-8 פלסטינים.

בקבוצות העבודה ישבו מולנו 11 איש בכל קבוצה. (עם הירדנים: 9 ירדנים ו-2 פלסטינים עם הפלסטינים: 9 פלסטינים ו-2 ירדנים).

ד. עדיין מסרבים לקיים אתנו מגע ישיר מחוץ לחדר הישיבות. כל ההצעות באו מצדנו. למרות זאת החליטה ממשלת ישראל לבא לשני הסבבים בוושינגטון, ולדרוש לבא לאזור, (לגבולות או למדינות שכנות). היינו מוכנים להחליף רשימות של מדינות שכנות בתקווה לגלות מקומות של הסכמה משותפת. תגובת הערבים היתה: רק וושינגטון. אז עברנו לדבר על תאריכים. סירבו לקבוע המועד הבא אם זה לא יהיה בוושינגטון.

ה. תכנים:

- כניסת הפלסטינים למו"מ היא פריצת דרך - יש לה אימפקט, כבר התחילו להחליף איתנו מסמכים.

(לכך לא הגענו עם הסורים). התחלנו לדבר על סדר יום. ניסו לסחוט מאתנו הכרה בכך שהם נציגי ישות עצמאית. העלו נושא הקפאת ההתנחלויות ואז

רובינשטיין נכנס איתם לויכוח אם זה 'תנאי מוקדם' או 'דרישה מוקדמת' ובייקר היה מעורב בתיווך בויכוח זה וכו'. אנו חזרנו על עמדתנו שנושא ההתנחלויות ידון כחלק מהנושא הטריטוריאלי.

- עם הירדנים היו שיחות נינוחות. הם מודעים למרכיבי ההסכם שאליהם אנו שואפים. מתקדמים לאט ובדיסקרטיות.

- עם הסורים עדיין קשה ביותר: הם עדיין בשלהם, קודם נסיגה לגבולות '67 ורק אז יתחילו לדבר. אנו מצדנו העלנו נושא הפרשנות של גבולות בטוחים ב-242, נושא ספרי החינוך בסוריה ומשמעות הדבר לגבי ההכרה בישראל, וכו'. דברי הסורי לבן אהרון משמעותיים ביותר: 'אתם מייצגים את מה שקרוי בפיכם ישראל'.

- עם הלבנונים היתה חזרה על הדברים שנאמרו קודם לכן. לטענתם על ההפצצות ועל נסיגה לפי 425 הסברנו שלא נותר על בטחוננו. הוכחנו הנוכחות של מחנות ג'יבריל והזכרנו התבטאויות לבנוניות מסויימות, שניסוג יחד עם כל הכוחות הזרים ושלא מקבלים גישתם ש-COMPREHENSIVE PEACE פירוש: שלום עם כל מדינות ערב אלא עם כל מדינה ערבית באופן בילטרלי. הזכרנו נסיגתם מהסכם שלום חוזי במאי 83 בגלל הלחץ הסורי. ניסינו להביאם להעלות על הכתב רשימה של נקודות הסכמה ונקודות אי הסכמה. תחילה נעננו בחיוב ואז חזרו בהם. כדברי ראש המשלחת הלבנונית עצמו זהו סוד גלוי שאינם יכולים לתאם איתנו דבר באופן עצמאי. (ואמרו גם שנוכחות הסורים בלבנון הוא על פי בקשתם של הלבנונים ממדינה ידידותית...). הרגשתנו היא שידיהם כבולות יותר מאשר בהתחלה. מקווים שבסבב הבא יתקיים בפברואר.

2. המולטילטרלי

א. מבחינת הרכב המשלחות, ה-SPONSORS, יצוג האו"ם, תפקיד המשתתפות וכו', ניצמד לנוסחת מדריך כדי למנוע סיבוכים.

ב. במוסקבה צריכים לעלות 4 נושאים ב-4 קבוצות עבודה: מים, איכות הסביבה, ביטחון אזורי ופיקוח נשק, פיתוח כלכלי אזורי.

ג. סיוע לשטחים הוא מבחינתנו נושא לשיחות הבילטרליות ולא לרב צדדי.

ד. מוסקבה לא תהווה ועידה בינלאומית ולא ועידת או"ם. נדבר שם על מועדים ומקומות מפגש לקבוצות העבודה השונות. ביום הראשון תדברנה כל המשתתפות (22 או 23) ויהיה פתוח לעיתונות. ביום השני בבוקר תשכנה קבוצות העבודה. אחה"צ תשב ועדת ההיגוי שתפקידה לארגן ולסייע ולא להתערב בדיונים המקצועיים. הועידה תסתיים במליאה שתשמע דו"ח ועדת ההיגוי. מצרים, תורכיה, בלגיה, וארה"ב, אמורות לארח בהמשך את ארבעת קבוצות העבודה.

ה. לא נסכים שיועלו שם נושאים פוליטיים. זה לא יתרום לאוירה חיובית. מטרת מוסקבה היא לעודד תהליך השלום ולא להכשילו ולהעמיד קשיים בפניו. שם אמורים לדבר על איך יראה המז'ת בעידן של שלום. העמדות המדיניות על טריטוריה וריבונות ידועות ועליהן מדברים בבילטרליות. בכוונתנו להעלות נושאים אזוריים נוספים כגון רפואה.

24 בינואר 1992

תפוצה: שהח, @ (רהמ), @ (שהבט), מנכל, ממנכל, מצב, ר/מרכז,
@ (רם), אמן, ממד, איר1, איר2, סולטן, מזחיס,
מצפא, גוברין, מזאר1, סייבל, משפט, כהן, רביב, בן יעקב, פרנ

סססס